KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/914,

20. aprill 2023,

millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 802/2004

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artikli 57 lõike 2 punkti a koostoimes kõnealuse lepingu protokolli nr 21 artikliga 1,

võttes arvesse nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle, ([1]) eriti selle artikli 23 lõiget 1,

olles konsulteerinud nõuandekomiteega

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 7. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 802/2004, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle, ([2]) on mitu korda muudetud. Kuna nüüd on vaja teha veel muudatusi, tuleks määrus (EÜ) nr 802/2004 selguse huvides kehtetuks tunnistada ja asendada.

(2) Määrus (EÜ) nr 139/2004 põhineb kohustusel teatada koondumistest enne nende elluviimist. Teatamisel on olulised õiguslikud tagajärjed, mis on kavandatava koondumise osalistele soodsad. Teatamiskohustuse täitmata jätmisega võivad aga kaasneda osalistele trahvid ja ebasoodsad tsiviilõiguslikud tagajärjed. Seepärast tuleb õiguskindluse huvides täpselt kindlaks määrata teatises esitatava teabe teema ja sisu.

(3) Teatise esitajad peavad ausalt ja täies ulatuses avaldama komisjonile kõik asjaolud, mis on olulised koondumise suhtes otsuse langetamisel.

(4) Samuti võimaldab määrus (EÜ) nr 139/2004 asjaomastel ettevõtjatel enne teatamist põhjendatud ettepanekus taotleda, et olenevalt olukorrast annaks üks või mitu liikmesriiki kõnealuse määruse nõuetele vastava koondumisasja üle komisjonile või et komisjon annaks selle üle ühele või mitmele liikmesriigile. Oluline on anda komisjonile ja asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele piisavalt teavet, et neil oleks võimalik lühikese aja jooksul hinnata, kas asi on vaja üle anda või mitte. Seepärast peaks üleandmise taotlemiseks esitatud põhjendatud ettepanek sisaldama teatavat konkreetset teavet.

(5) Teatiste, põhjendatud ettepanekute ja kohustusi käsitleva teabe kontrollimise lihtsustamiseks ja kiirendamiseks tuleks kasutada standardvorme. Need vormid on esitatud käesoleva määruse lisades. Käesoleva määruse lisade vorm võib muutuda ja vastavad vormid võidakse asendada elektrooniliste vormidega, milles nõutakse sama teavet.

([1]) ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.
([2]) ELT L 133, 30.4.2004, lk 1.

(6) Et teatise esitamisel käivituvad määruses (EÜ) nr 139/2004 ettenähtud tähtajad, tuleks kindlaks määrata ka selliseid tähtaegu reguleerivad tingimused ja tähtaegade jõustumise aeg.

(7) Õiguskindluse huvides tuleks sätestada määruses (EÜ) nr 139/2004 ettenähtud tähtaegade arvutamise eeskirjad. Eelkõige tuleks kindlaks määrata kõnealuste tähtaegade algus- ja lõppaeg ning nende kulgu peatavad asjaolud, võttes arvesse menetluste jaoks ettenähtud erakordselt lühikestest õiguslikest tähtaegadest tulenevaid nõudmisi.

(8) Määruse (EÜ) nr 139/2004 kohast komisjoni menetlust käsitlevad sätted tuleks kujundada selliselt, et need tagaksid täielikult õiguse ärakuulamisele ja kaitsele. Sel eesmärgil peaks komisjon eristama koondumisest teatavaid osalisi, teisi kavandatava koondumisega seotud osalisi, kolmandaid isikuid ja osalisi, kelle suhtes ta kavatseb teha otsuse trahvi või perioodilise karistusmakse kehtestamise kohta.

(9) Komisjon peaks andma teatise esitajatele ja teistele kavandatava koondumisega seotud osalistele nende taotluse korral võimaluse arutada kavatsetavat koondumist enne teatise esitamist mitteametlikult ja täiesti konfidentsiaalselt. Lisaks sellele peaks komisjon säilitama pärast teatise esitamist tihedad suhted kõnealuste osalistega niivõrd, kuivõrd nendega on vaja arutada juhtumi esimesel kontrollimisel ilmnevaid praktilisi või juriidilisi küsimusi, et võimaluse korral lahendada need küsimused vastastikuse kokkuleppega.

(10) Vastavalt kaitseõiguse austamise põhimõttele peaks teatise esitajatel olema võimalus esitada oma märkused kõigi vastuväidete kohta, mida komisjon kavatseb otsuste langetamisel arvesse võtta. Teistele kavandatava koondumisega seotud osalistele tuleks samuti komisjoni vastuväidetest teatada ja anda võimalus väljendada oma seisukohti.

(11) Ka piisavat huvi ilmutavatele kolmandatele isikutele tuleks anda võimalus väljendada oma seisukohti, kui nad esitavad sellekohase kirjaliku taotluse.

(12) Kõik isikud, kellel on õigus esitada märkusi, peaksid seda nii enda huvides kui ka tõrgeteta töökorraldust silmas pidades tegema kirjalikult, ilma et see piiraks nende õigust taotleda kirjaliku menetluse täiendamiseks vajaduse korral suulist ärakuulamist. Kiireloomulistel juhtudel peaks komisjonil aga olema võimalik alustada kohe teatise esitajate, teiste asjaomaste osaliste või kolmandate isikute suulist ärakuulamist.

(13) Vaja on kindlaks määrata ärakuulatavate isikute õigused ning see, millises ulatuses neil peaks olema juurdepääs komisjoni toimikule ja millistel tingimustel neid võib esindada või abistada.

(14) Toimikule juurdepääsu andmisel peaks komisjon tagama ärisaladuste ja muu konfidentsiaalse teabe kaitse. Komisjonil peaks olema võimalus paluda, et dokumente või avaldusi esitanud ettevõtjad määraksid kindlaks konfidentsiaalse teabe.

(15) Võimaldamaks komisjonil nõuetekohaselt hinnata teatise esitajate pakutud kohustusi, et muuta koondumine siseturuga kokkusobivaks, ning tagamaks nõuetekohase konsulteerimise teiste ajaomaste osaliste, kolmandate isikute ja liikmesriikide asutustega, nagu on ette nähtud määruses (EÜ) nr 139/2004, tuleks sätestada kohustuste esitamise kord ja tähtajad.

(16) Dokumentide vahetamine komisjoniga peaks põhimõtteliselt toimuma digitaalsete vahendite abil, võttes arvesse info- ja kommunikatsioonitehnoloogia arengut ja sellise edastamise keskkonnamõju. See kehtib eelkõige teatiste, põhjendatud ettepanekute ja teatise esitajatele adresseeritud komisjoni vastuväiteid käsitlevate märkuste suhtes ning kohustuste suhtes, mille võtmist pakutakse määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 alusel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

KOHALDAMISALA

Artikkel 1

Käesolevat määrust kohaldatakse määruse (EÜ) nr 139/2004 kohase koondumiste kontrolli suhtes.

II PEATÜKK

TEATISED JA MUUD DOKUMENDID

Artikkel 2

Isikud, kellel on teatiste esitamise õigus

1. Teatisi esitavad määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõikes 2 osutatud isikud ja ettevõtjad.

2. Kui teatisele kirjutavad alla isikute või ettevõtjate volitatud välisesindajad, peavad sellised esindajad kirjalikult tõendama oma volitusi.

Artikkel 3

Teatiste esitamine

1. Teatiste esitamiseks kasutatakse I lisas esitatud vormi CO. II lisas kehtestatud tingimustel võib teatisi esitada lühivormiga CO, mis on esitatud nimetatud lisas. Ühisteatiste esitamiseks kasutatakse üht vormi.

2. Lõikes 1 osutatud vormid ja kõik asjakohased täiendavad dokumendid esitatakse komisjonile kooskõlas artikliga 22 ja juhistega, mille komisjon avaldab *Euroopa Liidu Teatajas*.

3. Teatised koostatakse ühes liidu ametlikest keeltest. Teatise esitajate jaoks on see keel ka menetluse keel ning kõikide edasiste sama koondumisega seotud menetluste keel. Täiendavad dokumendid esitatakse nende algkeeles. Kui dokumendi algkeel ei kuulu liidu ametlike keelte hulka, lisatakse tõlge menetluskeelde.

4. Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artikli 57 kohaselt koostatud teatisi võib esitada ka ühes EFTA riikide ametlikest keeltest või EFTA järelevalveameti töökeeles. Kui teatise keel ei ole liidu ametlik keel, lisavad teatise esitajad kõikidele dokumentidele ka nende tõlke ühte liidu ametlikest keeltest. Liit kasutab tõlke jaoks valitud keelt teatise esitajate menetluskeelena.

Artikkel 4

Esitatav teave ja esitatavad dokumendid

1. Teatised sisaldavad teavet, sealhulgas dokumente, mida nõutakse I ja II lisas esitatud kohaldatavates vormides. Teave peab olema täpne ja täielik.

2. Komisjon võib teatise esitajate kirjaliku taotluse alusel vabastada kohustusest esitada teatises teatavat teavet, sealhulgas dokumente, või mõnest muust I ja II lisas kindlaksmääratud nõudest, kui ta leiab, et kõnealuste kohustuste või nõuete järgimine ei ole juhtumi uurimiseks vajalik.

3. Komisjon teatab teatise esitajatele või nende esindajatele viivitamata kirjalikult teatise ning kõigi artikli 5 lõigete 2 ja 3 kohaselt komisjoni poolt saadetud kirjade vastuste kättesaamisest.

Artikkel 5

Teatise esitamise kuupäev

1. Kui lõigetest 2, 3 ja 4 ei tulene teisiti, loetakse teatised esitatuks kuupäeval, mil komisjon need kätte saab.

2. Kui teatises sisalduv teave, sealhulgas dokumendid, on mingis olulises osas mittetäielikud, teatab komisjon sellest viivitamata kirjalikult teatise esitajatele või nende esindajatele. Sellisel juhul loetakse teatis esitatuks kuupäeval, mil komisjon saab kätte täieliku teabe.

3. Teatises sisalduvate asjaolude olulised muudatused, mis ilmnevad pärast teatise esitamist ja mida teatise esitajad teavad või peaksid teadma, või pärast teatise esitamist ilmnev uus teave, mis on või peaks olema osalistele teada ja millest nad oleksid pidanud teatama, kui see oleks neile teatise esitamise ajal teada olnud, edastatakse viivitamata komisjonile. Kui sellised olulised muudatused või uus teave võivad märkimisväärselt mõjutada koondumise hindamist, võib komisjon lugeda teatise esitatuks kuupäeval, mil ta saab kätte asjassepuutuva teabe. Komisjon teatab sellest viivitamata kirjalikult teatise esitajatele või nende esindajatele.

4. Käesoleva artikli kohaldamisel käsitatakse ebaõiget või eksitavat teavet mittetäieliku teabena, ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 14 lõike 1 kohaldamist.

5. Kui komisjon avaldab teatise kooskõlas määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõikega 3, täpsustab ta teatise kättesaamise kuupäeva. Kui käesoleva artikli lõigete 2, 3 ja 4 kohaselt on teatise esitamise kuupäev avaldamisel täpsustatud kuupäevast hilisem, avaldab komisjon teatise esitamise hilisema kuupäeva kohta täiendava teate.

Artikkel 6

Põhjendatud ettepanekuid, täiendusi ja tõendeid käsitlevad erisätted

1. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõigete 4 ja 5 kohased põhjendatud ettepanekud sisaldavad käesoleva määruse III lisas nõutavat teavet, sealhulgas dokumente. Esitatud teave peab olema täpne ja täielik.

2. Käesoleva määruse artiklit 2, artikli 3 lõike 1 kolmandat lauset, artikli 3 lõikeid 2, 3 ja 4, artiklit 4, artikli 5 lõikeid 1–4 ja artiklit 22 kohaldatakse *mutatis mutandis* põhjendatud ettepanekute suhtes määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõigete 4 ja 5 tähenduses.

3. Käesoleva määruse artiklit 2, artikli 3 lõike 1 kolmandat lauset, artikli 3 lõikeid 2, 3 ja 4, artiklit 4, artikli 5 lõikeid 1–4 ja artiklit 22 kohaldatakse *mutatis mutandis* määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 10 lõike 5 kohaste teatise täienduste ja kinnituste suhtes.

III PEATÜKK

TÄHTAJAD

Artikkel 7

Tähtaegade algus

Tähtajad algavad käesoleva määruse artiklis 24 määratletud tööpäevadel, mis järgnevad määruse (EÜ) nr 139/2004 asjakohases sättes osutatud sündmusele.

Artikkel 8

Tähtaegade lõpp

1. Tööpäevades arvestatav tähtaeg lõpeb viimase tööpäeva lõppedes.

2. Komisjoni kuupäevaliselt kehtestatud tähtaeg lõpeb asjaomase päeva lõppedes.

Artikkel 9

Tähtaja peatamine

1. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 9 lõikes 4 ning artikli 10 lõigetes 1 ja 3 osutatud tähtajad peatatakse, kui komisjon peab tegema kõnealuse määruse artikli 11 lõike 3 või artikli 13 lõike 4 kohase otsuse järgmistel põhjustel:

(a) käesoleva määruse artiklis 11 määratletud teatise esitaja või muu asjaomane osaline ei ole esitanud komisjoni määratud tähtaja jooksul tema poolt määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 11 lõike 2 alusel nõutud teavet või on esitanud puuduliku teabe;

(b) kolmas isik ei ole esitanud komisjoni määratud tähtaja jooksul tema poolt määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 11 lõike 2 alusel nõutud teavet või on esitanud puuduliku teabe asjaolude tõttu, mille eest vastutab käesoleva määruse artiklis 11 määratletud teatise esitaja või muu asjaomane osaline;

(c) käesoleva määruse artiklis 11 määratletud teatise esitaja või muu asjaomane osaline on keeldunud komisjoni poolt määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 13 lõike 1 alusel vajalikuks peetavast kontrollist või koostööst kõnealuse määruse artikli 13 lõike 2 kohase kontrolli elluviimisel;

(d) teatise esitajad ei ole teavitanud komisjoni teatises sisalduvate asjaolude olulistest muutustest ega käesoleva määruse artikli 5 lõikes 3 osutatud uuest teabest.

2. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 9 lõikes 4 ning artikli 10 lõigetes 1 ja 3 osutatud tähtajad peatatakse, kui komisjon peab ilma kõigepealt tavalist teabenõuet esitamata tegema kõnealuse määruse artikli 11 lõike 3 kohase otsuse asjaolude tõttu, mille eest vastutab üks koondumisega seotud ettevõtjatest.

3. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 9 lõikes 4 ning artikli 10 lõigetes 1 ja 3 osutatud tähtajad peatatakse:

(a) lõike 1 punktides a ja b osutatud juhtudel tavalises teabenõudes kindlaksmääratud tähtaja lõppemise ning otsusega nõutava täieliku ja täpse teabe kättesaamise vaheliseks ajaks või hetkest, mil komisjon teatab teatise esitajatele, et käimasoleva uurimise tulemusi või turusuundumusi silmas pidades ei ole nõutud teave enam vajalik;

(b) lõike 1 punktis c osutatud juhtudel ebaõnnestunud kontrolli ning otsusega nõutava kontrolli lõpetamise vaheliseks ajaks või hetkest, mil komisjon teatab teatise esitajatele, et käimasoleva uurimise tulemusi või turusuundumusi silmas pidades ei ole nõutud kontroll enam vajalik;

(c) lõike 1 punktis d osutatud juhtudel kõnealuses punktis osutatud asjaolude muutumise ilmnemise ning täieliku ja täpse teabe saamise vaheliseks ajaks;

(d) lõikes 2 osutatud juhtudel otsuses kindlaksmääratud tähtaja lõppemise ning otsusega nõutava täieliku ja täpse teabe kättesaamise vaheliseks ajaks või hetkest, mil komisjon teatab teatise esitajatele, et käimasoleva uurimise tulemusi või turusuundumusi silmas pidades ei ole nõutud teave enam vajalik.

4. Tähtaja peatamine algab peatamise põhjustanud sündmusele järgneval tööpäeval. Peatamine lõpeb peatamise põhjuse kõrvaldamise päeva lõppedes. Kui see päev ei ole tööpäev, lõpeb tähtaja peatamine järgmise tööpäeva lõppedes.

5. Komisjon töötleb mõistliku aja jooksul kõiki uurimise käigus saadud andmeid, mis võimaldaksid tal lõike 3 punktide a, b ja d tähenduses leida, et nõutud teave või nõutud kontroll ei ole enam vajalik.

Artikkel 10

Tähtaegadest kinnipidamine

1. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõike 4 neljandas lõigus, artikli 9 lõikes 4, artikli 10 lõigetes 1 ja 3 ning artikli 22 lõikes 3 osutatud tähtaegadest on kinni peetud, kui komisjon on teinud asjakohase otsuse enne tähtaja lõppu.

2. Asjaomane liikmesriik on kinni pidanud määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõike 4 neljandas lõigus, artikli 4 lõike 5 kolmandas lõigus, artikli 9 lõikes 2, artikli 22 lõike 1 teises lõigus ja artikli 22 lõike 2 teises lõigus osutatud tähtaegadest, kui ta on enne tähtaja lõppu vastavalt asjaoludele teavitanud komisjoni kirjalikult või esitanud kirjaliku taotluse või ühinenud sellega.

3. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 9 lõikes 6 osutatud tähtajast on kinni peetud, kui asjaomase liikmesriigi pädev asutus teavitab asjaomaseid ettevõtjaid enne tähtaja lõppu kõnealuses sättes kindlaks määratud viisil.

IV PEATÜKK

ÕIGUS OLLA ÄRA KUULATUD JA ÄRAKUULAMISED

Artikkel 11

Ärakuulatavad osalised

Määruse (EÜ) nr 139/2004 artiklis 18 sätestatud õigus olla ära kuulatud on järgmistel osalistel:

a) teatise esitajad, st isikud või ettevõtjad, kes esitavad teatise määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõike 2 alusel;

b) muud asjaomased osalised, st muud kavandatava koondumisega seotud osalised, välja arvatud teatise esitajad, näiteks müüja ja koondumise sihtettevõtja;

c) kolmandad isikud, st füüsilised või juriidilised isikud, sealhulgas kliendid, tarnijad ja konkurendid, kui nad väljendavad määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 18 lõike 4 teise lause kohast piisavat huvi, eelkõige järgmised isikud:

i) asjaomaste ettevõtjate haldus- või juhtorganite liikmed või nende töötajate tunnustatud esindajad;

ii) tarbijaühingud, kui kavandatav koondumine hõlmab lõpptarbijate kasutatavaid tooteid või teenuseid;

d) osalised, kelle kohta komisjon kavatseb teha otsuse määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 14 või 15 alusel.

Artikkel 12

Otsused koondumise peatamise kohta

1. Kui komisjon kavatseb teha määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 7 lõike 3 alusel otsuse, mis kahjustab üht või mitut osalist, teatab ta oma kavatsustest teatise esitajatele ja muudele asjaomastele osalistele kirjalikult ning kehtestab tähtaja, mille jooksul osalised võivad oma seisukohad kirjalikult esitada.

2. Kui komisjon teeb määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 18 lõike 2 kohaselt käesoleva artikli lõikes 1 osutatud esialgse otsuse, andmata teatise esitajatele ja muudele asjaomastele osalistele võimalust oma seisukohti esitada, saadab ta neile viivitamata esialgse otsuse teksti ning kehtestab tähtaja, mille jooksul nad võivad oma seisukohad kirjalikult esitada.

Kui teatise esitajad ja muud asjaomased osalised on oma seisukohad esitanud, teeb komisjon lõpliku otsuse esialgse otsuse kehtetuks tunnistamise, muutmise või kinnitamise kohta. Kui teatise esitajad ja muud asjaomased osalised ei ole oma seisukohti kehtestatud tähtaja jooksul kirjalikult esitanud, muutub komisjoni esialgne otsus selle tähtaja möödumisel lõplikuks.

Artikkel 13

Sisulised otsused

1. Kui komisjon kavatseb teha otsuse määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 3 või artikli 8 lõigete 2–6 kohaselt, kuulab ta enne nõuandekomiteega konsulteerimist osalised ära vastavalt kõnealuse määruse artikli 18 lõigetele 1 ja 3.

Käesoleva määruse artikli 12 lõiget 2 kohaldatakse *mutatis mutandis*, kui komisjon on määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 18 lõike 2 kohaldamisel teinud esialgse otsuse nimetatud määruse artikli 8 lõike 5 kohaselt.

2. Komisjon esitab oma vastuväited teatise esitajatele kirjalikult. Pärast vastuväidete esitamist võib komisjon esitada teatise esitajatele ühe või mitu täiendavat vastuväidet, kui ta soovib esitada uusi vastuväiteid või muuta varem esitatud vastuväidete põhiolemust.

Vastuväidetest teatades peab komisjon kindlaks määrama tähtaja, mille jooksul teatise esitajad võivad komisjonile oma märkused kirjalikult esitada.

Komisjon teavitab muid asjaomaseid osalisi esimeses lõigus osutatud vastuväidetest kirjalikult ja kehtestab tähtaja, mille jooksul need osalised võivad komisjonile oma märkused kirjalikult esitada.

Komisjon ei pea võtma arvesse pärast kehtestatud tähtaja lõppemist saadud märkusi.

3. Osalised, kellele vastuväited on adresseeritud või keda on nendest teavitatud, võivad esitada oma kirjalikes märkustes kõik neile teadaolevad olulised asjaolud ning lisada esitatud asjaolude tõendamiseks kõik asjakohased dokumendid. Samuti võivad nad teha komisjonile ettepaneku ära kuulata isikud, kes võivad kõnealuseid asjaolusid kinnitada. Nad esitavad oma märkused komisjonile kooskõlas artikliga 22 ja juhistega, mille komisjon avaldab *Euroopa Liidu Teatajas*. Komisjon edastab selliste kirjalike märkuste koopiad viivitamata liikmesriikide pädevatele asutustele.

4. Pärast vastuväidete esitamist võib komisjon saata teatise esitajatele asjaolusid käsitleva kirja, millega ta teavitab neid täiendavatest või uutest asjaoludest või tõenditest, mida komisjon soovib kasutada juba esitatud vastuväidete kinnitamiseks.

Asjaolusid käsitleva kirja saatmise korral peab komisjon kindlaks määrama tähtaja, mille jooksul teatise esitajad võivad komisjonile kirjalikult oma märkused esitada.

5. Kui komisjon kavatseb teha otsuse määruse (EÜ) nr 139/2004 artiklite 14 või 15 kohaselt, kuulab ta enne nõuandekomiteega konsulteerimist vastavalt kõnealuse määruse artikli 18 lõigetele 1 ja 3 ära osalised, kelle kohta ta kavatseb otsuse teha.

Lõike 2 esimeses ja teises lõigus ning lõigetes 3 ja 4 sätestatud menetlust kohaldatakse *mutatis mutandis*.

Artikkel 14

Suulised ärakuulamised

1. Kui komisjon kavatseb teha otsuse määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 3 või artikli 8 lõigete 2–6 kohaselt, annab ta teatise esitajatele, kes on oma kirjalikes märkustes taotlenud arvamuste väljendamist suulise ärakuulamise käigus, sellise võimaluse. Samuti võib ta menetluse muudes etappides anda teatise esitajatele võimaluse väljendada oma seisukohti suuliselt.

2. Kui komisjon kavatseb teha otsuse määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 3 või artikli 8 lõigete 2–6 kohaselt, annab ta ka teistele asjaomastele osalistele, kes on oma kirjalikes märkustes taotlenud arvamuste väljendamist suulise ärakuulamise käigus, sellise võimaluse. Samuti võib ta menetluse muudes etappides anda teistele asjaomastele osalistele võimaluse väljendada oma seisukohti suuliselt.

3. Kui komisjon kavatseb teha otsuse määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 14 või 15 kohaselt, annab ta osalistele, kelle kohta ta teeb trahvi või perioodilise karistusmakse määramise ettepaneku, võimaluse väljendada oma arvamusi suulise ärakuulamise käigus, kui nad on seda taotlenud oma kirjalikes märkustes. Ta võib ka menetluse muudes etappides anda sellistele osalistele võimaluse väljendada oma seisukohti suuliselt.

Artikkel 15

Suuliste ärakuulamiste elluviimine

1. Suulised ärakuulamised viib ellu ärakuulamise eest vastutav ametnik täiesti sõltumatult.

2. Komisjon kutsub kõik ärakuulatavad isikud suulisele ärakuulamisele enda määratud kuupäeval.

3. Komisjon kutsub suulisele ärakuulamisele liikmesriikide pädevad asutused.

4. Vastavalt vajadusele tulevad kutsutud isikud kohale kas isiklikult või esindavad neid nende seadusjärgsed esindajad või nende põhikirjajärgsed esindajad. Ettevõtjaid ja ettevõtjate ühendusi võib esindada ka nende töötajate põhikoosseisu kuuluv nõuetekohaselt volitatud esindaja.

5. Komisjoni ees ärakuulatavaid isikuid võivad abistada nende advokaadid või ärakuulamise eest vastutava ametniku loal muud kvalifitseeritud ja nõuetekohaselt volitatud isikud.

6. Suulised ärakuulamised ei ole avalikud. Iga isiku võib ära kuulata eraldi või ärakuulamisele osalema kutsutud teiste isikute juuresolekul, võttes arvesse ettevõtjate õigustatud huvi kaitsta oma ärisaladusi ja muud konfidentsiaalset teavet.

7. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib lubada kõigil artikli 11 kohastel osalistel, komisjoni talitustel ja liikmesriikide pädevatel asutustel esitada suulise ärakuulamise jooksul küsimusi.

8. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib korraldada osaliste ja komisjoni talitustega ettevalmistava kohtumise, et tõhustada suulise ärakuulamise korraldamist.

9. Iga isiku antud ütlused salvestatakse. Taotluse korral tehakse suulise ärakuulamise salvestus kättesaadavaks seal osalenud isikutele. Arvesse võetakse ettevõtjate õigustatud huvi kaitsta oma ärisaladusi ja muud konfidentsiaalset teavet.

Artikkel 16

Kolmandate isikute ärakuulamine

1. Kui kolmandad isikud taotlevad ärakuulamist, teatab komisjon neile kirjalikult menetluse laadi ja sisu ning kehtestab seisukohtade esitamise tähtaja.

2. Kui on esitatud vastuväited või täiendavad vastuväited, võib komisjon saata kolmandatele isikutele selliste vastuväidete mittekonfidentsiaalse versiooni või teavitada neid menetluse laadist ja sisust muul asjakohasel viisil. Selleks määravad teatise esitajad vastavalt artikli 18 lõike 3 teisele ja kolmandale lõigule viie tööpäeva jooksul alates vastuväidete kättesaamisest kindlaks kogu teabe, mida nad peavad vastuväidetes konfidentsiaalseks. Komisjon esitab kolmandatele isikutele vastuväidete mittekonfidentsiaalse versiooni, mida võib kasutada üksnes määruse (EÜ) nr 139/2004 kohases asjakohases menetluses. Kolmandad isikud peavad selle kasutuspiiranguga nõustuma enne vastuväidete mittekonfidentsiaalse versiooni kättesaamist.

Kui vastuväiteid ei ole esitatud, ei ole komisjon kohustatud andma lõikes 1 osutatud kolmandatele isikutele muud teavet peale menetluse laadi ja sisu.

3. Lõikes 1 osutatud kolmandad isikud esitavad kehtestatud tähtaja jooksul kirjalikult oma seisukohad. Komisjon võib vajaduse korral anda seda oma kirjalikes märkustes taotlenud kolmandatele isikutele võimaluse ärakuulamisel osaleda. Ta võib ka muudel juhtudel anda sellistele kolmandatele isikutele võimaluse väljendada oma seisukohti suuliselt.

4. Komisjon võib kutsuda kõiki muid füüsilisi või juriidilisi isikuid väljendama oma seisukohti kirjalikult või suuliselt, sealhulgas suulisel ärakuulamisel.

V PEATÜKK

JUURDEPÄÄS TOIMIKULE JA KONFIDENTSIAALSE TEABE KÄSITLEMINE

Artikkel 17

Juurdepääs toimikule ja dokumentide kasutamine

1. Komisjon tagab taotluse korral osalistele, kellele ta on esitanud vastuväited, juurdepääsu toimikule, et võimaldada neil kasutada oma õigust kaitsele. Juurdepääs tagatakse pärast seda, kui komisjon on teatanud teatise esitajatele vastuväidetest.

2. Taotluse korral võimaldab komisjon toimikutele juurdepääsu ka muudele asjaomastele osalistele, keda on vastuväidetest teavitatud, kui see on vajalik nende märkuste ettevalmistamiseks.

3. Toimikule juurdepääsu õigus ei hõlma:

a) konfidentsiaalset teavet;

b) komisjoni sisedokumente;

c) liikmesriikide pädevate asutuste sisedokumente;

d) komisjoni ja liikmesriikide pädevate asutuste vahelist kirjavahetust;

e) liikmesriikide pädevate asutuste omavahelist kirjavahetust ega

f) komisjoni ja muude konkurentsiasutuste vahelist kirjavahetust.

4. Toimikule käesoleva artikli alusel juurde pääsedes saadud dokumente võib kasutada ainult määruse (EÜ) nr 139/2004 kohases asjakohases menetluses.

Artikkel 18

Konfidentsiaalse teabe käsitlemine

1. Komisjon ei edasta ega tee kättesaadavaks teavet, sealhulgas dokumente, kui:

a) need sisaldavad ärisaladusi või muud konfidentsiaalset teavet ja

b) komisjon ei pea teabe avalikustamist menetluse jaoks vajalikuks.

2. Isik, ettevõtja või ettevõtjate ühendus, kes esitab oma seisukohad või märkused vastavalt käesoleva määruse artiklitele 12, 13 ja 16 või teabe vastavalt määruse (EÜ) nr 139/2004 artiklile 11 või kes esitab komisjonile hiljem täiendava teabe sama menetluse käigus, tähistab selgelt kõik materjalid, mida ta peab konfidentsiaalseks, ning esitab sellekohased põhjendused ja eraldi mittekonfidentsiaalse versiooni komisjoni määratud kuupäevaks.

3. Ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist, võib komisjon nõuda määruse (EÜ) nr 139/2004 artiklis 3 osutatud isikutelt ning ettevõtjatelt ja ettevõtjate ühendustelt kõikidel juhtudel, kui nad esitavad või on esitanud dokumendid või avaldused määruse (EÜ) nr 139/2004 kohaselt, et nad tähistaksid dokumendid või nende osad, mis nende arvates sisaldavad ärisaladusi või muud neile kuuluvat konfidentsiaalset teavet, ja nimetaksid ettevõtjad, kelle suhtes tuleb käsitleda neid dokumente konfidentsiaalsena.

Samuti võib komisjon nõuda, et määruse (EÜ) nr 139/2004 artiklis 3 osutatud isikud ning ettevõtjad või ettevõtjate ühendused määraksid kindlaks kõik vastuväidete, juhtumi kokkuvõtte või komisjoni vastuvõetud otsuse need osad, mis nende arvates sisaldavad ärisaladusi.

Kui isikud, ettevõtjad ja ettevõtjate ühendused on kindlaks määranud ärisaladused või muu konfidentsiaalse teabe, põhjendavad nad oma seisukohta ja esitavad eraldi mittekonfidentsiaalse versiooni komisjoni määratud kuupäevaks.

4. Kui isik, ettevõtja või ettevõtjate ühendus ei järgi lõikeid 2 või 3, võib komisjon eeldada, et asjaomased dokumendid või avaldused ei sisalda konfidentsiaalset teavet.

VI PEATÜKK

ASJAOMASTE ETTEVÕTJATE PAKUTUD KOHUSTUSED

Artikkel 19

Kohustuste esitamise tähtajad

1. Kohustused, mida asjaomased ettevõtjad pakuvad määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 kohaselt, esitatakse komisjonile 20 tööpäeva jooksul alates teatise saamise kuupäevast.

2. Kohustused, mida asjaomased ettevõtjad pakuvad määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 8 lõike 2 kohaselt, esitatakse komisjonile 65 tööpäeva jooksul alates menetluse algatamise kuupäevast.

Kui asjaomased ettevõtjad pakuvad kohustuste võtmist vähem kui 55 tööpäeva jooksul alates menetluse algatamise kuupäevast, kuid esitavad kohustuste muudetud versiooni 55 tööpäeva pärast nimetatud kuupäeva või hiljem, peetakse muudetud kohustusi määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 10 lõike 3 teise lause kohaldamisel uuteks kohustusteks.

Kui määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 10 lõike 3 teise lõigu kohaselt pikendatakse artikli 8 lõigete 1–3 kohase otsuse vastuvõtmise tähtaega, pikendatakse kohustuste esitamise 65 tööpäeva pikkust tähtaega automaatselt sama arvu tööpäevade võrra.

Erandlikel asjaoludel võib komisjon nõustuda kaaluma kohustusi, mida pakutakse pärast käesoleva artikli kohase esitamistähtaja möödumist. Otsustades, kas nõustuda sellistel asjaoludel pakutud kohustusi kaaluma, pöörab komisjon erilist tähelepanu vajadusele täita määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 19 lõikes 5 sätestatud nõudeid.

3. Artikleid 7, 8 ja 9 kohaldatakse *mutatis mutandis*.

Artikkel 20

Kohustuste esitamise kord

1. Kohustused, mida asjaomased ettevõtjad määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohaselt pakuvad, esitatakse komisjonile kooskõlas artikliga 22 ja juhistega, mille komisjoni avaldab *Euroopa Liidu Teatajas*. Komisjon edastab sellised kohustused viivitamata liikmesriikide pädevatele asutustele.

2. Lisaks lõikes 1 nõutule esitavad asjaomased ettevõtjad samal ajal määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohaste kohustuste pakkumisega käesoleva määruse IV lisas esitatud vormis RM nõutud teabe kooskõlas artikliga 22 ja juhistega, mille komisjon avaldab *Euroopa Liidu Teatajas*. Esitatud teave peab olema täpne ja täielik.

Artiklit 4 kohaldatakse *mutatis mutandis* määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohaselt pakutud kohustustele lisatud vormi RM suhtes.

3. Kui asjaomased ettevõtjad pakuvad kohustusi vastavalt määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõikele 2 või artikli 8 lõikele 2, tähistavad nad selgelt kogu teabe, mida nad peavad konfidentsiaalseks, ning esitavad sellekohased põhjendused ja eraldi mittekonfidentsiaalse versiooni.

4. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohaselt pakutud kohustustele kirjutavad alla teatise esitajad ja kõik muud asjaomased osalised, kellele kohustused on pandud.

5. Kohustuste mittekonfidentsiaalne versioon avaldatakse komisjoni konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil viivitamata pärast määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohase otsuse vastuvõtmist. Selleks esitavad teatise esitajad komisjonile kohustuste mittekonfidentsiaalse versiooni viie tööpäeva jooksul alates määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohase otsuse vastuvõtmisest.

Artikkel 21

Usaldusisikud

1. Kohustused, mida asjaomane ettevõtja pakub vastavalt määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõikele 2 või artikli 8 lõikele 2, võivad sisaldada asjaomase ettevõtja kulul ühe või mitme sellise sõltumatu usaldusisiku ametisse määramist, kelle ülesanne on aidata komisjonil kontrollida, kas osalised täidavad oma kohustusi, või täita kõnealuseid kohustusi. Usaldusisiku võivad määrata kas osalised pärast komisjoni heakskiitu või komisjon. Usaldusisik täidab oma ülesandeid komisjoni järelevalve all.

2. Komisjon võib määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohasele otsusele lisada tingimusi või kohustusi, mis on seotud lõikes 1 osutatud usaldusisikutega.

VII PEATÜKK

MUUD SÄTTED

Artikkel 22

Dokumentide edastamine ja allkirjastamine

1. Dokumentide vahetamine komisjoniga toimub digitaalsete vahendite abil, välja arvatud juhul, kui komisjon erandkorras lubab kasutada muid lõigetes 6 ja 7 nimetatud vahendeid.

2. Kui nõutakse allkirja, tuleb digitaalselt esitatud dokumentide allkirjastamiseks kasutada vähemalt üht kvalifitseeritud e-allkirja, mis vastab määruses (EL) nr 910/2014 (edaspidi „eIDASe määrus“) ([3]) ja selle tulevastes muudatustes sätestatud nõuetele.

3. Edastamis- ja allkirjastamisvahendite üksikasjalikud tehnilised kirjeldused avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* ning tehakse kättesaadavaks komisjoni konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil.

4. Kõik tööpäeva jooksul komisjonile elektrooniliselt edastatud dokumendid, välja arvatud I, II ja III lisas esitatud vormid, loetakse kättesaaduks nende saatmise päeval, kui automaatse kättesaamiskinnituse ajatempel näitab, et need on kätte saadud samal päeval. Tööpäeva jooksul komisjonile elektrooniliselt edastatud I, II ja III lisas esitatud vormid loetakse kättesaaduks nende saatmise päeval, kui automaatse kättesaamiskinnituse ajatempel näitab, et need on sellel päeval kätte saadud enne konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil märgitud lahtiolekuaegu või lahtiolekuaegadel. I, II ja III lisas esitatud vormid, mis on komisjonile elektrooniliselt edastatud tööpäeval pärast konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil märgitud lahtiolekuaegu, loetakse kättesaaduks järgmisel tööpäeval. Kõik väljaspool tööpäeva komisjonile elektrooniliselt edastatud dokumendid loetakse kättesaaduks järgmisel tööpäeval.

([3]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 910/2014 e-identimise ja e-tehingute jaoks vajalike usaldusteenuste kohta siseturul ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/93/EÜ (ELT L 257, 28.8.2014, lk 73).

5. Komisjonile elektrooniliselt edastatud dokumente ei loeta kättesaaduks, kui dokumendid või nende osad:

a) on kasutuskõlbmatud (rikutud);

b) sisaldavad viiruseid, pahavara või muid ohte;

c) sisaldavad e-allkirju, mille kehtivust komisjon ei saa kontrollida.

Neil juhtudel teavitab komisjon saatjat viivitamata.

6. Komisjonile tähtsaadetisena edastatud dokumendid loetakse kättesaaduks *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud aadressile saabumise päeval. See aadress märgitakse ka komisjoni konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil.

7. Komisjonile käsipostiga edastatud dokumendid loetakse kättesaaduks *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud aadressile saabumise päeval, kui komisjon on seda kinnitanud kättesaamiskinnitusega. See aadress märgitakse ka komisjoni konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil.

Artikkel 23

Tähtaegade kehtestamine

1. Artikli 12 lõigetes 1 ja 2, artikli 13 lõikes 2 ja artikli 16 lõikes 1 osutatud tähtaegade kehtestamisel võtab komisjon arvesse juhtumi kiireloomulisust ning aega, mida teatise esitajad, muud asjaomased osalised või kolmandad isikud vajavad oma seisukohtade või märkuste ettevalmistamiseks. Komisjon võtab arvesse ka riigipühasid riigis, kus teatise esitajad, muud asjaomased osalised või kolmandad isikud asuvad.

2. Tähtajad määratakse täpsete kuupäevadena.

Artikkel 24

Tööpäevad

Määruses (EÜ) nr 139/2004 ja käesolevas määruses käsitatakse tööpäevadena kõiki päevi, välja arvatud laupäevad, pühapäevad ja komisjoni ametlikud puhkepäevad, mis avaldatakse enne iga aasta algust *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 25

Kehtetuks tunnistamine ja üleminekusätted

1. Ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist, tunnistatakse määrus (EÜ) nr 802/2004 alates 1. septembrist 2023 kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele.

2. Määrust (EÜ) nr 802/2004 kohaldatakse jätkuvalt kõikide määruse (EÜ) nr 139/2004 kohaldamisalasse kuuluvate koondumiste suhtes, millest on teatatud kuni 31. augustini 2023 (k.a).

Artikkel 26

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub 1. septembril 2023.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. aprill 2023

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

I LISA

VORM ETTEVÕTJATE KOONDUMISEST TEATAMISEKS VASTAVALT NÕUKOGU MÄÄRUSELE (EÜ) nr 139/2004

(VORM CO)

SISSEJUHATUS

A. **Vormi CO eesmärk**

1) Käesolevas vormis CO täpsustatakse teavet, mida teatise esitajad peavad esitama, kui nad teatavad Euroopa Komisjonile kavandatavast ühinemisest, osaluse omandamisest või muust koondumisest. Euroopa Liidu ühinemiskontrolli süsteem on sätestatud nõukogu määruses (EÜ) nr 139/2004 ([1]) ja komisjoni rakendusmääruses (EL) 2023/914 (millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle) (edaspidi „rakendusmäärus"), ([2]) millele on lisatud käesolev vorm CO. Teie tähelepanu juhitakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu ([3]) (edaspidi „EMP leping") vastavatele sätetele.

B. **Teatise esitamisele eelnevad kontaktid ja vabastamistaotlused**

1. **Vormis CO nõutava teabe liigid**

2) Vormis CO tuleb esitada järgmine teave:

a) põhiteave, mis on põhimõtteliselt vajalik kõikide koondumiste hindamiseks (1.–10. jagu);

b) teave tõhususe kohta (11. jagu);

c) ühisettevõtetega seotud juhtumite korral esitatav teave (12. jagu).

3) 1.–10. jaos nõutav teave tuleb põhimõtteliselt esitada kõikidel juhtudel ja on seega eeldus täieliku teatise esitamiseks. 11. jaos nõutakse teatatud tehinguga kaasnevat tõhususe kasvu käsitlevat teavet, mille teatise esitajad võivad esitada, kui nad soovivad, et komisjon kaaluks tõhususega seotud väiteid kohe algusest peale. 12. jagu tuleb täita kõikide ühisettevõtetega seotud juhtumite korral; nende juhtumite puhul on see teave täieliku teatise esitamise eeldus.

2. **Teave, mis ei ole mõistlikult kättesaadav**

4) Erandlikel asjaoludel ei pruugi käesolevas vormis CO nõutav konkreetne teave olla teatise esitajatele kas osaliselt või täielikult mõistlikult kättesaadav (nt seetõttu, et teave sihtäriühingu kohta ei ole vaidlustatud pakkumise korral kättesaadav). Sellisel juhul võivad teatise esitajad taotleda, et komisjon vabastaks nad asjaomase teabe esitamise kohustusest või mõnest muust vormi CO kohasest selle teabega seotud nõudest. Taotlus tuleks esitada B osa punktis 4 esitatud juhiste kohaselt.

([1]) Nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (edaspidi „ühinemismäärus") (ELT L 24, 29.1.2004, lk 1).

([2]) Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 22.

([3]) Vt eelkõige Euroopa Majanduspiirkonna lepingu (edaspidi „EMP leping") artikkel 57, EMP lepingu XIV lisa punkt 1, EMP lepingu protokollid nr 21 ja nr 24 (kõik kättesaadavad aadressil https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=CELEX%3A21994A0103%2801%29) ning EFTA riikide vahel järelevalveameti ja kohtu asutamise kohta sõlmitud lepingu (edaspidi „järelevalve- ja kohtuleping") (kättesaadav aadressil https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=OJ%3AJOL_1994_344_R_0001_003) protokoll nr 4. Kõiki viiteid EFTA riikidele käsitatakse viidetena neile EFTA riikidele, mis on Euroopa Majanduspiirkonna lepinguosalised. 1. mai 2004. aasta seisuga on sellised riigid Island, Liechtenstein ja Norra.

3. **Teave, mis ei ole komisjonile juhtumi uurimiseks vajalik**

5) Kooskõlas rakendusmääruse artikli 4 lõikega 2 võib komisjon vabastada vormis CO teatava teabe (sealhulgas dokumentide) esitamise kohustusest või mõnest muust nõudest, kui ta leiab, et kõnealuste kohustuste või nõuete järgimine ei ole juhtumi uurimiseks vajalik.

6) Kuigi see on komisjonile teatavate juhtumite uurimiseks vajalik, kohaldatakse muudel juhtudel rakendusmääruse artikli 4 lõiget 2 eelkõige käesoleva vormi CO punktides 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 5.5 ja 5.6 ning 10. jaos osutatud teabe suhtes.

7) Sellistel juhtudel võivad teatise esitajad taotleda, et komisjon vabastaks nad asjaomase teabe esitamise kohustusest või mõnest muust vormi CO kohasest selle teabega seotud nõudest. Taotlus tuleks esitada B osa punktis 4 sätestatud juhiste kohaselt.

4. **Teatise esitamisele eelnevad kontaktid ja vabastamistaotlused**

8) Kõikidel tavajuhtudel kutsutakse teatise esitajaid osalema teatise esitamisele eelnevates aruteludes vormi CO kavandi alusel. Võimalus sõlmida teatise esitamisele eelnevad kontaktid on komisjoni poolt teatise esitajatele pakutav vabatahtlik teenus, mis aitab valmistuda ametlikuks ühinemise läbivaatamise menetluseks. Teatise esitamisele eelnevad kontaktid ei ole küll kohustuslikud, kuid võivad olla siiski äärmiselt olulised, võimaldades nii teatise esitajatel kui ka komisjonil muu hulgas kindlaks määrata vormis CO nõutava täpse teabe ning aidates üldjuhul märkimisväärselt vähendada teatises nõutava teabe hulka.

9) Teatise esitamisele eelnevate kontaktide käigus võivad teatise esitajad esitada vabastamistaotlusi. Komisjon kaalub vabastamistaotlusi, kui täidetud on üks järgmistest tingimustest:

a) teatise esitajad põhjendavad asjakohaselt, miks asjaomane teave ei ole mõistlikult kättesaadav, ning esitavad puuduvate andmete asemel võimalikult täpsed arvestused, märkides ära nende arvestuste allikad. Võimaluse korral peavad teatise esitajad märkima, kust komisjon või asjaomane liikmesriik (asjaomased liikmesriigid) ja EFTA riik (EFTA riigid) võiksid leida nõutud teabe, mis ei olnud kättesaadav;

b) teatise esitajad põhjendavad asjakohaselt, miks asjaomane teave ei ole juhtumi uurimiseks vajalik.

10) Vabastamistaotlused tuleks esitada osana vormi CO kavandist (asjakohase jao või punkti alguses). Komisjoni konkurentsi peadirektoraat tegeleb vabastamistaotlustega vormi CO kavandi läbivaatamise käigus. Konkurentsi peadirektoraat vajab vabastamistaotlusele vastamiseks tavaliselt viit tööpäeva.

11) Kahtluse vältimiseks tuleb märkida, et asjaolu, et komisjon võis nõustuda sellega, et käesolevas vormis CO nõutava konkreetse teabe võib vormiga CO esitatavast teatisest välja jätta, ei takista komisjoni mingil viisil seda teavet menetluse käigus ükskõik millal hiljem nõudmast, esitades eelkõige ühinemismääruse artikli 11 kohase teabetaotluse.

12) Teatise esitajad peaksid juhinduma EÜ ühinemiskontrolli menetlusi käsitlevatest parimatest tavadest, mis on avaldatud konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil ja mida aeg-ajalt ajakohastatakse ning milles esitatakse suuniseid teatise esitamisele eelnevate kontaktide ja teatiste koostamise kohta.

C. **Täpse ja täieliku teatise nõue**

13) Nagu selgitatud B osa punktis 1, tuleb 1.–10. jaos nõutav teave põhimõtteliselt esitada kõikidel tavajuhtudel ([4]) ja see on seega eeldus täieliku teatise esitamiseks. Kogu nõutav teave tuleb esitada vormi CO asjakohases jaos ning see peab olema täpne ja täielik.

14) Eelkõige tuleks tähelepanu pöörata järgmistele asjaoludele:

a) ühinemismääruse artikli 10 lõike 1 ning rakendusmääruse artikli 5 lõigete 2 ja 4 kohaselt hakatakse ühinemismääruses sätestatud teatistega seotud tähtaegu arvestama alles pärast seda, kui komisjon on kätte saanud kogu teatises nõutava teabe. Seeläbi tagatakse, et komisjonil on võimalik teatatud koondumist hinnata ühinemismääruses sätestatud rangete tähtaegade jooksul;

b) teatise esitaja(te)l tuleb teatise koostamise ajal kontrollida, kas komisjonile esitatavad kontaktisikute nimed ja telefoninumbrid ning eelkõige e-posti aadressid on täpsed, asjakohased ja ajakohased;

c) rakendusmääruse artikli 5 lõike 4 kohaselt käsitletakse teatises esitatud ebaõiget või eksitavat teavet mittetäieliku teabena;

d) nõutavad kontaktandmed tuleb esitada konkurentsi peadirektoraadi poolt tema veebisaidil ette nähtud vormingus ([5]). Nõuetekohaseks uurimiseks on oluline, et kontaktandmed oleksid täpsed. Selleks tagage, et esitatud e-posti aadressid oleksid isikustatud ja määratud konkreetsetele kontaktisikutele ning et need ei oleks ettevõtte üldised e-posti aadressid (nt info@, hello@). Komisjon võib kuulutada teatise ebasobivate kontaktandmete põhjal mittetäielikuks;

e) ühinemismääruse artikli 14 lõike 1 punkti a alusel võivad teatise esitajatele, kes tahtlikult või hooletuse tõttu esitavad ebaõiget või eksitavat teavet, kaasneda trahvid kuni 1 % ulatuses asjaomase ettevõtja kogukäibest. Ühinemismääruse artikli 6 lõike 3 punkti a ja artikli 8 lõike 6 punkti a kohaselt võib komisjon ühtlasi tühistada oma otsuse teatatud koondumise siseturuga kokkusobivuse kohta, kui see põhineb ebaõigel teabel, mille eest vastutab üks koondumise osalistest.

D. **Teatise esitamise kord**

15) Käesolevas vormis CO nõutav teave tuleb esitada, kasutades vormis CO ettenähtud jao- ja punktinumeratsiooni, allkirjastades 13. jaos esitatud deklaratsiooni ja lisades täiendavad dokumendid. Kui ühes jaos nõutav teave kattub osaliselt (või täielikult) teises jaos nõutava teabega, ei tohiks seda sama teavet esitada kaks korda, kuid kasutada tuleks täpseid ristviiteid.

16) Vormi CO peab allkirjastama iga teatise esitaja seaduslik esindaja või teatise esitaja(te) üks või enam volitatud välisesindaja(t). Vormile CO tuleb lisada vastav volikiri ([6]). Teatiste esitamist (sealhulgas allkirju) käsitlevad tehnilised kirjeldused ja juhised on esitatud *Euroopa Liidu Teatajas*.

17) Täites käesoleva vormi CO 6., 8., 9. ja 10. jagu, palutakse teatise esitajaid kaaluda selguse huvides, kas kõnealused jaod tuleks esitada numbrite järjestuses või oleks võimalik iga mõjutatava turu (või mõjutatavate tururühmade) puhul rühmitada.

18) Teatava teabe võib selguse huvides esitada lisades. On siiski oluline, et kõik tähtsamad andmed, eelkõige osaliste ja nende suurimate konkurentide turuosi käsitlevad andmed esitatakse vormi CO põhiosas. Käesoleva vormi CO lisasid võib kasutada ainult vormis esitatud andmete täiendamiseks.

([4]) Ja ühisettevõtete puhul 12. jaos.
([5]) Vt https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en.
([6]) Vt volikirja vorm aadressil https://ec.europa.eu/competition/mergers/legislation/power_of_attorney_template_en.docx.

19) Täiendavad dokumendid esitatakse algkeeles; kui see ei ole liidu ametlik keel, siis tuleb need dokumendid tõlkida menetluskeelde (rakendusmääruse artikli 3 lõige 4).

20) Täiendavad dokumendid võivad olla originaalide koopiad. Sel juhul peab teatise esitaja kinnitama nende õigsust ja täielikkust.

E. **Konfidentsiaalsus ja isikuandmed**

21) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 339 ja ühinemismääruse artikli 17 lõike 2 ning EMP lepingu vastavate sätete ([7]) alusel nõutakse komisjonilt, liikmesriikidelt, EFTA järelevalveametilt ja EFTA riikidelt, nende ametnikelt ja muudelt teenistujatelt, et nad ei avaldaks niisugust määruse kohaldamisel saadud teavet, mille suhtes kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus. Sama põhimõtet tuleb rakendada, et tagada konfidentsiaalsus teatise esitajate vahel.

22) Kui te arvate, et palutud teabe avaldamine või teistsugusel viisil teistele osalistele avalikustamine riivaks teie huve, siis peaksite esitama sellise teabe eraldi, kusjuures iga lehekülg peab kandma selget märgistust „ärisaladus“. Teil tuleks esitada ka põhjendus, miks seda teavet ei tohiks avalikustada ega avaldada.

23) Ühinemise ja ühise omandamise puhul või muudel juhtudel, kus teatise koostab rohkem kui üks osaline, võib ärisaladused esitada eraldi ümbrikus ning teatises viidata nendele kui lisale. Selleks, et teatist saaks käsitada täielikuna, tuleb koos teatisega esitada ka kõik sellised lisad.

24) Kõiki käesolevas vormis CO esitatud isikuandmeid töödeldakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrusega (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ ([8]).

F. **Käesoleva vormiga CO seotud mõisted ja juhised**

25) Käesolevas lisas kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „koondumise osaline/osalised“ või „osaline/osalised“ – need terminid hõlmavad nii omandavat osalist / omandavaid osalisi kui ka omandatavat osalist / omandatavaid osalisi või ühinevaid osalisi, sealhulgas kõiki ettevõtjaid, kelle üle kontroll omandatakse või kes on avaliku pakkumise objektiks. Kui ei ole sätestatud teisiti, hõlmavad mõisted „teatise esitaja/esitajad“ ja „koondumise osaline/osalised“ kõiki ettevõtjaid, kes kuuluvad nende osalistega samasse kontserni;

b) „asjaomane tooteturg“ – see turg hõlmab kõiki neid tooteid ja/või teenuseid, mida tarbija peab nende omaduste, hinna ja kasutusotstarbe poolest asendatavaks või vahetatavaks. Asjaomane tooteturg võib mõnel juhul koosneda teatavast hulgast üksikutest toodetest ja/või teenustest, millel on üldjoontes samasugused füüsilised või tehnilised tunnused ja mis on omavahel vahetatavad. Asjaomase tooteturu hindamistegurite hulka kuulub toodete ja teenuste turule arvamise ja väljajätmise põhjuste analüüs eespool esitatud määratluse alusel, võttes arvesse näiteks toodete ja teenuste asendatavust, hindu, nõudluse hinnaelastsust ning muid asjakohaseid tegureid (näiteks vajaduse korral pakkumise asendatavust).

([7]) Vt eelkõige EMP lepingu artikkel 122, EMP lepingu protokolli nr 24 artikkel 9 ning järelevalve- ja kohtulepingu protokolli nr 4 XIII peatüki artikli 17 lõige 2.

([8]) ELT L 295, 21.11.2018, lk 39. Vt ka ühinemiste uurimist käsitlev privaatsusteade aadressil https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en.

c) „asjaomane geograafiline turg“ – asjaomane geograafiline turg hõlmab ala, kus asjaomased ettevõtjad osalevad asjaomaste toodete või teenuste pakkumises ja nõudluses, kus konkurentsitingimused on piisavalt sarnased ja mida saab naaberaladest eristada eelkõige märgatavalt erinevate konkurentsitingimuste tõttu. Asjaomase geograafilise turu hindamistegurite hulka kuuluvad muu hulgas kõnealuste kaupade või teenuste laad ja tunnusjooned, turutõkete olemasolu, tarbijaeelistused, märgatavad erinevused, võrreldes naaberturgude ettevõtjate turuosadega, või olulised hinnaerinevused.

d) „horisontaalne kattumine“ – koondumisega kaasneb horisontaalne kattumine, kui koondumise osalised tegelevad äritegevusega sama(de)l asjaomas(t)el toote- ja geograafilis(t)el turul (turgudel) (sealhulgas väljatöötamisel olevate toodete ([9]) arenduses) ([10]);

e) „mittehorisontaalne suhe“ – koondumisega kaasneb mittehorisontaalne suhe, kui koondumise osaliste tegevus ei kattu horisontaalselt;

f) „vertikaalsuhe“ – koondumisega kaasneb vertikaalsuhe, kui üks või mitu koondumise osalist tegelevad äritegevusega tooteturul, mis eelneb või järgneb sellele tooteturule, kus mõni teine koondumise osaline tegutseb (sealhulgas väljatöötamisel olevate toodete arenduses) ([11]);

g) „mõjutatavad turud“ – kõik asjaomased toote- ja geograafilised turud ning võimalikud alternatiivsed asjaomased toote- ja geograafilised turud, kus osaliste tegevus kattub horisontaalselt või on vertikaalsuhtes ning mis ei vasta lihtsustatud korda käsitleva teatise ([12]) punkti 5 kohastele läbivaatamise tingimustele ning mille suhtes ei kohaldata lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 8 paindlikkuse klausleid.

26) 4. jaos nõutavad finantsandmed tuleb esitada eurodes keskmiste vahetuskursside alusel, mis kehtisid kõnealustel aastatel või muudel ajavahemikel.

G. **Asjaomaste ettevõtjate kogutud kvantitatiivsete majandusandmete kirjeldus**

27) Käesoleva vormi punktide 5.5 ja 5.6 kohaselt nõutav teave peab olema esitatud, et vormi CO saaks lugeda täielikuks.

28) Täiendavate juhiste saamiseks võivad koondumise osalised uurida konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil avaldatud ja aeg-ajalt ajakohastatavat dokumenti „Majandusandmete esitamise ja andmekogumise parimad tavad Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitega 101 ja 102 seotud juhtumite ja ühinemisjuhtumite puhul“.

H. **Komisjoni ja teiste konkurentsiasutuste rahvusvaheline koostöö**

29) Komisjon kutsub koondumise osalisi üles aitama kaasa komisjoni ja sama koondumist läbivaatavate muude konkurentsiasutuste rahvusvahelisele koostööle. Komisjoni kogemus näitab, et komisjoni ja muude kui EMP riikide konkurentsiasutuste hea koostöö toob asjaomastele ettevõtjatele kaasa märkimisväärseid eeliseid.

([9]) Väljatöötamisel olevad tooted on tooted, mis võidakse lühema või keskmise ajavahemiku jooksul turule tuua. Väljatöötamisel olevad tooted hõlmavad ka teenuseid.

([10]) Väljatöötamisel olevate toodetega seotud horisontaalsed kattumised hõlmavad väljatöötamisel olevate toodete kattumist ning ühe või mitme turustatava toote ja ühe või mitme väljatöötamisel oleva toote kattumist.

([11]) Väljatöötamisel olevate toodetega seotud vertikaalsuhted hõlmavad väljatöötamisel olevate toodete vahelisi suhteid ning ühe või mitme turustatava toote ja ühe või mitme väljatöötamisel oleva toote vahelisi suhteid.

([12]) Komisjoni teatis, mis käsitleb teatavate koondumiste lihtsustatud menetlemist vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 (ELT C 160, 5.5.2023, lk 1) (edaspidi „lihtsustatud korda käsitlev teatis“).

30) Lisaks julgustab komisjon koondumise osalisi loobuma konfidentsiaalsuskaitsest, sest see võimaldaks komisjonil jagada teavet sama koondumist läbivaatavate konkurentsiasutustega väljaspool EMPd. Iga loobumisega hõlbustatakse koondumist käsitlevaid ühisarutelusid ja analüüsi, kuna see võimaldab komisjonil jagada asjakohast teavet, sealhulgas koondumise osalistelt saadud konfidentsiaalset äriteavet, sama koondumist läbivaatavate muude konkurentsiasutustega. Seepärast kutsub komisjon koondumise osalisi üles kasutama komisjoni konfidentsiaalsuskaitsest loobumise näidist, mis on avaldatud konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil ja mida aeg-ajalt ajakohastatakse.

1. JAGU

KOONDUMISE KIRJELDUS

1.1. Esitage koondumise kommenteeritud kokkuvõte, täpsustades koondumise osalisi, selle laadi (näiteks ühinemine, omandamine või ühisettevõte), koondumise osaliste tegevusvaldkondi, koondumisest mõjutatud turgusid (sealhulgas põhilised mõjutatavad turud ([13])) ning koondumise strateegilisi ja majanduslikke põhjuseid.

1.2. Esitage punkti 1.1 alusel esitatud teabe mittekonfidentsiaalne kokkuvõte (kuni 500 sõna), sealhulgas: koondumise toimumise viis (näiteks aktsiate ostu, avaliku pakkumise, lepingu sõlmimise teel jne); ühinemismääruse artiklid, mille kohaselt on tehingu puhul tegemist koondumisega; asjaomased ettevõtjad. Esitage iga asjaomase ettevõtja kohta järgmine: täielik nimi, asutamisriik, lõplikku kontrolli omav üksus, tegevuse lühikirjeldus ja tegevuse geograafilised piirkonnad. Uute ühisettevõtete puhul esitage kavandatud tegevus ja geograafilised tegevusvaldkonnad. Kokkuvõte on kavas avaldada konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil pärast teatise esitamist. Kokkuvõte peab olema koostatud selliselt, et see ei sisalda konfidentsiaalset teavet ega ärisaladusi.

Näide (teatises kustutada)

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

[äriühingu A täielik nimi] ([äriühingu A lühinimi], [äriühingu A päritoluriik], mille üle [äriühingul X] on valitsev mõju

[äriühingu B täielik nimi] ([äriühingu B lühinimi], [äriühingu B päritoluriik], mille üle [äriühingul Y] on valitsev mõju

[äriühing A] omandab [äriühingu B] üle (täieliku/osalise) (ainu-/ühis)kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses VÕI

[äriühing A] ühineb [äriühinguga B] täielikult ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti a tähenduses VÕI

[äriühing A] ja [äriühing B] omandavad [äriühingu C] üle ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 3 lõike 4 tähenduses.

Koondumine toimub [koondumise rakendamise viis, nt aktsiate/varade ostu teel jne].

Asjaomaste ettevõtjate äritegevus hõlmab järgmist:

a. *[äriühingu A] puhul: [tegevuse lühikirjeldus, nt mitmesugused kemikaalid, kusjuures põhitegevus toimub põllumajandusteaduste, kõrgtehnoloogiliste plastide ja kemikaalide ning süsivesinikega seotud toodete ja teenuste ning energiatoodete ja -teenuste valdkonnas];*

b. *[äriühingu B] puhul: [tegevuse lühikirjeldus, nt silikooni kasutamisel põhinev tehnoloogia ja innovatsioon, kusjuures põhitegevus toimub silikoonikeemia baasil loodud polümeeride ja muude materjalide arendamise ja tootmise valdkonnas].*

([13]) Lisateabe saamiseks mõjutatavate turgude kindlaksmääramise kohta vt 6. jagu.

2. JAGU

TEAVE OSALISTE KOHTA

2.1. Teave koondumise osaliste kohta ([14])

Esitage iga koondumise osalise kohta:

2.1.1. ettevõtja nimi;

2.1.2. kas ettevõtja on teatise esitaja või mitte;

2.1.3. kontaktisiku nimi, aadress, telefoninumber, e-posti aadress ja ametikoht; esitada tuleb selline aadress, kuhu võib saata dokumente ning eelkõige komisjoni otsuseid ja muid menetlusdokumente, ning esitatud kontaktisik peab olema volitatud selliseid dokumente vastu võtma;

2.1.4. ettevõtjale ühe või enama volitatud välisesindaja nimetamise korral esindaja(d), kellele võib saata dokumente ning eelkõige komisjoni otsuseid ja muid menetlusdokumente:

2.1.4.1. iga esindaja nimi, aadress, telefoninumber, e-posti aadress ja ametikoht ning

2.1.4.2. (teatise esitaja(te)) volikirja originaal.

2.2. Osaliste äritegevuse laad

Kirjeldage iga koondumise osalise puhul ettevõtja äritegevuse laadi.

3. JAGU

ÜKSIKASJAD KOONDUMISE, OMANDI JA KONTROLLI KOHTA ([15])

Koondumise osaliste koondumiseelse ja -järgse omandi- ja kontrollistruktuuri kirjeldamiseks võib käesolevas jaos nõutavat teavet näitlikustada skeemide ja diagrammidega.

3.1. Kirjeldage teatatava koondumise laadi, viidates ühinemismääruse ja Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatise ([16]) asjaomastele kriteeriumitele.

3.1.1. Nimetage ettevõtjad või isikud, kellel on iga koondumise osalise üle otsene või kaudne ainu- või ühiskontroll, ning kirjeldage iga koondumise osalise koondumiseelset omandi- ja kontrollistruktuuri.

3.1.2. Selgitage, kas kavandatav koondumine on üks järgmistest:

a) täielik ühinemine;

b) ainu- või ühiskontrolli omandamine;

c) leping või muu otsese või kaudse kontrolli omandamise viis ühinemismääruse artikli 3 lõike 2 tähenduses;

d) ühiskontrolli omandamine ühinemismääruse artikli 3 lõike 4 kohases täielikult toimivas ühisettevõttes; juhul, kui see on nii, siis selgitage põhjuseid, miks tuleb ühisettevõtet pidada täielikult toimivaks ([17]).

([14]) Vaidlustatud pakkumise korral hõlmab see sihtäriühingut, mille kohta nõutavad andmed esitatakse vastavalt võimalusele.

([15]) Vt ühinemismääruse artikli 3 lõiked 3–5 ning artikli 5 lõige 4.

([16]) Vt Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatis, mis käsitleb nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ELT C 95, 16.4.2008, lk 1) (kättesaadav aadressil https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=CELEX%3A52008XC0416%2808%29) (edaspidi „Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatis“)..

([17]) Vt konsolideeritud pädevuseteatise B osa IV jagu.

3.1.3. Selgitage, kuidas koondumine aset leiab (kas sõlmitakse näiteks kokkulepe, kuulutatakse välja avalik pakkumine jne).

3.1.4. Tuginedes ühinemismääruse artikli 4 lõikele 1, selgitage, mis alljärgnevast on teatise esitamise ajaks aset leidnud:

a) sõlmitud on kokkulepe;

b) omandatud on aktsiate kontrollpakk;

c) teatatud on avalikust pakkumisest või selle väljakuulutamise kavatsusest;

d) koondumise osalised on tõendanud heauskset kavatsust sõlmida kokkulepe.

3.1.5. Märkige koondumise lõpuleviimiseks võetavate kõikide suuremate meetmete eeldatavad kuupäevad.

3.1.6. Selgitage iga koondumise osalise koondumisjärgset omandi- ja kontrollistruktuuri.

3.2. Kirjeldage koondumise majanduslikke põhjuseid.

3.3. Märkige tehingu väärtus (vastavalt olukorrale ostuhind või kõigi tehinguga seotud varade väärtus; täpsustage vara vorm: omakapital, sularaha või muu vara).

3.4. Kirjeldage igasugust rahalist või muud toetust, mida ükskõik milline koondumise osaline on saanud avaliku sektori asutustelt, selle toetuse laadi ja suurust. Selles kontekstis:

3.4.1. märkige, kas mõni koondumise osaline on saanud abi, mille suhtes kohaldatakse või on kohaldatud liidu riigiabimenetlust;

3.4.2. märkige, kas olete esitanud või kavatsete esitada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. detsembri 2022. aasta määruse (EL) 2022/2560 (mis käsitleb siseturgu moonutavaid välisriigi subsiidiume) (ELT L 330, 23.12.2022, lk 1–45) artikli 20 kohase teatise.

3.5. Esitage loetelu kõigist väljaspool EMPd asuvatest jurisdiktsioonidest, kus koondumisest on teatatud või teatatakse (enne või pärast koondumise lõpuleviimist) ja/või kus seda uuritakse ühinemiskontrolli eeskirjade alusel. Märkige iga jurisdiktsiooni puhul teatise esitamise (tegelik või eeldatav) kuupäev ja vajaduse korral märkige uurimise etapp.

3.6. Koondumise osaliste puhul esitage loetelu kõikidest teistest ettevõtjatest, kes tegutsevad mõjutatavatel turgudel ja milles asjaomase kontserni ettevõtjatele või isikutele kuulub üksikult või ühiselt 10 % või rohkem hääleõigusest, emiteeritud aktsiakapitalist või muudest väärtpaberitest, ning nimetage omanikud ja protsendimäär.

3.7. Kirjeldage, kas ühel või mitmel osalise konkurendil on märkimisväärne mittekontrolliv osalus (st üle 10 %) mis tahes koondumise osalises. Märkige osaluse protsent ja sellega seotud õigused. Loetlege mõjutatavatel turgudel tegutsevad ettevõtjad, kelle punktis 2.1 nimetatud kontsernid on viimase kolme aasta jooksul omandanud.

4. JAGU

KÄIVE

Esitage kõigi koondumise osaliste viimase majandusaasta kohta järgmised andmed ([18]):

4.1. käive kogu maailmas;

([18]) Käibe arvutamise kohta vt Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatis.

4.2. käive ELis;

4.3. käive EMPs (EL ja EFTA);

4.4. käive igas liikmesriigis (kui mõnes liikmesriigi saadi üle kahe kolmandiku ELis saadud kogukäibest, märkige see riik);

4.5. käive EFTA riikides;

4.6. käive igas EFTA riigis (kui mõnes EFTA riigis saadi üle kahe kolmandiku EFTA riikides saadud kogukäibest, märkige see riik; samuti märkige, kas asjaomaste ettevõtjate kogukäive EFTA riikide territooriumil moodustab 25 % või enam nende kogukäibest EMP territooriumil).

Käibeandmete esitamiseks tuleb täita komisjoni näidistabel, mis on avaldatud konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil.

5. JAGU

TÄIENDAVAD DOKUMENDID JA ANDMED

Teatise esitajad peavad esitama järgmised dokumendid:

5.1. koopiad kõikidest koondumisega seotud lõplikest dokumentidest või nende kõige viimastest versioonidest, olenemata sellest, kas koondumine toimus asjaomaste osaliste kokkuleppe, kontrollpaki omandamise või avaliku pakkumise teel;

5.2. avaliku pakkumise korral pakkumisdokumendi koopia. Kui pakkumisdokument ei ole teatise esitamise ajal kättesaadav, tuleb esitada koopia kõige viimasest dokumendist, mis tõendab avaliku pakkumise väljakuulutamise kavatsust, ning pakkumisdokumendi koopia tuleb esitada nii kiiresti kui võimalik ja hiljemalt ajal, mil see postitatakse osanikele või aktsionäridele;

5.3. võimaluse korral kõikide koondumise osaliste viimaste aastaaruannete ja raamatupidamisaruannete veebileht või kui selline veebileht puudub, siis koondumise osaliste viimaste aastaaruannete ja raamatupidamisaruannete koopiad;

5.4. koopiad järgmistest dokumentidest, mille on olenevalt äriühingu juhtimisstruktuurist koostanud haldusnõukogu, juhatuse või nõukogu liige (liikmed) või muu(d) sarnaste ülesannetega isik(ud) (või isik(ud), kellele sellised ülesanded on delegeeritud või määratud) või aktsionäride koosolek või mis on koostatud eespool nimetatud isikute jaoks või neile edastatud:

a) selliste haldusnõukogu, juhatuse, nõukogu ja/või aktsionäride koosolekute protokollid, kus arutati tehingut, või nimetatud protokollide väljavõtted, mis on seotud tehingu arutamisega;

b) analüüsid, aruanded, uuringud, ülevaated, ettekanded ja mis tahes võrreldavad dokumendid, et hinnata või analüüsida koondumist seoses selle põhjuste (sealhulgas dokumendid, milles arutatakse tehingut seoses võimalike alternatiivsete omandamistega), turuosade, konkurentsitingimuste, konkurentide (tegelike ja potentsiaalsete), müügi võimaliku kasvu või laienemisega muudele toote- või geograafilistele turgudele ja/või üldiste turutingimustega;

c) kahe viimase aasta analüüsid, aruanded, uuringud, ülevaated ja mis tahes võrreldavad dokumendid, et hinnata mõjutatavaid turgusid ([19]) seoses turuosade, konkurentsitingimuste, konkurentide (tegelike ja potentsiaalsete) ja/või müügi võimaliku kasvu või laienemisega muudele toote- või geograafilistele turgudele.

Esitage käesolevas punktis 5.4 nimetatud dokumentide nimekiri, näidates ära iga dokumendi koostamise kuupäeva ning adressaadi (adressaatide) nime ja ametikoha;

([19]) Lisateabe saamiseks mõjutatavate turgude kindlaksmääramise kohta vt 6. jagu.

5.5. andmed, mida iga koondumise osaline oma tavapärases äritegevuses kogub ja säilitab ning millest võiks kvantitatiivses majandusanalüüsis kasu olla. Andmete kirjeldus peaks sisaldama eelkõige järgmist teavet:

a) selliste andmete liik (teave müükide või pakkumiste kohta, kasumimarginaalid, hankemenetluse üksikasjad jne);

b) jaotustase (riikide, toodete, klientide, lepingute jne kaupa);

c) ajavahemik, mille kohta andmed on kättesaadavad, ja vorming;

d) andmete allikas (näiteks kliendisuhete haldamise tarkvara või välistelt teenuseosutajatelt ostetud andmekogum jne);

5.6. kirjeldus punktis 5.5 esitatud andmete kasutamisest tavapärase äritegevuse käigus. Eelkõige ja vajaduse korral kirjeldage eespool nimetatud andmete põhjal koostatud ettevõttesiseseid andmekogumeid, samuti ettevõttesiseste aruandlustoodete ja analüüside liiki, nagu äristrateegia, turunduskavad, investeerimiskavad, turuteave ja konkurentide seire (nt ühe koondumise osalise ja tema peamiste konkurentide või koondumise eri osaliste toodete/teenuste ja väljatöötamisel olevate toodete võrdlus); konkurentide strateegia ja positsioon või SWOT-analüüsid ([20]).

6. JAGU

TURGUDE MÄÄRATLUSED

Asjaomaste tooteturgude ja geograafiliste turgudega määratakse kindlaks, millises ulatuses tuleb hinnata koondumise tulemusel tekkiva uue üksuse turuvõimu ([21]). Asjaomaste toote- ja geograafiliste turgude nimetamisel peavad teatise esitajad lisaks asjakohaseks peetavatele määratlustele esitama kõik asjaomaste määratluste võimalikud alternatiivsed variandid. Võimalike alternatiivsete toote- ja geograafiliste turgude määratluste esitamisel võib lähtuda komisjoni varasematest otsustest ja liidu kohtute otsustest, samuti (eelkõige juhul, kui puudub komisjoni pretsedent või kohtupraktika) sektoripõhistest aruannetest, turu-uuringutest ja teatise esitajate sisedokumentidest.

6.1. Arutage kõiki võimalikke asjaomaste turgude määratlusi, kui kavandatav koondumine võib mõjutada turge. Selgitage, kuidas tuleks teatise esitajate arvates asjaomaseid toote- ja geograafilisi turge määratleda.

6.2. Võttes arvesse kõiki võimalikke asjaomaste turgude määratlusi, mida olete arutanud, nimetage kõik mõjutatavad turud ([22]) ja esitage kokkuvõtlik teave koondumise osaliste tegevuse kohta igal võimalikul asjaomasel turul. Lisage tabelile nii mitu rida, kui on vaja, et see hõlmaks kõiki arvesse võetud võimalikke turge:

Mõjutatavate turgude kokkuvõte Horisontaalsed kattumised		
Tooteturu määratlus	Geograafilise turu määratlus	Ühine turuosa [Märkige aasta] [Märkige näitaja]

([20]) SWOT viitab tugevuste, nõrkuste, võimaluste ja ohtude analüüsile. Mis tahes muu meetod asjaomase toote-/uuendusvaldkonna konkurentsiolukorra kujutamiseks kuulub samuti nõutavate andmete hulka.

([21]) Vt komisjoni teatis asjaomase turu mõiste kohta ühenduse konkurentsiõiguses (EÜT C 372, 9.12.1997, lk 5) (kättesaadav aadressil).

([22]) Teatise esitamisele eelnevate kontaktide ajal avaldavad teatise esitajad teabe kõigi võimalike mõjutatavate turgude kohta, isegi siis, kui nad lõpuks leiavad, et nimetatud turud ei ole mõjutatud, ning olenemata sellest, et nad võivad võtta turumääratluse suhtes teatava seisukoha.

Mõjutatavate turgude kokkuvõte
Vertikaalsuhted

Eelnev turg			Järgnev turg		
Tooteturu määratlus	Geograafilise turu määratlus	Ühine turuosa [Märkige aasta] [Märkige näitaja]	Tooteturu määratlus	Geograafilise turu määratlus	Ühine turuosa [Märkige aasta] [Märkige näitaja]

6.3. Kirjeldage kõikide võimalike alternatiivsete turgude määratluste puhul selliste turgude tootealast ja geograafilist ulatust (kui sellised turud hõlmavad kogu EMPd või osa sellest), kus teatatud koondumisel võib olla märkimisväärne mõju (v.a punktis 6.2 kindlaksmääratud mõjutatavad turud), näiteks kui:

a) mõne koondumise osalise turuosa on sellel turul suurem kui 25 % ja mõni teine koondumise osaline on seal potentsiaalne konkurent. Osalist võib käsitleda potentsiaalse konkurendina eelkõige juhul, kui ta kavatseb tulla turule või on teinud või järginud sellekohaseid plaane viimase kolme aasta jooksul;

b) mõni koondumise osaline tegutseb tooteturul, mis on selle tooteturuga vahetult seotud naaberturg, kus tegutseb mõni teine koondumise osaline, ning osaliste üksikud ja ühised turuosad ühel kõnealustest turgudest on vähemalt 30 %. Tooteturud on vahetult seotud naaberturud, kui tooted täiendavad üksteist ([23]) või kuuluvad tooterühma, mida tavalised ostavad samad kliendid samal lõppotstarbel ([24]).

Et komisjon saaks algusest peale kaaluda kavandatava koondumise konkurentsialast mõju 6. jaos kindlaksmääratud turgudel, palutakse teatise esitajatel esitada ühtlasi kõnealuste turgude kohta teavet käesoleva vormi CO 8.–10. jaos.

7. JAGU

TEAVE TURGUDE KOHTA, MIS KUULUVAD LIHTSUSTATUD KORDA KÄSITLEVA TEATISE PUNKTI 8 ALLA

Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 8 alla kuuluvate turgude puhul tuleb põhimõtteliselt täita ainult 7. jagu. Kui aga esineb mõni lihtsustatud korda käsitleva teatise II jao C osas loetletud asjaoludest, siis paindlikkuse klauslit tavaliselt ei kohaldata ([25]). Sellisel juhul tuleb täita käesoleva vormi 6., 8., 9. ja 10. jagu.

7.1. Kõigi turgude puhul, mis kuuluvad lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 8 alla, valige allpool asjakohased lahtrid ([26]).

☐ Kõigi võimalike turumääratluste alusel i) on osaliste ühine turuosa 20 % või suurem, aga siiski väiksem kui 25 % mis tahes asjaomasel turul, kus osaliste tegevus kattub, ja ii) ei esine ühtegi lihtsustatud korda käsitleva teatise II jao C osas kirjeldatud erandlikku asjaolu.

([23]) Tooted (või teenused) on üksteist täiendavad, kui näiteks ühe toote kasutamine (või tarbimine) mõjutab oluliselt teise toote kasutamist (või tarbimist), nagu näiteks klammerdusmasinad ja klambrid ning printerid ja printerikassetid.

([24]) Sellisesse tooterühma kuuluvad tooted on näiteks baaridele ja restoranidele müüdav viski ja džinn ning teatavate kaubaliikide eri pakkimismaterjalid, mida müüakse kõnealuste kaupade tootjatele.

([25]) Lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkt 11.

([26]) Täitke kõigi turgude kohta, mis kuuluvad lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 8 alla, ainult üks tabel, valides (kõik) asjakohased lahtrid.

☐ Kõigi võimalike turumääratluste alusel on osaliste ühine turuosa 20 % või suurem, aga siiski väiksem kui 25 % mis tahes asjaomasel turul, kus osaliste tegevus kattub, ja kuigi esineb üks või mitu lihtsustatud korda käsitleva teatise II jao C osas kirjeldatud erandlikku asjaolu, ei kaasne juhtumiga punktis 7.4 selgitatud põhjustel konkurentsiprobleeme.
☐ Ei esine ühtegi lihtsustatud korda käsitleva teatise II jao C osas kirjeldatud asjaoludest ning kõigi selliste koondumise osaliste individuaalsed või ühised turuosad, kes tegelevad äritegevusega turul, mis eelneb või järgneb turule, kus tegutseb mõni teine koondumise osaline (vertikaalsuhe), vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest: ☐ need on eelnevatel ja järgnevatel turgudel vähemalt 30 %, aga väiksemad kui 35 %; ☐ need on ühel turul väiksemad kui 50 %, samas kui kõigi koondumise osaliste individuaalsed ja ühised turuosad kõigil muudel vertikaalsetel turgudel on väiksemad kui 10 %.
☐ Esineb üks või mitu lihtsustatud korda käsitleva teatise II jao C osas kirjeldatud asjaoludest, juhtumiga ei kaasne punktis 7.4 selgitatud põhjustel konkurentsiprobleeme ning kõigi selliste koondumise osaliste individuaalsed või ühised turuosad, kes on vertikaalsuhetes, vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest: ☐ need on eelnevatel ja järgnevatel turgudel vähemalt 30 %, aga väiksemad kui 35 %; ☐ need on ühel turul väiksemad kui 50 %, samas kui kõigi koondumise osaliste individuaalsed ja ühised turuosad kõigil muudel vertikaalsetel turgudel on väiksemad kui 10 %.

7.2. Täitke allpool esitatud tabel, kui koondumisega kaasnevad horisontaalsed kattumised, mis kuuluvad lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 8 alla. Peaksite tabelit kordama nii mitu korda, kui on vaja, et hõlmata kõik arvesse võetud võimalikud turud:

Horisontaalsed kattumised – turuosad											
Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tooteturg	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X	
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht
			1. asjaomane ettevõtja	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**
			2. asjaomane ettevõtja	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**
			3. asjaomane ettevõtja	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**
			Kokku	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**
			1. konkurent	**Jätke täitmata**				**%**	**%**
			2. konkurent					**%**	**%**
			3. konkurent					**%**	**%**
			Muud					**%**	**%**
			Kokku	**100 %**	**100 %**	**100 %**	**100 %**	**100 %**	**100 %**
			Turu suurus	**EUR**		**EUR**		**EUR**	

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:

Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):

Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja metoodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama.

Esitage 1., 2. ja 3. konkurendi kontaktandmed ettenähtud vormingus.

7.3. Täitke allpool esitatud tabel, kui koondumisega kaasnevad vertikaalsuhted, mis kuuluvad lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 8 alla. Peaksite tabelit kordama nii mitu korda, kui on vaja, et hõlmata kõik arvesse võetud võimalikud turud ([27]):

([27]) Näiteks kui võtsite eelneva turu U ja järgneva turu D vahelise vertikaalsuhte puhul arvesse võimaliku eelneva turu määratlusi U1 ja U2, peaksite lisama kaks tabelit: üks, mis sisaldab teavet U1 ja D kohta, ning teine, mis sisaldab teavet U2 ja D kohta.

Vertikaalsuhted – turuosad										
EELNEV TURG										
Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tooteturg	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X	
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%
			Kokku	%	%	%	%	%	%
			1. konkurent	**Jätke täitmata**				%	%
			2. konkurent					%	%
			3. konkurent					%	%
			Muud					%	%
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR	

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:

Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):

Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja metoodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama.

Esitage 1., 2. ja 3. konkurendi kontaktandmed ettenähtud vormingus.

JÄRGNEV TURG										
Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tooteturg	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X	
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%
			Kokku	%	%	%	%	%	%
			1. konkurent	**Jätke täitmata**				%	%
			2. konkurent					%	%
			3. konkurent					%	%
			Muud					%	%
			Kokku					100 %	100 %
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR	

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:

Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):

Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja metoodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama.

Esitage 1., 2. ja 3. konkurendi kontaktandmed ettenähtud vormingus.

7.4. **Tagatised ja erandid**

Esitage see teave punktides 7.2 ja 7.3 nimetatud turgude kohta ([28]).

Mis tahes koondumise osalisel on märkimisväärne mittekontrolliv osalus (st üle 10 %) äriühingutes, mis tegutsevad mõne teise osalistega samal turul või vertikaalsetel turgudel, või kattuv juhatus sellise äriühingu omaga (nt omandaval äriühingul on sihtäriühinguga samal turul tegutsevas äriühingus mittekontrolliv osalus või ühised juhatuse liikmed).	☐ Jah ☐ Ei
Ühel või mitmel osaliste konkurendil on märkimisväärne mittekontrolliv osalus (st üle 10 %) mis tahes asjaomases ettevõtjas. Kui jah, siis: märkige osalus protsentides: märkige osalusega seotud õigused:	☐ Jah ☐ Ei
Osalised tegutsevad vahetult seotud naaberturgudel ja ükskõik millise osalise turuosa on mis tahes võimaliku turumääratluse kohaselt ükskõik millisel neist turgudest 30 % või suurem.	☐ Jah ☐ Ei
Ükskõik millisele turule jääb alles vähem kui kolm konkurenti, kelle turuosa on üle 5 %, ja sellega kaasnevad horisontaalsed kattumised või vertikaalsuhted mis tahes võimaliku turumääratluse alusel.	☐ Jah ☐ Ei
Asjaomased turuosa künnised on tootmisvõimsuse seisukohast ületatud mis tahes võimaliku turumääratluse alusel ([29]).	☐ Jah ☐ Ei
Osalised (või üks neist) on hiljuti sisenenud kattuvatele turgudele (st sisenenud turule viimase kolme aasta jooksul).	☐ Jah ☐ Ei
Osalised on kattuvatel turgudel olulised innovaatorid.	☐ Jah ☐ Ei
Osalised on viimase viie aasta jooksul toonud turule olulise väljatöötamisel oleva toote.	☐ Jah ☐ Ei
Koondumine toob kaasa väljatöötamisel olevate projektide kattumise või väljatöötamisel olevate projektide ja turustatavate toodete kattumise.	☐ Jah ☐ Ei
Üks osaline kavatseb laieneda tooteturgudel ja/või geograafilistel turgudel, kus teine koondumise osaline tegutseb või mis on vertikaalsuhtes turgudega, kus teine koondumise osaline tegeleb. Selgitage selliste kavatsustega seotud tooteid või teenuseid ja nende turulelaskmise ajakava: **[vaba tekst]**	☐ Jah ☐ Ei
Rohkem kui kahe tasandiga tootmisahelates on osaliste individuaalne või ühine turuosa väärtusahela mis tahes tasandil (väärtuse, mahu või tootmisvõimsuse seisukohast) vähemalt 30 %.	☐ Jah ☐ Ei
Kui vastasite mõnele eespool esitatud küsimusele jaatavalt, selgitage, miks asjaomasel turul teie arvates ei teki konkurentsiprobleeme, ja esitage kõik asjakohased üksikasjad: ***[vaba tekst]***	

([28]) Täitke ainult üks tabel kõigi turgude kohta, mis kuuluvad lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 8 alla ja mille suhtes ei kohaldata ühtegi tagatist/erandit (st vastus kõigile punktis 7.4 esitatud küsimustele on „ei“). Esitage eraldi tabel iga turu kohta, mis kuulub lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 8 alla ja mille puhul vastus vähemalt ühele küsimusele on „jah“.

([29]) Kui see näitaja ei ole asjakohane turgudel, kus koondumisega kaasneb osaliste tegevuse horisontaalne kattumine või vertikaalsuhe, valige „Ei“.

8. JAGU

TURUTEAVE

8.1. Esitage iga mõjutatava turu puhul iga viimase kolme aasta kohta järgmine teave:

8.1.1. kõigi koondumise osaliste äritegevuse laad, tähtsamad tegutsevad tütarettevõtjad ja/või kaubamärgid, tootenimed ja/või tootemargid, mida igal kõnealusel turul kasutatakse;

8.1.2. hinnang turu kogusuuruse kohta müügiväärtusena (eurodes) ja müügimahuna (ühikutes) ([30]). Esitage arvutuste alus ja allikad ning võimaluse korral arvutusi kinnitavad dokumendid;

8.1.3. iga koondumise osalise puhul müügiväärtus ja müügimaht ning hinnang turuosa kohta;

8.1.4. hinnang kõikide nende konkurentide (sealhulgas importijate) turuosa väärtuse (ja võimaluse korral ka mahu) kohta, kellele kuulub vähemalt 5 % kõnealusest asjaomasest turust. Määrake kindlaks kõnealuste turuosade arvutamiseks kasutatud lähteandmed ja esitage võimaluse korral arvutust kinnitavad dokumendid;

8.1.5. hinnang kogu tootmisvõimsuse kohta asjaomastel turgudel. Märkige, milline on viimase kolme aasta jooksul olnud iga koondumise osalise osatähtsus selles tootmisvõimsuses ning kui suur on olnud nende vastav tootmisvõimsuse rakendusaste. Määrake vajaduse korral kindlaks kõigi koondumise osaliste tootmisrajatiste asukoht ja võimsus mõjutatavatel turgudel;

8.1.6. teave osaliste ja nende konkurentide väljatöötamisel olevate toodete kohta (sealhulgas nende arendusetapp ning prognoos koondumise osaliste kavandatava müügi ja turuosade kohta järgmise kolme kuni viie aasta jooksul).

Teave väljatöötamisel olevate toodete horisontaalsete kattumiste ja vertikaalsuhete kohta

8.2. Kui esineb horisontaalne kattumine või vertikaalsuhe, mis hõlmab i) ühe või mitme koondumise osalise üht või mitut turustatavat toodet ja teiste koondumise osaliste üht või mitut väljatöötamisel olevat toodet ([31]) või ii) koondumise osalistel väljatöötamisel olevaid tooteid, peaksite esitama iga võimaliku asjaomase toote- ja geograafilise turu määratluse kohta teabe, mis on kindlaks määratud järgmistes tabelites:

([30]) Turu väärtus ja maht peavad kajastama asjaomase geograafilise piirkonna toodangut, millest arvatakse maha eksport ja millele lisatakse import.

([31]) Seda punkti ei ole vaja täita, kui olete selle teabe samade väljatöötamise olevate toodete kohta avalikustanud punktis 8.1.6.

Väljatöötamisel olevate toodetega seotud horisontaalsed kattumised										
Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tooteturg	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2 ([32])		Aasta X – 1		Aasta X		Väljatöötamisel olevad tooted ([33]) (esitage nimetus)
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			Kokku	%	%	%	%	%	%	
			1. konkurent	%	%	%	%	%	%	
			2. konkurent	%	%	%	%	%	%	
			3. konkurent	%	%	%	%	%	%	
			Muud	%	%	%	%	%	%	
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Jätke täitmata**
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR		

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:

Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):

Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja metoodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama.

Esitage teave osaliste ja nende konkurentide väljatöötamisel olevate toodete kohta (sealhulgas nende arendusetapp ning prognoos koondumise osaliste kavandatava müügi ja turuosade kohta järgmise kolme kuni viie aasta jooksul).

Esitage 1., 2. ja 3. konkurendi kontaktandmed ettenähtud vormingus.

([32]) Esitage turuosad, kui ühel või mitmel osalisel on turustatavad tooted.

([33]) Esitage turustatavate toodetega konkurentide turuosad. Kui turustatavaid tooteid ei ole, esitage vähemalt kolm konkurenti, kes arendavad konkureerivaid tooteid.

Väljatöötamisel olevate toodetega seotud vertikaalsuhted											
EELNEV TURG											
Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tooteturg	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2 ([34])		Aasta X – 1		Aasta X		Väljatöötamisel olevad tooted (esitage nimetus) ([35])	
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht		
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%		
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%		
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%		
			Kokku	%	%	%	%	%	%		
			1. konkurent	%	%	%	%	%	%		
			2. konkurent	%	%	%	%	%	%		
			3. konkurent	%	%	%	%	%	%		
			Muud	%	%	%	%	%	%		
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Jätke täitmata**	
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR			

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:

Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):

Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja metoodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama.

Esitage teave osaliste ja nende konkurentide väljatöötamisel olevate toodete kohta (sealhulgas nende arendusetapp ning prognoos koondumise osaliste kavandatava müügi ja turuosade kohta järgmise kolme kuni viie aasta jooksul).

Esitage 1., 2. ja 3. konkurendi kontaktandmed ettenähtud vormingus.

([34]) Esitage turuosad, kui ühel või mitmel osalisel on turustatavad tooted.

([35]) Esitage turustatavate toodetega konkurentide turuosad. Kui turustatavaid tooteid ei ole, esitage vähemalt kolm konkurenti, kes arendavad konkureerivaid tooteid.

JÄRGNEV TURG

Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tooteturg	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2 ([36])		Aasta X – 1		Aasta X		Väljatöötamisel olevad tooted (esitage nimetus) ([37])
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			Kokku	%	%	%	%	%	%	
			1. konkurent	%	%	%	%	%	%	
			2. konkurent	%	%	%	%	%	%	
			3. konkurent	%	%	%	%	%	%	
			Muud	%	%	%	%	%	%	
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Jätke täitmata**
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR		

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:

Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):

Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja metoodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama.

Esitage teave osaliste ja nende konkurentide väljatöötamisel olevate toodete kohta (sealhulgas nende arendusetapp ning prognoos koondumise osaliste kavandatava müügi ja turuosade kohta järgmise kolme kuni viie aasta jooksul).

Esitage 1., 2. ja 3. konkurendi kontaktandmed ettenähtud vormingus.

([36]) Esitage turuosad, kui ühel või mitmel osalisel on turustatavad tooted.

([37]) Esitage turustatavate toodetega konkurentide turuosad. Kui turustatavaid tooteid ei ole, esitage vähemalt kolm konkurenti, kes arendavad konkureerivaid tooteid.

9. JAGU

PAKKUMISE STRUKTUUR

9.1. Esitage iga mõjutatava turu pakkumise struktuuri lühiselgitus. Täpsustage eelkõige järgmist:

a) kuidas need turud toimivad;

b) mil viisil koondumise osalised ja nende tähtsaimad konkurendid toodavad ja müüvad tooteid ja/või teenuseid (näiteks kas koondumise osalised ja nende tähtsaimad konkurendid toodavad ja müüvad kohalikul tasandil);

c) mil viisil koondumise osalised hinnastavad tooteid ja/või teenuseid;

d) milline on iga koondumise osalise vertikaalse integratsiooni laad ja ulatus võrreldes nende tähtsaimate konkurentidega.

Nõudluse struktuur

9.2. Esitage iga mõjutatava turu nõudluse struktuuri lühiselgitus, täpsustades eelkõige järgmist:

a) turu faasid näiteks tekkimise, laienemise, küpsuse ja kahanemise alusel ning nõudluse kasvutempo prognoos;

b) kliendieelistuste tähtsus näiteks kaubamärgilojaalsuse, müügieelsete ja -järgsete teenuste osutamise, täieliku tootevaliku pakkumise või võrguefekti seisukohast;

c) klientide üleminekukulude osatähtsus (aja ja kulutuste seisukohast) ühe tarnija teise vastu väljavahetamisel järgmise puhul:

i) olemasolevad tooted;

ii) olemasolevaid tooteid väljavahetavad uued tooted (sh kliendilepingute tavapärane kestus);

d) mil määral kliendid on koondunud või hajutatud;

e) mil viisil kliendid ostavad kõnealuseid tooteid või teenuseid, eelkõige kas nad kasutavad selliseid hankemeetodeid nagu konkursikutsed ja pakkumismenetlused.

10. JAGU

TOODETE DIFERENTSEERITUS JA KONKURENTSI TIHEDUS

10.1. Selgitage lühidalt toodete diferentseeritust igal mõjutataval turul, täpsustades eelkõige järgmist:

a) toodete diferentseerituse roll ja tähtsus seoses kvaliteedi („vertikaalne diferentseeritus“) ja toote muude omadustega („horisontaalne“ ja „ruumiline diferentseeritus“);

b) klientide jaotamine eri rühmadesse koos iga rühma „tüüpilise kliendi“ kirjeldusega;

c) horisontaalsete kattumiste puhul koondumise osaliste vaheline konkurents üldiselt, samuti koondumise osaliste toodete vahelise asendatavuse tase, sealhulgas iga punktis b kindlaks määratud kliendirühma ja „tüüpilise kliendi“ puhul.

Turustussüsteemid ja teenindusvõrgud

10.2. Kirjeldage lühidalt:

a) turul valitsevas seisundis olevaid turustussüsteeme ja nende tähtsust ning seda, mil määral tegelevad turustamisega kolmandad isikud ja/või osalistega samasse kontserni kuuluvad ettevõtjad, samuti ainuõiguslike turustuskokkulepete ja muud liiki pikaajaliste lepingute tähtsust;

b) valitsevas seisundis olevaid teenindusvõrke (näiteks hooldust ja remonti) ning nende tähtsust kõnealustel turgudel. Kui suures ulatuses osutavad kõnealuseid teenuseid kolmandad isikud ja/või ettevõtjad, kes kuuluvad osalistega samasse kontserni?

Turule sisenemine ja turult lahkumine

10.3. Märkige, kas viimase viie aasta jooksul on toimunud olulist sisenemist mõjutatavatele turgudele. Kui jah, siis nimetage turuletulijad ja esitage iga sellise turuletulija praegune hinnanguline turuosa.

10.4. Märkige, kas teie arvates on olemas ettevõtjaid (kaasa arvatud need, kes praegu tegutsevad ainult ELi- ja EMP-välistel turgudel), kes võiksid siseneda mõjutatavatele turgudele. Kui jah, siis selgitage, miks selline turule sisenemine on tõenäoline ja prognoosige selle tõenäolist toimumise aega.

10.5. Kirjeldage lühidalt peamisi tegureid, mis mõjutavad sisenemist igale mõjutatavale turule, ning vaadelge seda nii geograafilisest kui ka toote seisukohast. Seejuures peaksite võtma vajaduse korral arvesse:

a) turule sisenemise kogukulu (teadus- ja arendustegevus, tootmine, turustussüsteemide sisseseadmine, müügiedendus, reklaam, teenindus jne), mis oleks olulisel elujõulisel konkurendil, ning tema turuosa;

b) õiguslikke või regulatiivseid turule sisenemise tõkkeid, nagu valitsuse tegevusluba või mis tahes vormis normid;

c) klientidele juurdepääsu tõkkeid, näiteks toote sertifitseerimismenetlusest tulenevaid takistusi, maine tähtsust või tõendeid varasema tegevuse kohta;

d) vajadust ja võimalust saada kõnealustel turgudel juurdepääs patentidele, oskusteabele ja muudele intellektuaalomandi õigustele;

e) seda, kui suures ulatuses on koondumise osalised kõnealustel turgudel patentide, oskusteabe ja muude õiguste omanikud, litsentsiandjad või litsentsisaajad;

f) mastaabi- ja mitmekülgsussäästu ning võrguefekti tähtsust toodete valmistamisel ja/või teenuste väljatöötamisel või toodete ja/või teenuste turustamisel mõjutatavatel turgudel;

g) juurdepääsu tarneallikatele, näiteks tooraine kättesaadavust, ja vajalikku taristut.

10.6. Selgitage, kas mõnel koondumise osalisel või konkurendil on väljatöötamisel olevaid tooteid ([38]) või kavatsusi suurendada tootmis- või müügivõimsust mõjutatavatel turgudel. Kui jah, siis prognoosige koondumise osaliste müüki ja turuosi järgmisel kolmel kuni viiel aastal.

10.7. Märkige, kas viimase viie aasta jooksul on lahkutud mõjutatavatelt turgudelt. Kui jah, siis nimetage turult lahkunud ettevõtja ja tema hinnanguline turuosa lahkumisele eelnenud aastal.

([38]) Tuginedes teie vastusele punktides 8.1.6 ja 8.2 eespool.

Teadus- ja arendustegevus

10.8. Kirjeldage teadus- ja arendustegevuse tähtsust ettevõtjate pikaajalise konkurentsivõime tagamiseks mõjutatavatel turgudel. Kirjeldage koondumise osaliste elluviidava teadus- ja arendustegevuse laadi mõjutatavatel turgudel. Seejuures peaksite võtma võimaluse korral arvesse:

a) teadus- ja arendustegevuse suundumusi ja intensiivsust kõnealustel turgudel ning koondumise osaliste puhul. Teadus- ja arendustegevuse intensiivsust võib näitlikustada kulutustega teadus- ja arendustegevusele; teadus- ja arendustegevusega hõivatud töötajate arvu (täistööajale taandatud töötajate arvuna); teadus- ja arendusrajatiste arvu ja tähtsust või viimase kolme aasta jooksul esitatud patenditaotluste arvu;

b) tehnoloogilist arengut kõnealustel turgudel asjakohase ajavahemiku jooksul (kaasa arvatud uute toodete ja/või teenuste kasutuselevõtu sagedus ning toodete ja/või teenuste, tootmisprotsesside, turustussüsteemide areng);

c) koondumise osaliste teadustegevuse kavandamist ja prioriteete kolmel järgmisel aastal.

Kontaktandmed

10.9. Esitage juriidilise osakonna juhataja (või mõne teise samasuguste teenistusülesannetega isiku ning sellise isiku puudumise korral tegevjuhi) nimi, aadress, telefoninumber ja e-posti aadress järgmiste puhul ([39]):

a) punktis 8.1.4 nimetatud konkurendid;

b) iga osalise kümme suurimat klienti igal mõjutataval turul;

c) punktis 10.3 nimetatud uued turuletulijad ning

d) punktis 10.4 nimetatud potentsiaalsed turuletulijad.

Kontaktandmete esitamiseks tuleb kasutada komisjoni vormi, mis on avaldatud konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil.

10.10. Esitage peamiste koondumises osalistest ametiühingute ja/või töötajate ühenduste ühe või mitme esindaja nimi, aadress, telefoninumber ja e-posti aadress. Kontaktandmete esitamiseks tuleb kasutada komisjoni vormi, mis on avaldatud konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil.

11. JAGU

TÕHUSUS

Kui te soovite, et komisjon kaaluks algusest peale, ([40]) kas tänu koondumisele saavutatud tõhususe suurenemisega uue üksuse suutlikkus tõenäoliselt paraneb ja teda stimuleeritakse tegutsema tarbijate huvides konkurentsi soodustavalt, kirjeldage tõhusust (sealhulgas kulude kokkuhoidu, uute toodete juurutamist ja teenuse või toote parandamist), mida osalised kavandatavast koondumisest mis tahes asjaomase toote puhul eeldavad, ning esitage sellekohased täiendavad dokumendid ([41]).

([39]) Komisjon võib igal ajal, sealhulgas käesoleval vormil CO põhineva täieliku koondumisteatise esitamiseks, nõuda rohkem kontaktandmeid käesolevas vormis CO nimetatud igat liiki turuosaliste kohta ja nõuda kontaktandmeid ka muud liiki turuosaliste, nt tarnijate kohta.

([40]) Asjaolu, et nõutud teavet tõhususe kohta ei esitata teatise esitamise ajal, ei välista teabe esitamist hilisemas etapis. Mida varem teave esitatakse, seda parem on komisjonil kontrollida väidetavat tõhususe suurenemist.

([41]) Täpsemate tõhususe hindamise juhiste kohta vt komisjoni suunised horisontaalsete ühinemiste hindamiseks vastavalt nõukogu määrusele kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ELT C 31, 5.2.2004, lk 5) (kättesaadav aadressil https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/ALL/?uri=celex%3A52004XC0205%2802%29).

Tõhususe väidetava suurenemise kohta esitage järgmine teave:

a) üksikasjalik selgitus, kuidas kavandatav koondumine võimaldaks uuel üksusel tõhusust suurendada. Täpsustage samme, mida osalised kavatsevad tõhususe suurendamiseks astuda, tõhususe saavutamisega seotud riske ning selleks vajaminevat aega ja kulusid;

b) võimaluse korral tõhususe kvantitatiivne suurenemine ja selle arvutamise üksikasjalik selgitus. Vajaduse korral prognoosige ka uue toote juurutamise või kvaliteedi parandamisega seotud tõhususe suurenemise osatähtsust. Kulude kokkuhoiuga seotud tõhususe suurenemise puhul märkige eraldi ühekordsete püsikulude kokkuhoid, korduvate püsikulude kokkuhoid ja muutuvkulude kokkuhoid (eurodes ühiku kohta ja eurodes aasta kohta);

c) märkida kuivõrd kliendid tõenäoliselt saavad tõhususe suurenemisest kasu, ja üksikasjalik selgitus, kuidas sellisele järeldusele jõuti;

d) põhjus, miks osaline või osalised ei suudaks suurendada tõhusust samal määral muul viisil kui kavandatava koondumisega ega viisil, millega tõenäoliselt ei kaasne konkurentsiprobleeme.

12. JAGU

ÜHISETTEVÕTTE MÕJU KOOSTÖÖLE

Ühisettevõtte korral vastake ühinemismääruse artikli 2 lõike 4 kohaldamiseks alljärgnevatele küsimustele.

a) Kas kaks või enam emaettevõtjat jätkavad olulisel määral tegevust samal turul kui ühisettevõte või ühisettevõtte turule eelneval või järgneval või sellega vahetult seotud naaberturul?

   Kui vastus on jaatav, siis esitage iga kõnealuse turu kohta järgmised andmed:

   i) iga emaettevõtja käive eelmisel majandusaastal;

   ii) ühisettevõtte tegevuse majanduslik tähtsus selle käibe seisukohalt;

   iii) iga emaettevõtja turuosa.

b) Kui vastus punktile a on jaatav ning teie arvates ei vii ühisettevõtte loomine sõltumatute ettevõtjate tegevuse kooskõlastamiseni, mis piirab konkurentsi ELi toimimise lepingu artikli 101 lõike 1 või vajaduse korral EMP lepingu ([42]) vastavate sätete tähenduses, põhjendage oma seisukohta.

c) Kui olete seisukohal, et kohaldatavad on ELi toimimise lepingu artikli 101 lõike 3 tingimused ja vajaduse korral EMP lepingu ([43]) vastavad sätted, siis põhjendage oma seisukohta olenemata punktidele a ja b antud vastustest ning selleks, et komisjonil oleks võimalik juhtumit terviklikult hinnata. ELi toimimise lepingu artikli 101 lõike 3 kohaselt võib artikli 101 lõike 1 sätted kuulutada kohaldamatuks, kui toiminguga:

   i) aidatakse parandada kaupade tootmist või turustamist või edendada tehnilist või majanduslikku progressi;

   ii) võimaldatakse tarbijatel saada sellest tulenevast kasust õiglane osa;

   iii) ei kehtestata asjassepuutuvatele ettevõtjatele piiranguid, mis ei ole nimetatud eesmärkide saavutamiseks hädavajalikud, ning

   iv) ei anta sellistele ettevõtjatele võimalust kõrvaldada konkurentsi kõnesolevate toodete olulise osa suhtes.

([42]) Vt EMP lepingu artikli 53 lõige 1.
([43]) Vt EMP lepingu artikli 53 lõige 3.

13. JAGU

DEKLARATSIOON

Teatis peab lõppema järgmise deklaratsiooniga, millele kirjutavad alla kõik teatise esitajad või nende esindajad:

„Teatise esitaja või esitajad kinnitavad, et käesolevas teatises esitatud teave on neile teadaolevatel andmetel ja nende veendumuse kohaselt õige, täpne ja täielik, et vormis CO nõutavatest dokumentidest on esitatud tõesed ja täielikud koopiad, et kõik hinnangud on vastavalt märgistatud ja need on antud nende aluseks olevate faktide põhjal nii täpselt kui võimalik ning et kõik esitatud arvamused on siirad. Nad on teadlikud ühinemismääruse artikli 14 lõike 1 punkti a sätetest.“

Digitaalselt allkirjastatud vormide puhul täidetakse järgmised väljad üksnes teavitamise eesmärgil. Need peaksid vastama asjaomas(t)e e-allkirja(de) metaandmetele.

Kuupäev:

[1. allakirjutaja]	[2. allakirjutaja, kui see on asjakohane]
Nimi:	Nimi:
Organisatsioon:	Organisatsioon:
Ametikoht:	Ametikoht:
Aadress:	Aadress:
Telefoninumber:	Telefoninumber:
E-post:	E-post:
[(allkirjastatud elektrooniliselt) / allkiri]	[(allkirjastatud elektrooniliselt) / allkiri]

II LISA

LÜHIVORM CO ETTEVÕTJATE KOONDUMISEST TEATAMISEKS VASTAVALT MÄÄRUSELE (EÜ) nr 139/2004

(LÜHIVORM CO)

1. Sissejuhatus

1) Lühivormis CO täpsustatakse teavet, mida teatise esitajad peavad esitama Euroopa Komisjonile teatavate kavandatavate koondumiste kohta, mis vastavad lihtsustatud korra alusel läbivaatamise tingimustele.

2) Käesoleva lühivormi CO täitmisel juhitakse tähelepanu nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle ([1]) (edaspidi „ühinemismäärus“) ja komisjoni rakendusmäärusele (EL) 2023/914 (millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle) (edaspidi „rakendusmäärus“), ([2]) millele on lisatud käesolev lühivorm CO. Teie tähelepanu juhitakse ka komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks. ([3])

3) Üldjuhul võib lühivormi CO kasutada sellistest koondumistest teatamiseks, mille puhul on täidetud üks järgmistest tingimustest:

a) kaks või enam ettevõtjat omandavad ühisettevõtte üle ühiskontrolli, tingimusel et ühisettevõttel ei ole Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) territooriumil praegust käivet ([4]) ja asjaomased ettevõtjad pole teatise esitamise ajal kavandanud anda EMPs asuvaid varasid üle ühisettevõttele ([5]);

b) kaks või enam ettevõtjat omandavad ühisettevõtte üle ühiskontrolli, tingimusel et ühisettevõtte tegevus EMPs on väikesemahuline. See viitab koondumistele, mille puhul on täidetud kõik järgmised tingimused ([6]):

i) ühisettevõtte praegune aastakäive ja/või ettevõttesse suunatud tegevuse käive ning oodatav aastakäive on EMPs alla 100 miljoni euro;

ii) selle vara koguväärtus, mis kavatsetakse teatise esitamise ajal ühisettevõttesse üle anda, on EMPs alla 100 miljoni euro;

c) kaks või enam ettevõtjat ühinevad või üks või mitu ettevõtjat omandavad mõne teise ettevõtja üle ainukontrolli või ühiskontrolli, tingimusel et koondumise ükski osaline ei tegele äritegevusega samal toote- või geograafilisel turul või asjaomasel tooteturul, mis eelneb või järgneb tooteturule, kus tegutseb mõni teine koondumise osaline ([7]);

d) kaks või enam ettevõtjat ühinevad või üks või mitu ettevõtjat omandavad mõne teise ettevõtja üle ainukontrolli või ühiskontrolli ning kui allpool sätestatud tingimused on täidetud kõigi võimalike turumääratluste alusel ([8]):

i) kõigi ühel ja samal tooteturul ja geograafilisel turul äritegevusega tegelevate koondumise osaliste ühine turuosa (horisontaalne kattumine) vastab vähemalt ühele järgmistest tingimustest:

aa) see on väiksem kui 20 %;

([1]) Nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (edaspidi „ühinemismäärus“) (ELT L 24, 29.1.2004, lk 1).

([2]) Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 22.

([3]) Komisjoni teatis, mis käsitleb teatavate koondumiste lihtsustatud menetlemist vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 (ELT C 160, 5.5.2023, lk 1) (edaspidi „lihtsustatud korda käsitlev teatis“).

([4]) Mõiste „praegune käive“ viitab ühisettevõtte käibele teatise esitamise ajal. Ühisettevõtte käibe saab kindlaks määrata emaettevõtjate kõige värskemate auditeeritud aruannete alusel või ühisettevõtte enda auditeeritud aruannete alusel, olenevalt sellest, kas eraldi aruanded ühisettevõttesse koondatud ressursside kohta on kättesaadavad.

([5]) Lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkti 5 alapunkt a.

([6]) Lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkti 5 alapunkt b.

([7]) Vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkti 5 alapunkt c.

([8]) Vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkti 5 alapunkt d.

bb) see on väiksem kui 50 % ja sellel turul koondumisest tulenev Herfindahli-Hirschmani indeksi (HHI) muutus (delta) jääb alla 150;

ii) kõigi selliste koondumise osaliste individuaalsed ja/või ühised turuosad, kes tegelevad äritegevusega tooteturul, mis eelneb või järgneb tooteturule, kus tegutseb mõni teine koondumise osaline (vertikaalsuhe), vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest:

aa) need on eelnevatel ja järgnevatel turgudel väiksemad kui 30 %;

bb) need on eelneval turul väiksemad kui 30 % ning järgneval turul tegutsevate koondumise osaliste ostuosa on eelneva turu sisendite puhul väiksem kui 30 %;

cc) need on nii eelnevatel kui ka järgnevatel turgudel väiksemad kui 50 %, koondumisest tulenev Herfindahli-Hirschmani indeksi (HHI) muutus (delta) jääb nii eelnevatel kui ka järgnevatel turgudel alla 150 ning turuosa poolest väiksem ettevõtja on eelnevatel ja järgnevatel turgudel sama;

e) osaline omandab ainukontrolli ettevõtja üle, mille üle tal juba on ühiskontroll ([9]).

4) Lisaks võib komisjon teatise esitajate taotlusel lihtsustatud korra alusel ja lühivormi CO põhjal läbi vaadata koondumised, mille puhul kaks või enam ettevõtjat ühinevad või üks või mitu ettevõtjat omandavad mõne teise ettevõtja üle ainukontrolli või ühiskontrolli, tingimusel et kõigi võimalike turumääratluste alusel on täidetud mõlemad järgmised tingimused ([10]):

a) kõigi kaasnevate horisontaalsete kattumistega koondumise osaliste ühine turuosa jääb alla 25 %;

b) kõigi vertikaalsuhtes koondumise osaliste individuaalsed või ühised turuosad vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest:

i) need on eelnevatel ja järgnevatel turgudel väiksemad kui 35 %;

ii) need on ühel turul väiksemad kui 50 %, samas kui kõigi koondumise osaliste individuaalsed ja ühised turuosad kõigil muudel vertikaalsetel turgudel on väiksemad kui 10 %.

5) Lisaks võib komisjon teatise esitajate taotlusel lihtsustatud korra alusel ja lühivormi CO põhjal läbi vaadata koondumised, mille puhul kaks või enam ettevõtjat omandavad ühisettevõtte üle ühiskontrolli, tingimusel et ([11]):

a) ühisettevõtte praegune aastakäive ja/või ettevõttesse suunatud tegevuse käive on EMPs on alla 150 miljoni euro ning

b) selle vara koguväärtus, mis kavatsetakse teatise esitamise ajal ühisettevõttesse üle anda, on EMPs alla 150 miljoni euro.

6) Komisjon võib alati nõuda vormi CO, kui selgub, et lühivormi CO kasutamise tingimused ei ole täidetud või erandjuhul, kui need on täidetud, aga komisjon otsustab sellegipoolest, et vormi CO kasutamine on vajalik võimalike konkurentsiprobleemide nõuetekohaseks uurimiseks.

([9]) Vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkti 5 alapunkt e.
([10]) Vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkt 8.
([11]) Vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkt 9.

2. **Kuidas täita ja esitada lühivormi CO**

7) Ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti a kohase ühinemise või ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b kohase ühiskontrolli omandamise korral peavad lühivormi CO ühiselt täitma kas ühinemise osalised või need, kes omandavad ühiskontrolli. Ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b kohase ainukontrolli omandamise korral peab lühivormi CO täitma omandaja. Kui äriühing omandatakse avalikul pakkumisel, peab lühivormi CO täitma pakkuja.

8) Olenevalt koondumise omadustest ja põhjustest, miks koondumine vastab lihtsustatud menetluse tingimustele, tuleb lühivormis CO täita eri osad ([12]):

a) 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7., 13., 14., 15. ja 16. jagu tuleb täita kõikidel juhtudel;

b) 8. jagu tuleb täita juhul, kui koondumine põhjustab osaliste tegevuse horisontaalset kattumist;

c) 9. ja 10. jagu tuleb täita juhul, kui koondumisega kaasnevad osaliste vahel vertikaalsuhted;

d) 11. jagu tuleb täita kõikidel juhtudel, välja arvatud lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunktide a või c alla kuuluvate koondumiste puhul;

e) 12. jagu tuleb täita ühisettevõtte korral.

9) Enne teatise ametlikku esitamist lihtsustatud alusel ja olenemata sellest, millisesse lihtsustatud korra nõuetele vastava juhtumi kategooriasse koondumine kuulub, peavad teatise esitajad igal juhul esitama töörühma määramise taotluse. Taotluses tuleb märkida tehingu liik, asjakohane lihtsustatud korra nõuetele vastava juhtumi kategooria ja eeldatav teatise esitamise kuupäev ([13]). Teatise esitajatel palutakse teatada teatavatesse kategooriatesse kuuluvatest lihtsustatud korra nõuetele vastavatest juhtumitest otse, ilma teatise esitamisele eelnevate kontaktideta või väga lühikeste kontaktidega ([14]). Sellistel juhtudel tuleb töörühma määramise taotlus esitada vähemalt üks nädal enne eeldatavat teatise esitamise kuupäeva. Juhtumites, kus tekivad horisontaalsed kattumised või mittehorisontaalsed suhted koondumise osaliste tegevuse vahel, tuleks sõlmida teatise esitamisele eelnevad kontaktid, esitades töörühma määramise taotluse vähemalt kaks nädalat enne teatise esitamise eeldatavat kuupäeva.

10) Kõiki lühivormis CO esitatud isikuandmeid töödeldakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrusega (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ ([15]).

11) Lühivormi CO peab allkirjastama iga teatise esitaja seaduslik esindaja või teatise esitaja(te) üks või enam volitatud välisesindaja(t). Lühivormile CO tuleb lisada vastavad volikirjad ([16]). Tehniline kirjeldus ja allkirja andmise juhised avaldatakse aeg-ajalt *Euroopa Liidu Teatajas*.

([12]) Vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkt 9.

([13]) Töörühma määramise taotluse vorm on kättesaadav aadressil https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en.

([14]) Eelkõige tehingud, mis kuuluvad lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunktide a ja c alla (vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkt 27).

([15]) ELT L 295, 21.11.2018, lk 39EUR-Lex - 32018R1725 - EN - EUR-Lex (europa.eu).

([16]) Vt volikirja vormi aadressil https://ec.europa.eu/competition/mergers/legislation/power_of_attorney_template_en.docx.

3. **Käesolevas lühivormis CO kasutatavad mõisted**

12) Käesolevas lühivormis kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „koondumise osaline/osalised“ või „osaline/osalised“ – nii omandav osaline / omandavad osalised kui ka omandatav osaline / omandatavad osalised või ühinevad osalised, sealhulgas kõik ettevõtjad, kelle üle kontroll omandatakse või kes on avaliku pakkumise objektiks. Kui ei ole sätestatud teisiti, hõlmavad mõisted „teatise esitaja/esitajad“ ja „koondumise osaline/osalised“ kõiki ettevõtjaid, kes kuuluvad nende osalistega samasse kontserni;

b) „aasta“ – kalendriaasta, kui ei ole sätestatud teisiti. Kui ei ole sätestatud teisiti, käsitleb kogu lühivormis CO nõutav teave teatise esitamisele eelnevat aastat.

4. **Täpse ja täieliku teatise nõue**

13) Kogu lühivormis CO nõutav teave peab olema täpne ja täielik. Nõutav teave tuleb esitada lühivormi CO asjakohases jaos. Iga teatist koostav osaline vastutab tema antava teabe täpsuse eest. Eelkõige tuleks tähelepanu pöörata järgmistele asjaoludele:

a) ühinemismääruse artikli 10 lõike 1 ning rakendusmääruse artikli 5 lõigete 2 ja 4 kohaselt hakatakse ühinemismääruses sätestatud teatistega seotud tähtaegu arvestama alles pärast seda, kui komisjon on kätte saanud kogu teatises nõutava teabe. See nõue tagab, et komisjonil on võimalik teatatud koondumist hinnata ühinemismääruses sätestatud rangete tähtaegade jooksul. Kui teatis on mittetäielik, teavitab komisjon viivitamata teatise esitajaid või nende esindajaid kirjalikult;

b) teatise esitaja(te)l tuleb teatise koostamise ajal kontrollida, kas komisjonile esitatavad kontaktisikute nimed ja telefoninumbrid ning eelkõige e-posti aadressid on täpsed, asjakohased ja ajakohased;

c) rakendusmäärusele artikli 5 lõike 4 kohaselt käsitatakse teatises esitatud ebaõiget või eksitavat teavet mittetäieliku teabena;

d) nõutavad kontaktandmed tuleb esitada konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil tema ette nähtud vormingus ([17]). Nõuetekohaseks uurimiseks on oluline, et kontaktandmed oleksid täpsed. Selleks peate tagama, et esitatud e-posti aadressid oleksid isikustatud ja määratud konkreetsetele kontaktisikutele ning et need ei oleks ettevõtte üldised e-posti aadressid (nt info@, hello@). Komisjon võib kuulutada teatise ebasobivate kontaktandmete tõttu mittetäielikuks;

e) ühinemismääruse artikli 14 lõike 1 punkti a alusel võivad teatise esitajatele, kes tahtlikult või hooletuse tõttu esitavad ebaõiget või eksitavat teavet, kaasneda trahvid kuni 1 % ulatuses asjaomase ettevõtja kogukäibest. Peale selle võib komisjon ühinemismääruse artikli 6 lõike 3 punkti a ja artikli 8 lõike 6 punkti a kohaselt tühistada oma otsuse koondumise siseturuga kokkusobivuse kohta, kui see otsus põhineb ebaõigel teabel, mille eest vastutab üks koondumise osalistest;

f) võite kirjalikult taotleda, et komisjon loeks teatise täielikuks olgugi, et lühivormis CO nõutavat teavet ei ole esitatud, kui see teave ei ole teile osaliselt või täielikult mõistlikult kättesaadav (nt kuna vaidlustatud pakkumise ajal puudus teave sihtäriühingu kohta). Komisjon vaatab sellise taotluse läbi tingimusel, et te põhjendate teabe puudumist ja esitate puuduvate andmete asemel võimalikult täpsed arvestused koos nende allikatega. Võimaluse korral peaksite märkima, kust komisjon võiks saada nõutud teavet, mis ei ole teile kättesaadav;

([17]) Vt https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en.

g) rakendusmääruse artikli 4 lõike 2 kohaselt võib komisjon vabastada teatises teatava teabe esitamise kohustusest, kui ta leiab, et selliste kohustuste või nõuete järgimine ei ole juhtumi uurimiseks vajalik. Seega võite enne teatise esitamist esitada kirjaliku taotluse, milles te palute komisjonilt vabastust sellise teabe esitamise kohustusest, mis ei ole teie arvates komisjonile juhtumi uurimiseks vajalik. Sellised vabastamistaotlused tuleks saata enne teatise esitamist samal ajal lühivormi CO kavandiga. Vabastamistaotlused tuleks saata eraldi e-kirjaga vastutavale töörühmale. Komisjon kaalub vabastamistaotlusi, kui neis on piisavalt põhjendatud, miks asjaomane teave ei ole juhtumi uurimiseks vajalik. Konkurentsi peadirektoraadi EÜ ühinemiskontrolli menetlusi käsitlevate parimate tavade kohaselt vajab konkurentsi peadirektoraat vabastamistaotlusele vastamiseks tavaliselt viit tööpäeva. Kahtluse vältimiseks peaksite arvestama, et ainuüksi asjaolu, et komisjon võis nõustuda sellega, et teatavat vormis CO nõutavat teavet ei ole täieliku koondumisteatise koostamiseks vaja, ei takista komisjoni kõnealust teavet ükskõik millal (enne või pärast teatise esitamist) nõudmast, näiteks esitades ühinemismääruse artikli 11 kohase teabetaotluse.

5. **Tagasipöördumine tavapärase menetluse ja vormi CO kohase teatise juurde**

14) Komisjon tagab, et hinnates, kas koondumisest võib teatada lihtsustatud korra alusel lühivormiga CO, selgitatakse piisava täpsusega välja kõik selle koondumisega seotud asjaolud. Selles suhtes lasub teatise esitajatel kohustus esitada täpsed ja täielikud andmed.

15) Kui komisjon leiab pärast koondumise kohta teatise saamist, et kõnealusest juhtumist ei ole asjakohane teatada lihtsustatud korra alusel, võib ta nõuda täieliku või vajaduse korral osalise teatise esitamist vormi CO alusel. Nii võib juhtuda näiteks järgmistel juhtudel:

a) selgub, et lühivormi CO kasutamise tingimused ei ole täidetud;

b) kuigi lühivormi CO kasutamise tingimused on täidetud, on vaja vormi CO kohast täielikku või osalist teatist võimalike konkurentsiprobleemide nõuetekohaseks uurimiseks või selle kindlaks tegemiseks, kas tehingu puhul on tegemist ühinemismääruse artikli 3 kohase koondumisega;

c) lühivorm CO sisaldab ebaõiget või eksitavat teavet;

d) liikmesriik või EFTA riik väljendab põhjendatud konkurentsialast muret seoses teatatud koondumisega 15 tööpäeva jooksul pärast lühivormi CO koopia saamist;

e) kolmas isik väljendab põhjendatud konkurentsialast muret tähtaja jooksul, mille komisjon on kolmandate isikute märkustele kehtestanud.

16) Sellistel juhtudel võib teatist käsitleda mingis olulises osas mittetäielikuna rakendusmääruse artikli 5 lõike 2 tähenduses. Komisjon teatab sellest teatise esitajatele või nende esindajatele viivitamata ja kirjalikult. Teatis loetakse esitatuks kuupäeval, mil komisjon saab kätte kogu nõutava teabe.

6. **Konfidentsiaalsus**

17) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 339 ja ühinemismääruse artikli 17 lõike 2 ning EMP lepingu vastavate sätete alusel nõutakse komisjonilt, liikmesriikidelt, EFTA järelevalveametilt ja EFTA riikidelt, nende ametnikelt ja muudelt teenistujatelt, et nad ei avaldaks niisugust määruse kohaldamisel saadud teavet, mille suhtes kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus. Sama põhimõtet tuleb rakendada, et tagada konfidentsiaalsus teatise esitajate vahel.

18) Kui te arvate, et palutud teabe avaldamine või teistsugusel viisil teistele osalistele avalikustamine riivaks teie huve, siis peaksite esitama sellise teabe eraldi, kusjuures iga lehekülg peab kandma selget märgistust „ärisaladus“. Teil tuleks esitada ka põhjendus, miks seda teavet ei tohiks avalikustada ega avaldada.

19) Ühinemise ja ühise omandamise puhul või muudel juhtudel, kus teatise koostab rohkem kui üks osaline, võib ärisaladused esitada eraldi ümbrikus ning teatises viidata nendele kui lisale. Et teatist saaks käsitada täielikuna, tuleb koos sellega esitada ka kõik sellised lisad.

1. JAGU

ÜLDTEAVE JUHTUMI KOHTA

(*)**Juhtumi number:** **M.**	(*)**Juhtumi nimetus:**	**Keel:**
(*) Täidetakse ühinemiste registris esitatud teabega.		

Kui ei ole sätestatud teisiti, käsitatakse alltoodud tabelites esitatud viiteid artiklitele viidetena ühinemismääruse artiklitele.

Lihtsustatud menetluse kohane teatis: jah	Ühinemismäärus
Pädevus: ☐ artikli 1 lõige 2 ☐ artikli 1 lõige 3 ☐ artikli 4 lõige 5 ☐ artikkel 22	Teatise alus: ☐ artikli 4 lõige 1 ☐ artikli 4 lõige 4 ☐ artikli 4 lõige 5 ☐ artikkel 22
Koondumine: ☐ ühinemine [artikli 3 lõike 1 punkt a] ([18]) ☐ ainukontrolli omandamine [artikli 3 lõike 1 punkt b] ☐ ühiskontrolli omandamine [artikli 3 lõike 1 punkt b] ([19]) ☐ ühiskontrolli omandamine uue ühisettevõtte üle [artikli 3 lõige 4] ([20]) ☐ ühiskontrolli omandamine mis tahes muu stsenaariumi korral (st alles jääb vähemalt üks varasem kontrolliv aktsionär) [artikli 3 lõike 1 punkt b ja artikli 3 lõige 4] ([21])	Juhtumi kategooria kooskõlas lihtsustatud korda käsitleva teatisega: ☐ lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt a ☐ lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt e ☐ lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt b ☐ lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt c ☐ lihtsustatud korda käsitleva teatise punkt 8 ☐ lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt d ☐ lihtsustatud korda käsitleva teatise punkt 9

([18]) Ühinemisega on tegemist siis, kui kaks või enam sõltumatut ettevõtjat ühinevad uueks ettevõtjaks ning lõpetavad tegutsemise eraldiseisvate juriidiliste isikutena. Lisateabe ja pädevusaspekte käsitlevate suuniste saamiseks vt Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatis, mis käsitleb nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (edaspidi „Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatis“) (ELT C 95, 16.04.2008, lk 1, punktid 9 ja 10) (kättesaadav aadressil https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=CELEX%3A52008XC0416%2808%29).

([19]) See stsenaarium viitab ühiskontrolli omandamisele selliste sihtäriühingute üle, mida varem ei kontrollinud ükski ühiskontrolli omandav osaline (st kontrolli omandamine ettevõtja üle sõltumatult kolmandalt isikult). Vt eelkõige Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatise punkt 91.

([20]) See kategooria viitab ühisettevõtte n-ö puhta lehena asutamisele, mille puhul emaettevõtjad ei anna uuele ettevõttele üle olemasolevat majandustegevust (st tütarettevõtjat või turul tegutsevat ettevõtet) või annavad üle ainult varad, mis iseenesest ei moodusta ettevõtet.

([21]) Need juhtumid hõlmavad muu hulgas i) uute täielikult toimivate ühisettevõtete loomist, mille puhul üks või mitu emaettevõtjat annavad üle olemasoleva ettevõtte või majandustegevuse, ning ii) ühisettevõtte kontrollivate aktsionäride lisandumist või asendamist. Vt eelkõige Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatise punkt 92.

Kas teatis on seotud varasema juhtumiga (seotud toiming / paralleelne tehing / katkestatud või tagasi võetud juhtum)? JAH ☐ EI ☐ Kui jah, siis märkige juhtumi number:	Kas teatis on seotud konsultatsiooniga sama koondumise kohta? JAH ☐ EI ☐ Kui jah, siis märkige konsultatsiooni number:
Koondumise rakendamise viis: ☐ [kuupäev] välja kuulutatud avalik pakkumine. ☐ aktsiate ost ☐ varade ost ☐ väärtpaberite ost ☐ juhtimisleping või muu lepinguline viis ☐ ühisettevõttena käsitatava uue ettevõtja aktsiate ost	Koondumise väärtus eurodes:
Koondumisega seotud äriühingute asukoht: ☐ samas liikmesriigis ☐ samas kolmandas riigis ☐ eri liikmesriikides ☐ eri kolmandates riikides	

2. JAGU

KOONDUMISEGA SEOTUD ÄRIÜHINGUD JA NENDE KÄIVE

Asjaomased ettevõtjad ([22])	Kategooria ([23])	Neid kontrollivad ettevõtjad	Asjaomase ettevõtja äritegevuse lühikirjeldus

Esitage skeem iga asjaomase ettevõtja omandi- ja kontrollistruktuuri kohta enne ja pärast koondumist:

([22]) Asjaomaste ettevõtjate määratluse kohta vt Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatise punktid 129–153.
([23]) Teatise esitaja või muud.

Asjaomased ettevõtjad	Päritoluriik	Roll ([24])	Käive (miljonites eurodes) ([25])		Käibe tekkimise aasta ([26])
			Kogu maailmas	ELi-ülene	
Kõigi asjaomaste ettevõtjate kogukäive					

☐ Ükski asjaomane ettevõtja ei saa üle kahe kolmandiku oma ELi kogukäibest ühes ja samas liikmesriigis.

Kui ühinemisest teatatakse ühinemismääruse artikli 1 lõike 3 alusel, peaksite täitma ka järgmise tabeli. Peaksite esitama teabe kõigi artikli 1 lõike 3 punktides b ja c sätestatud kriteeriumidele vastavate liikmesriikide kohta ning vajaduse korral lisama tabelisse ridu.

Asjaomane liikmesriik ühinemismääruse artikli 1 lõike 3 punktide b ja c tähenduses	Selle liikmesriigi kõigi asjaomaste ettevõtjate kogukäive (miljonites eurodes)	Asjaomased ettevõtjad ühinemismääruse artikli 1 lõike 3 punkti c tähenduses	Asjaomase ettevõtja käive selles liikmesriigis (miljonites eurodes)

☐ Ükski asjaomane ettevõtja ei saa üle kahe kolmandiku oma ELi kogukäibest ühes ja samas liikmesriigis.

([24]) A = omandaja ainu- või ühiskontrolli omandamise korral (kui neid on mitu, määrake kindlaks A1, A2 jne).
T = sihtäriühing ainukontrolli omandamise korral (kui neid on mitu, määrake kindlaks T1, T2 jne).
JV = ühisettevõte ühiskontrolli omandamise korral (kui neid on mitu, määrake kindlaks JV1, JV2 jne).
MP = ühinev osaline ühinemise korral (kui neid on mitu, määrake kindlaks MP1, MP2 jne).

([25]) Käibeandmed tuleb esitada eurodes keskmiste vahetuskursside alusel, mis kehtisid kõnealustel aastatel või muudel ajavahemikel.

([26]) Kui majandusaasta ei lange kokku kalendriaastaga, märkige majandusaasta lõpp täielikus kuupäevavormingus (pp/kk/aaaa).

Käive EFTA riikide territooriumil ([27])	
Asjaomaste ettevõtjate kogukäive EFTA riikide territooriumil moodustab vähemalt 25 % nende kogukäibest EMP territooriumil.	JAH ☐ EI ☐
Vähemalt kahe asjaomase ettevõtja käive EFTA riikide territooriumil eraldi võetuna ületab 250 miljonit eurot.	JAH ☐ EI ☐
Kavandatav koondumine võib vastata EFTA riigile üleandmise tingimustele, sest sellega kaasnevad mis tahes EFTA riigi territooriumil mõjutatavad turud, millel on kõik konkreetse turu omadused.	JAH ☐ EI ☐

3. JAGU

ASJAOMASE TOOTE (ASJAOMASTE TOODETE) NIMETUS(ED) ([28]) **NACE KOHASELT** ([29])

Toote nimetus (toodete nimetused)	NACE kood

4. JAGU

Koondumise lühikirjeldus

Esitage punkti 1.1 alusel esitatud teabe mittekonfidentsiaalne kokkuvõte (kuni 250 sõna), sealhulgas: koondumise toimumise viis (näiteks aktsiate ostu, avaliku pakkumise, lepingu sõlmimise teel jne); ühinemismääruse artiklid, mille kohaselt on tehingu puhul tegemist koondumisega; asjaomased ettevõtjad. Esitage iga asjaomase ettevõtja kohta järgmine: täielik nimi, asutamisriik, lõplikku kontrolli omav üksus, tegevuse lühikirjeldus ja tegevuse geograafilised piirkonnad. Uute ühisettevõtete puhul esitage kavandatud tegevus ja geograafilised tegevusvaldkonnad. Kokkuvõte on kavas avaldada konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil pärast teatise esitamist. Kokkuvõte peab olema koostatud selliselt, et see ei sisalda konfidentsiaalset teavet ega ärisaladusi.)

([27]) EFTA riikide hulka kuuluvad Island, Liechtenstein ja Norra.

([28]) Peaksite lisama ainult nende toodete NACE koodid, millega kaasnevad mis tahes horisontaalsed kattumised ja/või mittehorisontaalsed suhted. Kui horisontaalseid kattumisi või mittehorisontaalseid suhted ei ole, peaksite lisama sihtäriühingu põhitoodete NACE koodid.

([29]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1893/2006, millega kehtestatakse majanduse tegevusalade statistiline klassifikaator NACE Revision 2 ning muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3037/90 ja teatavaid EÜ määrusi, mis käsitlevad konkreetseid statistikavaldkondi (ELT L 393, 30.12.2006, lk 1) (kättesaadav aadressil EUR-Lex - 32006R1893 - ET - EUR-Lex (europa.eu)).

Näide (teatises kustutada)

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

[äriühingu A täielik nimi] ([äriühingu A lühinimi], [äriühingu A päritoluriik], mille üle [äriühingul X]

on valitsev mõju; [äriühingu B täielik nimi] ([äriühingu B lühinimi], [äriühingu B päritoluriik], mille üle [äriühingul Y] on valitsev mõju.

[äriühing A] omandab [äriühingu B] üle (täieliku/osalise) (ainu-/ühis)kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses VÕI

[äriühing A] ühineb [äriühinguga B] täielikult ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti a tähenduses VÕI

[äriühing A] ja [äriühing B] omandavad [äriühingu C] üle ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 3 lõike 4 tähenduses.

Koondumine toimub [koondumise rakendamise viis, nt aktsiate/varade ostu teel jne].

Asjaomaste ettevõtjate äritegevus hõlmab järgmist:

a. *[äriühingu A] puhul: [tegevuse lühikirjeldus, nt mitmesugused kemikaalid, kusjuures põhitegevus toimub põllumajandusteaduste, kõrgtehnoloogiliste plastide ja kemikaalide ning süsivesinikega seotud toodete ja teenuste ning energiatoodete ja -teenuste valdkonnas];*

b. *[äriühingu B] puhul: [tegevuse lühikirjeldus, nt silikooni kasutamisel põhinev tehnoloogia ja innovatsioon, kusjuures põhitegevus toimub silikoonikeemia baasil loodud polümeeride ja muude materjalide arendamise ja tootmise valdkonnas]*

5. JAGU

KOONDUMISE PÕHJENDUS JA AJAKAVA

5.1. **Koondumise põhjendus** Peaksite esitama kavandatava koondumise põhjenduse lühikirjelduse.	
5.2. **Ajakava** Peaksite esitama kavandatava koondumise ajakava lühikirjelduse (sh õiguslikult siduv lõpptähtaeg, kui see on asjakohane).	

5.3. **Kui soovite vastuse täiendamiseks komisjonile veel lisateavet esitada, saate seda teha siin.**

6. JAGU

PÄDEVUS ([30])

6.1. **Koondumise ja kontrolli ülemineku lühikirjeldus (kuni 250 sõna)**

Näide 1 (teatises kustutada)

X.X.XX allakirjutatud aktsiate ostu-müügilepingu kohaselt omandab [äriühing A] aktsiaid, mis annavad 75 % [äriühingu B] kõigist hääleõigustest. Ülejäänud 25 % [äriühingu B] hääleõigustest kuulub [vähemusaktsionärile M]. Kuna [äriühingu B] äristrateegiat käsitlevad otsused võetakse vastu lihthäälteenamusega, avaldab [äriühingule B] otsustavat mõju [äriühing A], kellele kuulub enamusosalus ja häälteenamus. [Äriühingu B] üle on seega ainukontroll [äriühingul A].

Näide 2 (teatises kustutada)

X.X.XX allakirjutatud aktsiate ostu-müügilepingu kohaselt omandab [äriühing A] aktsiaid, mis annavad 40 % [äriühingu B] kõigist hääleõigustest. Ülejäänud 60 % [äriühingu B] hääleõigustest kuulub [äriühingule C]. Juhatus koosneb seitsmest liikmest ja [äriühing A] nimetab neist ametisse kolm. [Äriühingul A] on vetoõigus kõrgema juhtkonna ametisse nimetamise, eelarve ja äriplaani suhtes. [Äriühing B] üle on ühiskontroll [äriühingul A] ja [äriühingul C].

6.2. **Kontrolli omandamine**

☐ **Ainukontrolli omandamine**

Omandaja omandab sihtäriühingu(te) üle ainukontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 2 tähenduses. Täpsustage ainukontrolli omandamise viis, valides asjakohased lahtrid.

☐	[1. ettevõtja] omandab positiivse ainukontrolli, st häälteenamuse sihtäriühingu(te)s (*de jure* ainukontroll)
☐	[1. ettevõtja] omandab negatiivse ainukontrolli sihtäriühingu(te) üle, st võimaluse ainsana kasutada vetoõigust strateegiliste otsuste suhtes (*de jure* ainukontroll). Peaksite selgitama, millised on need strateegilised otsused:
☐	[1. ettevõtja] omandab sihtäriühingu(te) üle *de facto* ainukontrolli oma [märkige täpne protsent] % osaluse ja hääleõigusega, kuna on väga tõenäoline, et ta saavutab (sihtäriühingu) aktsionäride koosolekutel häälteenamuse. Samuti peaksite märkima, kas koondumisel on mõni järgmistest omadustest: ☐ sihtäriühingu(te) aktsionäride koosolekutel on hääletusmustrid olnud viimasel viiel aastal järgmised: [esitage teave koosolekutel osalemise määra kohta igal aastal]. Oma osalusega oleks [1. ettevõtja] saavutanud aktsionäride koosolekutel häälteenamuse aastatel [märkige, millised koosolekud]. ☐ ülejäänud aktsiad on jagunenud paljude aktsionäride vahel ☐ teised olulised aktsionärid on [1. ettevõtjaga] seotud struktuuriliselt, majanduslikult või perekondlikult. Selgitage neid seoseid: [—] ☐ teistel aktsionäridel on [sihtäriühingus] üksnes finantshuvid

([30]) Peaksite tuginema Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatisele.

□ **Ühiskontrolli omandamine**

□ [1. ettevõtja], [2. ettevõtja] ja [3. ettevõtja] (lisada vajaduse korral teisi) omandavad sihtäriühingu(te) üle hääleõiguste võrdsuse või otsustusorganite liikmete nimetamisega seotud võrdõiguslikkuse või vetoõiguste kaudu (Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatise punktid 64–73) ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 2 tähenduses.			
	Omandajad		
	1. ettevõtja	**2. ettevõtja**	**3. ettevõtja**
Osalus ühisettevõttes (%)			
Hääleõigus (%)			
Sihtäriühingu otsustusorganisse [31] **nimetatud esindajate arv / otsustusorgani liikmete koguarv**			
Juhtorgani esindajal on otsustav hääl (jah/ei)	□ **Jah** □ **Ei**	□ **Jah** □ **Ei**	□ **Jah** □ **Ei**
Vetoõigus kõrgema juhtkonna ametisse nimetamisel (jah/ei)	□ **Jah** □ **Ei**	□ **Jah** □ **Ei**	□ **Jah** □ **Ei**
Vetoõigus äriplaani vastuvõtmisel (jah/ei)	□ **Jah** □ **Ei**	□ **Jah** □ **Ei**	□ **Jah** □ **Ei**
	Kui jah, siis esitage palun sihtettevõtja viimas(t)e äriplaani(de) koopia.		
Vetoõigus eelarve vastuvõtmisel (jah/ei)	□ **Jah** □ **Ei**	□ **Jah** □ **Ei**	□ **Jah** □ **Ei**
Vetoõigus investeeringute suhtes	□ **Jah** □ **Ei** **Märkige allpool lahtris investeeringute maht ja nende sagedus konkreetses sektoris.**	□ **Jah** □ **Ei** **Märkige allpool lahtris investeeringute maht ja nende sagedus konkreetses sektoris.**	□ **Jah** □ **Ei** **Märkige allpool lahtris investeeringute maht ja nende sagedus konkreetses sektoris.**
Muud turupõhised õigused	□ **Jah** □ **Ei** **Märkige allpool lahtris, millised on vetoõigused.**	□ **Jah** □ **Ei** **Märkige allpool lahtris, millised on vetoõigused.**	□ **Jah** □ **Ei** **Märkige allpool lahtris, millised on vetoõigused.**

[31] Peaksite võtma arvesse otsustusorganit, kes teeb Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatise punktides 3.1 ja 3.2 kirjeldatud strateegilisi otsuseid.

☐ [1. ettevõtja], [2. ettevõtja] ja [3. ettevõtja] (lisada vajaduse korral teisi) omandavad sihtäriühingu(te) üle ühinemismääruse artikli 3 lõike 2 tähenduses ühiskontrolli muul viisil (vt Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatise punktid 74–80), eelkõige järgmiselt: ☐ [1. ettevõtja], [2. ettevõtja] ja [3. ettevõtja] (lisada vajaduse korral teisi), omandavad sihtäriühingu(te) üle puulilepingu, valdusettevõtja või mis tahes muu õigusliku vahendi kaudu ühiskontrolli. ☐ [1. ettevõtja], [2. ettevõtja] ja [3. ettevõtja] (lisada vajaduse korral teisi), omandavad sihtäriühingu(te) üle *de facto* ühiskontrolli suurte ühishuvide alusel. Selgitage neid ühishuve: […]

6.3. **Täielik toimivus (täita ainult juhul, kui koondumine kuulub ühinemismääruse artikli 3 lõike 4 või artikli 3 lõike 1 punkti b koostoimes artikli 3 lõikega 4 kohaldamisalasse)**

☐ Ühisettevõte on ühinemismääruse artikli 3 lõike 4 tähenduses täielikult toimiv, sest ta täidab püsivalt kõiki autonoomse majandusüksuse funktsioone. Täpsemalt:
☐ ühisettevõttel on turul iseseisvaks tegutsemiseks piisavalt ressursse, eelkõige oma juhtkond, piisavad rahalised vahendid, töötajad ja varad
☐ ühisettevõtte juurdepääs turule või seal tegutsemine on emaettevõtjatest sõltumatu
☐ müük kolmandatele isikutele moodustab püsivalt enam kui 50 % ühisettevõtte müügist (st ka pärast esialgset kolmeaastast perioodi) VÕI ☐ ühisettevõtte eesmärk on müüa ka pärast esialgset perioodi enam kui 50 % ulatuses emaettevõtjatele, kuid müük toimub turutingimustel, sealhulgas samadel tingimustel nagu müük kolmandatele isikutele
☐ ühisettevõte on kavandatud tegutsema püsivalt, kuna see ei ole loodud lühikeseks ajaks ja tema tegevuse kestus on [märkida kestus] ☐ puuduvad tegemist vajavad kolmandate isikute või välised otsused, mis on ühisettevõtte äritegevuse alustamisel keskse tähtsusega
☐ muu: [selgitage]

6.4. **Kui soovite vastuse täiendamiseks komisjonile veel lisateavet esitada, saate seda teha siin.**

7. JAGU

LIHTSUSTATUD MENETLUSE NÕUETELE VASTAVA JUHTUMI KATEGOORIA (LIHTSUSTATUD KORDA KÄSITLEVA TEATISE ASJAKOHASTE PUNKTIDE ALUSEL)

a) **Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt a** ☐

☐ Ühisettevõte ei tegutse Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) territooriumil:
☐ ühisettevõttel ei ole EMPs praegust (st teatise esitamise ajal) ega oodatavat (järgmise kolme aasta jooksul pärast teatise esitamist) käivet

☐ ühisettevõtte emaettevõtjad ei ole teatise esitamise ajal EMPs kavandanud vara üleandmisi ühisettevõttele ([32])
Kui koondumine vastab lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunktis a sätestatud kriteeriumidele, pole vaja 8., 9. ja 11. jagu täita.

JA/VÕI

b) Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt b ☐

☐ Ühisettevõtte praegune või oodatav tegevus EMPs on väikesemahuline:
☐ ühisettevõtte praegune aastakäive ja/või ettevõttesse suunatud tegevuse käive ([33]) teatise esitamise ajal ning oodatav aastakäive kolme aasta jooksul pärast teatise esitamist on EMPs alla 100 miljoni euro
☐ selle vara koguväärtus, mis kavatsetakse teatise esitamise ajal ([34]) ühisettevõttesse üle anda, on EMPs alla 100 miljoni euro

JA/VÕI

c) **Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt c** ([35]) ☐

☐ Ükski koondumise osaline ei tegutse ühel ja samal toote- ega geograafilisel turul.
☐ Ükski koondumise osaline ei tegutse üksteisele eelnevatel või järgnevatel turgudel.
Kui koondumine vastab lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunktis c sätestatud kriteeriumidele, pole vaja 8., 9. ja 11. jagu täita.

JA/VÕI

d) Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt d ☐

☐ Kaks või enam ettevõtjat ühinevad või üks või mitu ettevõtjat omandavad mõne teise ettevõtja üle ainukontrolli või ühiskontrolli ning lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunktides i ja ii sätestatud tingimused on täidetud kõigi võimalike turumääratluste alusel ([36]).

([32]) Arvesse tuleks võtta mis tahes vara, mis kavatsetakse teatise esitamise ajal ühisettevõttele üle anda, olenemata kuupäevast, mil need varad ühisettevõttele tegelikult üle antakse.

([33]) Väljend „ja/või“ osutab erinevatele hõlmatud olukordadele. Sealhulgas:

— sihtäriühingu ühisel omandamisel tuleb arvesse võtta selle sihtäriühingu (ühisettevõtte) käivet;

— sellise ühisettevõtte loomisel, millesse emaettevõtja suunab oma tegevuse, tuleb arvesse võtta ettevõttesse suunatud tegevuse käivet;

— kui olemasolevasse ühisettevõttesse lisandub uus kontrolliv osaline, tuleb arvesse võtta ühisettevõtte käivet ning uue emaettevõtja poolt ettevõttesse suunatud (võimaliku) tegevuse käivet.

([34]) Arvesse tuleks võtta mis tahes vara, mis kavatsetakse teatise esitamise ajal ühisettevõttele üle anda, olenemata kuupäevast, mil need varad ühisettevõttele tegelikult üle antakse.

([35]) Selle kategooria kohaldamiseks tuleb valida need kaks lahtrit.

([36]) Horisontaalsete kattumiste ja vertikaalsuhete künniseid kohaldatakse kõigi võimalike alternatiivsete toote- ja geograafiliste turgude määratluste puhul, mida võib olla vaja konkreetsel juhul arvesse võtta. On oluline, et teatises aluseks võetud turumääratlused oleksid piisavalt täpsed, et õigustada hinnangut, et kõnealused künnised ei ole täidetud, ning et loetletaks kõik võimalikud alternatiivsed turumääratlused, mida võib olla vaja arvesse võtta (sealhulgas riiklikust turust kitsamad geograafilised turud).

☐ Kõigi ühel ja samal tooteturul ja geograafilisel turul äritegevusega tegelevate koondumise osaliste ühine turuosa (horisontaalsed kattumised) vastab vähemalt ühele järgmistest tingimustest: ☐ see on väiksem kui 20 %; ☐ see on väiksem kui 50 % ja neil turgudel koondumisest tulenev Herfindahli-Hirschmani indeksi (HHI) muutus (delta) jääb alla 150 ([37]).
☐ Kõigi selliste koondumise osaliste individuaalsed või ühised turuosad, kes tegelevad äritegevusega tooteturul, mis eelneb või järgneb tooteturule, kus tegutseb mõni teine koondumise osaline (vertikaalsuhe), vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest: ☐ need on eelnevatel ja järgnevatel turgudel väiksemad kui 30 %; ☐ need on eelneval turul väiksemad kui 30 % ja järgneva turu üksuse eelneva turu sisendi ostuosa on väiksem kui 30 %; ☐ need on nii eelnevatel kui ka järgnevatel turgudel väiksemad kui 50 %, koondumisest tulenev HHI muutus (delta) jääb alla 150 nii eelnevatel kui ka järgnevatel turgudel ning turuosade poolest väiksem ettevõtja on eelnevatel ja järgnevatel turgudel sama ([38]).

JA/VÕI

e) Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt e ☐

☐ Teatise esitaja omandab ainukontrolli ettevõtja üle, mille üle tal juba on ühiskontroll.

JA/VÕI

f) Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkt 8 (paindlikkuse klausel) ☐

☐ Kõigi võimalike turumääratluste alusel i) on osaliste ühine turuosa väiksem kui 25 % mis tahes asjaomasel turul, kus osaliste tegevus kattub, ja ii) ei esine ühtegi lihtsustatud korda käsitleva teatise II jao C osas kirjeldatud erandlikku asjaolu.
☐ Kõigi võimalike turumääratluste alusel on osaliste ühine turuosa väiksem kui 25 % mis tahes asjaomasel turul, kus osaliste tegevus kattub, ja kuigi esineb üks või mitu lihtsustatud korda käsitleva teatise II jao C osas kirjeldatud erandlikku asjaolu, ei kaasne juhtumiga 11. jaos selgitatud põhjustel konkurentsiprobleeme.

([37]) HHI arvutamisel liidetakse kõikide turul tegutsevate äriühingute turuosade ruudud: vt komisjoni suunised horisontaalsete ühinemiste hindamiseks vastavalt nõukogu määrusele kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ELT C 31, 5.2.2004, lk 5, punkt 16) (kättesaadav aadressil https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/ALL/?uri=celex%3A52004XC0205%2802%29). Koondumisest tuleneva HHI delta arvutamiseks piisab aga sellest, kui lahutada koondumise osaliste turuosade summa ruudust (st ühinemisel tekkiva üksuse koondumisjärgse turuosa ruudust) osaliste üksikute turuosade ruutude summa (kuna kõigi teiste turul tegutsevate konkurentide turuosad jäävad samaks ega mõjuta seega tehte tulemust).

([38]) Selle kategooria eesmärk on näidata väikesi muutusi varasemas vertikaalses integratsioonis. Näiteks ettevõtja A, kes tegutseb eelneval ja järgneval turul (mõlemal 45 % turuosaga), omandab ettevõtja B, kes tegutseb samal eelneval ja järgneval turul (mõlemal 0,5 % turuosaga). Sellesse kategooriasse ei kuulu olukorrad, kus suurem osa vertikaalsest integratsioonist tuleneb tehingust, isegi kui ühised turuosad on väiksemad kui 50 % ja HHI delta jääb alla 150. Näiteks ei hõlma see kategooria järgmist olukorda: ettevõtja A, kes tegutseb eelneval turul turuosaga 45 % ja järgneval turul turuosaga 0,5 %, omandab ettevõtja B, kes tegutseb eelneval turul turuosaga 0,5 % ja järgneval turul turuosaga 45 %.

☐ Ei esine ühtegi lihtsustatud korda käsitleva teatise II jao C osas kirjeldatud asjaoludest ning kõigi selliste koondumise osaliste individuaalsed või ühised turuosad, kes tegelevad äritegevusega turul, mis eelneb või järgneb turule, kus tegutseb mõni teine koondumise osaline (vertikaalsuhe), vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest: ☐ need on eelnevatel ja järgnevatel turgudel väiksemad kui 35 %; ☐ need on ühel turul väiksemad kui 50 %, samas kui kõigi koondumise osaliste individuaalsed ja ühised turuosad kõigil muudel vertikaalsetel turgudel on väiksemad kui 10 %.
☐ Esineb üks või mitu lihtsustatud korda käsitleva teatise II jao C osas kirjeldatud asjaoludest, juhtumiga ei kaasne 11. jaos selgitatud põhjustel konkurentsiprobleeme ning kõigi selliste koondumise osaliste individuaalsed või ühised turuosad, kes on vertikaalsuhetes, vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest: ☐ need on eelnevatel ja järgnevatel turgudel väiksemad kui 35 %; ☐ need on ühel turul väiksemad kui 50 %, samas kui kõigi koondumise osaliste individuaalsed ja ühised turuosad kõigil muudel vertikaalsetel turgudel on väiksemad kui 10 %.

JA/VÕI

g) Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkt 9 (paindlikkuse klausel) ☐

☐ Ühisettevõtte praegune aastakäive ja/või ettevõttesse suunatud tegevuse käive ([39]) teatise esitamise ajal on EMPs suurem kui 100 miljonit eurot, aga väiksem kui 150 miljonit eurot.
☐ Selle vara koguväärtus, mis kavatsetakse teatise esitamise ajal ühisettevõttesse üle anda, on EMPs üle 100 miljoni euro, aga alla 150 miljoni euro ([40]).
☐ Kui ühisettevõte tegutseb EMPs ja koondumisega kaasnevad horisontaalsed kattumised ja/või vertikaalsuhted, peaksite täitma vastavalt 8. ja/või 9. jao.

Kui soovite vastuse täiendamiseks komisjonile veel lisateavet esitada, saate seda teha siin.

8. JAGU

HORISONTAALSED KATTUMISED

8.1. **Kui koondumisega kaasnevad horisontaalsed kattumised, sealhulgas kattumised i) väljatöötamisel olevate toodete ja turustatavate toodete vahel** ([41]) **või ii) väljatöötamisel olevate toodete vahel (st mitme väljatöötamisel oleva toote kattumine), peaksite täitma allpool esitatud tabeli** ([42]). **Peaksite tabelit kordama nii mitu korda, kui on vaja, et hõlmata kõik arvesse võetud võimalikud turud:**

([39]) Vt joonealune märkus 33.
([40]) Vt joonealune märkus 34.
([41]) Väljatöötamisel olevad tooted on tooted, mis võidakse lühema või keskmise ajavahemiku jooksul turule tuua. Väljatöötamisel olevad tooted hõlmavad ka teenuseid.
([42]) Väljatöötamisel olevate toodetega seotud horisontaalsete kattumiste korral peaksite esitama turuosad turustatavate toodete kohta, millega võimalikul asjaomasel turul konkureeritakse.

Horisontaalsed kattumised – turuosad ja väljatöötamisel olevad tooted

Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tooteturg	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X		Väljatöötamisel olevad tooted ([43]) (nimetus)
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			Kokku	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	
			1. konkurent	**Jätke täitmata**				%	%	
			2. konkurent					%	%	
			3. konkurent					%	%	
			Muud					%	%	
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Jätke täitmata**
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR		

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:

Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):

Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja metoodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama:

Kui juhtum kuulub lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunkti i alapunkti bb alla, peaksite esitama HHI delta:

Esitage teave osalistel väljatöötamisel olevate toodete ja nendega seotud konkurentide kohta (sealhulgas nende arendusetapi kohta):

Esitage 1., 2. ja 3. konkurendi kontaktandmed ettenähtud vormingus:

([43]) Peaksite esitama osapooltele ja/või turustatavaid tooteid pakkuvate konkurentide turuosad. Kui turustatavaid tooteid ei ole, peaksite nimetama vähemalt kolm konkurenti, kellel on väljatöötamisel konkureerivaid tooteid.

8.2. **Kui soovite vastuse täiendamiseks komisjonile veel lisateavet esitada, saate seda teha siin.**

9. JAGU

VERTIKAALSUHTED

9.1. **Kui koondumisega kaasnevad vertikaalsuhted,** [44] **sealhulgas i) väljatöötamisel olevate toodete ja turustatavate toodete vahel või ii) väljatöötamisel olevate toodete vahel (st mitme väljatöötamisel oleva toote vahelised vertikaalsuhted), peaksite täitma allpool esitatud tabeli. Peaksite tabelit kordama nii mitu korda, kui on vaja, et hõlmata kõik arvesse võetud võimalikud turud** [45]:

[44] Välja arvatud vertikaalsuhted, mis kuuluvad lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunkti ii alapunkti bb alla. Nende vertikaalsuhete kohta täitke allpool 10. jagu.

[45] Näiteks kui võtsite eelneva turu U ja järgneva turu D vahelise vertikaalsuhte puhul arvesse võimaliku eelneva turu määratlusi U1 ja U2, peaksite lisama kaks tabelit: i) teave U1 ja D kohta ning ii) teave U2 ja D kohta.

Vertikaalsuhted – turuosad ja väljatöötamisel olevad tooted											
EELNEV TURG											
Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tooteturg	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X		Väljatöötamisel olevad tooted (nimetus) ([46])	
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht		
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%		
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%		
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%		
			Kokku	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**		
			1. konkurent	**Jätke täitmata**				%	%		
			2. konkurent					%	%		
			3. konkurent					%	%		
			Muud					%	%		
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Jätke täitmata**	
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR			

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:

Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):

Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja metoodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama:

Kui juhtum kuulub lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunkti ii alapunkti cc alla, peaksite esitama HHI delta (väärtus ja maht kolme aasta kohta):

Esitage teave osalistel väljatöötamisel olevate toodete ja nendega seotud konkurentide kohta (sealhulgas nende arendusetapi kohta):

Esitage 1., 2. ja 3. konkurendi kontaktandmed ettenähtud vormingus:

([46]) Peaksite esitama osapooltele ja/või turustatavaid tooteid pakkuvate konkurentide turuosad. Kui turustatavaid tooteid ei ole, peaksite nimetama vähemalt kolm konkurenti, kellel on väljatöötamisel konkureerivaid tooteid.

JÄRGNEV TURG											
Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tooteturg	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X		Väljatöötamisel olevad tooted (nimetus) ([47])
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	
			1. asjaomane ettevõtja	**%**	**%**	**%**	%	%	%	
			2. asjaomane ettevõtja	**%**	**%**	**%**	%	%	%	
			3. asjaomane ettevõtja	**%**	**%**	**%**	%	%	%	
			Kokku	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	
			1. konkurent	**Jätke täitmata**				%	%	
			2. konkurent					%	%	
			3. konkurent					%	%	
			Muud					%	%	
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Jätke täitmata**
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR		

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:

Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):

Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja metoodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama:

Kui juhtum kuulub lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunkti ii alapunkti cc alla, peaksite esitama HHI delta (väärtus ja maht kolme aasta kohta):

Esitage teave osalistel väljatöötamisel olevate toodete ja nendega seotud konkurentide kohta (sealhulgas nende arendusetapi kohta):

Esitage 1., 2. ja 3. konkurendi kontaktandmed ettenähtud vormingus:

([47]) Peaksite esitama osapooltele ja/või turustatavaid tooteid pakkuvate konkurentide turuosad. Kui turustatavaid tooteid ei ole, peaksite nimetama vähemalt kolm konkurenti, kellel on väljatöötamisel konkureerivaid tooteid.

9.2. **Kui soovite vastuse täiendamiseks komisjonile veel lisateavet esitada, saate seda teha siin.**

10. JAGU

VERTIKAALSUHTED, MIS KUULUVAD LIHTSUSTATUD KORDA KÄSITLEVA TEATISE PUNKTI 5 ALAPUNKTI D ALAPUNKTI II ALAPUNKTI BB ALLA

10.1. **Kui koondumisega kaasnevad vertikaalsuhted, mis kuuluvad lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunkti ii alapunkti bb alla, sealhulgas i) väljatöötamisel olevate projektide ja turustatavate toodete vahel või ii) väljatöötamisel olevate projektide vahel (st mitme väljatöötamisel oleva toote vahelised vertikaalsuhted), peaksite täitma allpool esitatud tabelid. Peaksite tabelit kordama nii mitu korda, kui on vaja, et hõlmata kõik arvesse võetud võimalikud turud** ([48]):

([48]) Näiteks kui võtsite eelneva turu U ja järgneva turu D vahelise vertikaalsuhte puhul arvesse võimaliku eelneva turu määratlusi U1 ja U2, peaksite lisama kaks tabelit: i) teave U1 ja D kohta ning ii) teave U2 ja D kohta.

Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunkti ii alapunkti bb kohased vertikaalsuhted – turuosad ja väljatöötamisel olevad tooted

EELNEV TURG

Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tooteturg	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Toodete tarnimine eelnevatel turgudel (turuosad)							Toodete ostmine eelnevatel turgudel (ostuosad)					
			Üksus	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X		Väljatöötamisel olevad tooted (nimetus) ([49])	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X	
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht		Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%							
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%							
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%							
			Kokku	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**							
			1. konkurent	**Jätke täitmata**				%	%		**Jätke täitmata**					
			2. konkurent					%	%							
			3. konkurent					%	%							
			Muud					%	%							
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Jätke täitmata**	**Jätke täitmata**					
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR			**Jätke täitmata**					

([49]) Peaksite esitama osapooltele ja/või turustatavaid tooteid pakkuvate konkurentide turuosad. Kui turustatavaid tooteid ei ole, peaksite nimetama vähemalt kolm konkurenti, kellel on väljatöötamisel konkureerivaid tooteid.

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:

Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, tuleks esitada osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):

Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja metoodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama:

Esitage teave osalistel väljatöötamisel olevate toodete ja nendega seotud konkurentide kohta (sealhulgas nende arendusetapi kohta):

Selgitage, kas aastal X; aastal X – 1 või aastal X – 2 ostis üks või mitu asjaomast ettevõtjat ühelt või mitmelt muult asjaomaselt ettevõtjalt eelneva turu sisendit, ning märkige protsentides nende ostude osakaal asjaomase ettevõtja ostude kogusummas:

Esitage 1., 2. ja 3. konkurendi kontaktandmed ettenähtud vormingus:

JÄRGNEV TURG

Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tooteturg	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X		Väljatöötamisel olevad tooted (nimetus) ([50])
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			Kokku	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	
			1. konkurent	**Jätke täitmata**				%	%	
			2. konkurent					%	%	
			3. konkurent					%	%	
			Muud					%	%	
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Jätke täitmata**
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR		

([50]) Peaksite esitama osapooltele ja/või turustatavaid tooteid pakkuvate konkurentide turuosad. Kui turustatavaid tooteid ei ole, peaksite nimetama vähemalt kolm konkurenti, kellel on väljatöötamisel konkureerivaid tooteid.

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:
Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):
Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja metoodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama:
Esitage teave osalistel väljatöötamisel olevate toodete ja nendega seotud konkurentide kohta (sealhulgas nende arendusetapi kohta):
Esitage 1., 2. ja 3. konkurendi kontaktandmed ettenähtud vormingus:
Prognoosige, kui suure osa (%) kogunõudlusest eelneva turu sisendi järele moodustab aastatel X, X – 1 ja X – 2 järgneva turu nõudlus. Peaksite lisaks järgnevale turule nimetama ka eri tööstusharud, sektorid ja lõppkasutusvaldkonnad, kus saab eelneva turu sisendit kasutada, sealhulgas iga tööstusharu, sektori ja/või lõppkasutusvaldkonna osakaalu (%) kogunõudluses eelneva turu toote järele. Kui see teave ei ole kättesaadav kogu turu kohta, peaksite märkima, kui suur osa eelneval turul tegutseva osalise müügist toimus tema kümnele põhikliendile (sealhulgas vajaduse korral teistele osalistele):

10.2. **Kui soovite vastuse täiendamiseks komisjonile veel lisateavet esitada, saate seda teha siin.**

11. JAGU

TAGATISED JA ERANDID ([51])

Mis tahes koondumise osalisel on märkimisväärne mittekontrolliv osalus (st üle 10 %) äriühingutes, mis tegutsevad mõne teise osalistega samal turul või vertikaalsetel turgudel, või kattuv juhatus sellise äriühingu omaga (nt omandaval ettevõtjal on sihtäriühinguga samal turul tegutsevas ettevõtjas mittekontrolliv osalus või ühised juhatuse liikmed).	☐ Jah ☐ Ei
Ühel või mitmel osaliste konkurendil on märkimisväärne mittekontrolliv osalus (st üle 10 %) mis tahes asjaomases ettevõtjas. Kui jah, siis: märkige osalus protsentides: märkige osalusega seotud õigused:	☐ Jah ☐ Ei
Osalised tegutsevad vahetult seotud naaberturgudel ja ükskõik millise osalise turuosa on mis tahes võimaliku turumääratluse kohaselt ükskõik millisel neist turgudest 30 % või suurem.	☐ Jah ☐ Ei
Ükskõik millisele turule jääb alles vähem kui kolm konkurenti, kelle turuosa on üle 5 %, ja sellega kaasnevad horisontaalsed kattumised või vertikaalsuhted mis tahes võimaliku turumääratluse alusel.	☐ Jah ☐ Ei
Asjaomased turuosa künnised on tootmisvõimsuse seisukohast ületatud mis tahes võimaliku turumääratluse alusel ([52]).	☐ Jah ☐ Ei
Osalised (või üks neist) on hiljuti sisenenud kattuvatele turgudele (st sisenenud turule viimase kolme aasta jooksul).	☐ Jah ☐ Ei
Osalised on kattuvatel turgudel olulised innovaatorid.	☐ Jah ☐ Ei
Osalised on viimase viie aasta jooksul toonud turule olulise väljatöötamisel oleva toote.	☐ Jah ☐ Ei
Koondumine toob kaasa väljatöötamisel olevate projektide kattumise või väljatöötamisel olevate projektide ja turustatavate toodete kattumise.	☐ Jah ☐ Ei
Üks osaline kavatseb laieneda tooteturgudel ja/või geograafilistel turgudel, kus teine osaline tegutseb või mis on vertikaalsuhtes toodetega, millega teine osaline tegeleb. Selgitage selliste kavatsustega seotud tooteid või teenuseid ja nende turulelaskmise ajakava: **[vaba tekst].**	☐ Jah ☐ Ei
Rohkem kui kahe tasandiga tootmisahelates on osaliste individuaalne või ühine turuosa väärtusahela mis tahes tasandil (väärtuse, mahu või tootmisvõimsuse seisukohast) vähemalt 30 %.	☐ Jah ☐ Ei

([51]) Täitke ainult üks tabel kõigi turgude kohta, mis kuuluvad lihtsustatud korda käsitleva teatise mis tahes kategooriasse, mille suhtes ei kohaldata ühtegi tagatist/erandit (st vastus kõigile 11. jaos esitatud küsimustele on „ei“). Esitage eraldi tabel iga turu kohta, mis kuulub lihtsustatud korda käsitleva teatise mis tahes kategooriasse, mille puhul vastus vähemalt ühele küsimusele on „jah“.

([52]) Kui see näitaja on asjakohane turgudel, kus koondumisega kaasneb osaliste tegevuse horisontaalne kattumine või vertikaalsuhe.

Ühisettevõtte oodatav aastakäive on EMPs järgmise kolme aasta jooksul oluliselt üle 100 miljoni euro.	☐ Jah ☐ Ei
Ühisettevõtte oodatav aastakäive on EMPs järgmise kolme aasta jooksul oluliselt üle 150 miljoni euro. Kui ühisettevõtte oodatav aastakäive on EMPs järgmise kolme aasta jooksul üle 100 miljoni euro, esitage järgmise kolme aasta oodatav käive: **[vaba tekst].**	☐ Jah ☐ Ei
Kui vastasite mõnele eespool esitatud küsimusele jaatavalt, selgitage, miks teie arvates tuleks juhtumit käsitleda lihtsustatud korda käsitleva teatise alusel, ja esitage kõik asjakohased üksikasjad: **[vaba tekst].**	

12. JAGU

ÜHISETTEVÕTTE MÕJU KOOSTÖÖLE

12.1. **Kas kaks või enam emaettevõtjat jätkavad tegevust samal turul kui ühisettevõte või ühisettevõtte turule eelneval või järgneval või sellega vahetult seotud naaberturul?**			☐ Jah	☐ Ei
Emaettevõtja	Turg	Käive	Turuosa	
Ühisettevõte	Turg	Käive	Turuosa	

12.2. **Selgitage, kas praegusel juhul on täidetud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 101 lõigetes 1 ja 3 ning vajaduse korral Euroopa Majanduspiirkonna lepingu vastavates sätetes kehtestatud kriteeriumid.**

12.3. **Kui soovite vastuse täiendamiseks komisjonile veel lisateavet esitada, saate seda teha siin.**

13. JAGU

KONTAKTANDMED

Teatise esitaja	2. teatise esitaja (kui see on asjakohane)
Nimi	Nimi
Aadress	Aadress
Telefoninumber	Telefoninumber
E-post	E-post
Veebisait	Veebisait
Sihtäriühing	Telefoninumber
Nimi	E-post
Aadress	Veebisait
Teatise esitaja volitatud esindaja	2. teatise esitaja volitatud esindaja
Nimi	Nimi
Organisatsioon	Organisatsioon
Aadress	Aadress

Telefoninumber	Telefoninumber
E-post	E-post

14. JAGU

LISAD

☐	Koondumisega seotud dokumendid	Sätted, millega kehtestatakse kontrolli üleminek:
		Sätted, millega kehtestatakse täielik toimivus:
☐	(Teatise esitaja(te)) volikirja originaaleksemplar(id)	
☐	Käibeandmed – jaotus EMPs	
☐	Turuosade metoodika	
☐	Ainult juhul, kui koondumisega kaasneb EMPs üks või mitu horisontaalset kattumist ja/või vertikaalsuhted, peaksite esitama: — koopiad kõikidest ettekannetest, mille on teatatud koondumise analüüsimiseks olenevalt äriühingu juhtimisstruktuurist koostanud haldusnõukogu liikmed või juhatuse või nõukogu liikmed või muu(d) sarnaste ülesannetega isik(ud) (või isik(ud), kellele sellised ülesanded on delegeeritud või määratud) või aktsionäride koosolek või mis on koostatud eespool nimetatud isikute jaoks või neile edastatud; — võimaluse korral kõikide koondumise osaliste viimaste aastaaruannete ja raamatupidamisaruannete veebiaadress või kui selline aadress puudub, siis koondumise osaliste viimaste aastaaruannete ja raamatupidamisaruannete koopiad.	
☐	Muud lisad	Kirjeldage

15. JAGU

MUUD TEATED

15.1. **Kas koondumisest tuleb teatada muudes jurisdiktsioonides?**

☐ Jah

☐ Ei

Kui jah, siis loetlege need siin:

15.2. **Märkige, kas olete esitanud või kavatsete esitada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. detsembri 2022. aasta määruse (EL) 2022/2560 (mis käsitleb siseturgu moonutavaid välisriigi subsiidiume) (ELT L 330, 23.12.2022, lk 1–45) artikli 20 kohase teatise.**

16. JAGU

DEKLARATSIOON

☐ Teatise esitaja või esitajad kinnitavad, et käesolevas vormis esitatud teave on neile teadaolevatel andmetel ja nende veendumuse kohaselt õige, täpne ja täielik, et asjakohastest dokumentidest on esitatud tõesed ja täielikud koopiad, et kõik hinnangud on vastavalt märgistatud ja need on antud nende aluseks olevate faktide põhjal nii täpselt kui võimalik ning et kõik esitatud arvamused on siirad.

☐ Teatise esitaja(d) on teadlik(ud) ühinemismääruse artikli 14 lõike 1 punkti a sätetest.

Digitaalselt allkirjastatud vormide puhul täidetakse järgmised väljad üksnes teavitamise eesmärgil. Need peaksid vastama asjaomas(t)e e-allkirja(de) metaandmetele.

Kuupäev:

[1. allakirjutaja] Nimi: Organisatsioon: Ametikoht: Aadress: Telefoninumber: E-post: [(allkirjastatud elektrooniliselt) / allkiri]	[2. allakirjutaja, kui see on asjakohane] Nimi: Organisatsioon: Ametikoht: Aadress: Telefoninumber: E-post: [(allkirjastatud elektrooniliselt) / allkiri]

III LISA

NÕUKOGU MÄÄRUSE (EÜ) nr 139/2004 ARTIKLI 4 LÕIGETE 4 JA 5 KOHASEID PÕHJENDATUD ETTEPANEKUID KÄSITLEV VORM

(VORM RS)

SISSEJUHATUS

A. **Vormi RS eesmärk**

1) Vormis RS täpsustatakse teavet, mis tuleb esitada, kui määruse (EÜ) nr 139/2004 ([1]) (edaspidi „ühinemismäärus“) artikli 4 lõigete 4 ja 5 alusel tehakse põhjendatud ettepanek teatamiseelse üleandmise kohta. Euroopa Liidu ühinemiskontrolli süsteem on sätestatud ühinemismääruses ja komisjoni rakendusmääruses (EL) 2023/914 (millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle) (edaspidi „rakendusmäärus“), ([2]) millele on lisatud käesolev vorm RS. Teie tähelepanu juhitakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu ([3]) (edaspidi „EMP leping“) vastavatele sätetele.

B. **Kontaktid enne vormi RS ja vabastamistaotluste esitamist**

2) Käesolevas vormis RS nõutav teave tuleb põhimõtteliselt esitada kõikidel juhtudel ja on seega eeldus täieliku teatamiseelse üleandmise taotluse esitamiseks.

1. **Teave, mis ei ole mõistlikult kättesaadav**

3) Erandlikel asjaoludel ei pruugi käesolevas vormis RS nõutavad konkreetsed elemendid olla ettepanekut tegevatele osalistele kas osaliselt või täielikult mõistlikult kättesaadavad (nt seetõttu, et andmed sihtäriühingu kohta ei ole vaidlustatud pakkumise korral kättesaadavad). Sellisel juhul võivad ettepanekut tegevad osalised taotleda, et komisjon vabastaks nad asjaomase teabe esitamise kohustusest või mõnest muust vormi RS kohasest selle teabega seotud nõudest. Taotlus tuleb esitada B osa punktis 3 sätestatud juhiste kohaselt.

2. **Teave, mis ei ole komisjonile juhtumi uurimiseks vajalik**

4) Kooskõlas rakendusmäärus artikli 4 lõikega 2 ja artikli 6 lõikega 2 võib komisjon vabastada vormis RS teatava teabe (sealhulgas dokumentide) esitamise kohustusest või mõnest muust nõudest, kui ta leiab, et kõnealuste kohustuste või nõuete järgimine ei ole juhtumi uurimiseks vajalik. Sellisel juhul võivad ettepanekut tegevad osalised taotleda, et komisjon vabastaks nad asjaomase teabe esitamise kohustusest või mõnest muust vormi RS kohasest selle teabega seotud nõudest. Taotlus tuleb esitada B osa punktis 3 sätestatud juhiste kohaselt.

3. **Eelnevad kontaktid ja vabastamistaotlused**

5) Osalistel, kellel on õigus esitada vorm RS, palutakse enne esitamist komisjoniga kontaktid sõlmida. Osalised peaksid sellised kontaktid sõlmima vormi RS kavandi alusel. Võimalust sõlmida eelnevad kontaktid pakub komisjon ettepanekut tegevatele osalistele vabatahtliku teenusena, mis aitab valmistuda käesoleva vormi RS ametlikuks

([1]) Nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (edaspidi „ühinemismäärus“) (ELT L 24, 29.1.2004, lk 1).

([2]) ELT L 119, 5.5.2023, lk 22.

([3]) Vt eelkõige EMP lepingu artikkel 57, EMP lepingu XIV lisa punkt 1, EMP lepingu protokollid nr 21 ja nr 24 (kõik kättesaadavad aadressil EUR-Lex - 21994A0103(74) - ET - EUR-Lex (europa.eu)), ning EFTA riikide vahel järelevalveameti ja kohtu asutamise kohta sõlmitud lepingu (edaspidi „järelevalve- ja kohtuleping“) (kättesaadav aadressil EUR-Lex - JOL_1994_344_R_0001_003 - EN - EUR-Lex (europa.eu)) protokoll nr 4. Kõiki viiteid EFTA riikidele käsitatakse viidetena neile EFTA riikidele, mis on Euroopa Majanduspiirkonna lepinguosalised. 1. mai 2004. aasta seisuga on sellised riigid Island, Liechtenstein ja Norra.

esitamiseks. Seega ei ole eelnevad kontaktid küll kohustuslikud, kuid on siiski äärmiselt olulised, võimaldades nii ettepanekut tegevatel osalistel kui ka komisjonil muu hulgas kindlaks määrata vormis RS nõutava täpse teabe ning aidates üldjuhul märkimisväärselt vähendada nõutava teabe hulka.

6) Eelnevate kontaktide ajal võivad ettepanekut tegevad osalised esitada vabastamistaotlusi. Komisjon kaalub vabastamistaotlusi, mille puhul on täidetud üks järgmistest tingimustest:

a) ettepanekut tegevad osalised põhjendavad asjakohaselt, miks asjaomane teave ei ole mõistlikult kättesaadav, ning esitavad puuduvate andmete asemel võimalikult täpsed arvestused, märkides ära nende arvestuste allikad. Võimaluse korral peavad ettepanekut esitavad osalised märkima, kust komisjon või asjaomane liikmesriik (asjaomased liikmesriigid) ja EFTA riik (EFTA riigid) võiksid leida nõutud teabe, mis ei olnud kättesaadav;

b) ettepanekut tegevad osalised põhjendavad asjakohaselt, miks asjaomane teave ei ole vormi RS uurimiseks vajalik.

7) Vabastamistaotlused tuleks esitada samal ajal vormi RS kavandiga. Need tuleks esitada vormi RS kavandi tekstis (asjakohase jao või punkti alguses). Komisjon tegeleb vabastamistaotlustega vormi RS kavandi läbivaatamise käigus. Komisjon vajab vabastamistaotlusele vastamiseks tavaliselt viit tööpäeva. Kui vabastamistaotlus esitatakse koos põhjendusega, et teave ei ole vormi RS läbivaatamiseks vajalik, võib komisjon enne taotluse heakskiitmise otsuse tegemist konsulteerida asjaomase liikmesriigi või EFTA riigi ametiasutus(t)ega.

8) Kahtluse vältimiseks tuleb märkida, et asjaolu, et komisjon võis nõustuda sellega, et teatavat käesolevas vormis RS nõutavat teavet ei ole vaja teatamiseelse üleandmise taotluse läbivaatamiseks, ei takista komisjoni mingil viisil seda teavet menetluse käigus ükskõik millal hiljem nõudmast, esitades eelkõige ühinemismääruse artikli 11 kohase teabetaotluse.

9) Ettepanekut tegevad osalised võivad juhinduda komisjoni konkurentsi peadirektoraadi EÜ ühinemiskontrolli menetlusi käsitlevatest parimatest tavadest, mis on avaldatud konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil ja mida aegajalt ajakohastatakse ning milles esitatakse suuniseid teatise esitamisele eelnevate kontaktide ja teatamiseelse üleandmise taotluste koostamise kohta.

C. **Põhjendatud ettepaneku täpsuse ja täielikkuse nõue**

10) Käesolevas vormis RS nõutav teave tuleb põhimõtteliselt esitada kõikidel juhtudel ja on seega eeldus täieliku teatamiseelse üleandmise taotluse esitamiseks. Kogu teave tuleb esitada käesoleva vormi RS asjakohases jaos ning see peab olema täpne ja täielik.

11) Eelkõige tuleks tähelepanu pöörata järgmistele asjaoludele:

a) ühinemismääruse artikli 4 lõigete 4 ja 5 ning rakendusmääruse artikli 5 lõigete 2 ja 4 ning artikli 6 lõike 2 kohaselt hakatakse ühinemismääruses sätestatud vormiga RS seotud tähtaegu arvestama alles pärast seda, kui komisjon on kätte saanud kogu ettepanekus nõutava teabe. See nõue tagab, et komisjonil on võimalik teatamiseelse üleandmise taotlust hinnata ühinemismääruses sätestatud rangete tähtaegade jooksul;

b) ühinemismääruse artikli 4 lõike 4 kohaselt tehakse otsus juhtumi täielikuks või osaliseks üleandmiseks liikmesriigile või EFTA riigile tavaliselt vormis RS sisalduva teabe alusel, ilma et komisjon teeks uurimiseks lisajõupingutusi. Ühinemismääruse artikli 4 lõike 5 kohaselt võtab liikmesriik või EFTA riik seisukoha juhtumi komisjonile üleandmise suhtes tavaliselt vormil RS sisalduva teabe alusel, ilma et sellega seotud asutused teeksid uurimiseks lisajõupingutusi;

c) seetõttu peavad ettepanekut tegevad osalised põhjendatud ettepaneku koostamise ajal kontrollima, et kogu teave ja kõik väited, millele tuginetakse, oleksid sõltumatute allikatega piisavalt tõendatud;

d) rakendusmääruse artikli 5 lõike 4 ja artikli 6 lõike 2 kohaselt käsitatakse põhjendatud ettepanekus esitatud ebaõiget või eksitavat teavet mittetäieliku teabena;

e) ühinemismääruse artikli 14 lõike 1 punkti a alusel võivad põhjendatud ettepanekut tegevatele osalistele, kes tahtlikult või hooletuse tõttu esitavad ebaõiget või eksitavat teavet, kaasneda trahvid kuni 1 % ulatuses asjaomase ettevõtja kogukäibest ([4]).

D. **Põhjendatud ettepaneku tegemise kord**

12) Põhjendatud ettepanek tuleb koostada ühes liidu ametlikus keeles. Kõnealune keel on edaspidi ka ettepanekut tegevate osaliste menetluskeel.

13) Et lihtsustada liikmesriikide ja EFTA riikide ametiasutuste jaoks vormi RS käsitlemist, soovitatakse ettepanekut tegevatel osalistel tungivalt esitada komisjonile põhjendatud ettepaneku tõlge kõikidele teabe adressaatidele arusaadavasse keelde või arusaadavatesse keeltesse. Kui taotletakse asja üleandmist ühele või mitmele liikmesriigile või EFTA riigile, soovitatakse ettepanekut tegevatel osalistel tungivalt lisada taotluse koopia selle liikmesriigi või EFTA riigi keel(t)es või nende liikmesriikide või EFTA riikide keel(t)es, kellele asi soovitakse üle anda.

14) Vormis RS nõutav teave tuleb esitada, kasutades ettenähtud jao- ja punktinumeratsiooni, allkirjastades 6. jaos esitatud deklaratsiooni ja lisades täiendavad dokumendid. Kui ühes jaos nõutav teave kattub osaliselt (või täielikult) teises jaos nõutava teabega, ei tohiks seda sama teavet esitada kaks korda, kuid kasutada tuleks täpseid ristviiteid.

15) Vormi RS peab allkirjastama iga ettepanekut tegeva osalise seaduslik esindaja või ettepanekut tegeva(te) osalis(t)e üks või enam volitatud välisesindaja(t). Põhjendatud ettepanekuid (ja allkirju) käsitlevad tehnilised kirjeldused ja juhised on esitatud *Euroopa Liidu Teatajas*.

16) Teatava teabe võib selguse huvides esitada lisades. On siiski oluline, et kogu tähtsam teave esitataks vormi RS põhiosas. Käesoleva vormi RS lisasid võib kasutada ainult vormis RS esitatud teabe täiendamiseks.

17) Täiendavad dokumendid esitatakse algkeeles; kui see ei ole liidu ametlik keel, siis tuleb need dokumendid tõlkida menetluskeelde (rakendusmääruse artikli 3 lõige 4 ja artikli 6 lõige 2).

18) Täiendavad dokumendid võivad olla originaalide koopiad. Sel juhul peab ettepaneku esitaja kinnitama nende õigsust ja täielikkust.

([4]) Kui ettepanekut esitavad osalised esitavad vormis RS ebaõiget või eksitavat teavet, võib komisjon kasutada ka meetmeid, mida on kirjeldatud komisjoni teatises koondumisasjade üleandmise kohta (edaspidi „üleandmisteatis“) (ELT C 56, 5.3.2005, lk 2), punkt 60, kättesaadav aadressil EUR-Lex - 52005XC0305(01) - ET - EUR-Lex (europa.eu).

E. **Konfidentsiaalsus ja isikuandmed**

19) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 339 ja ühinemismääruse artikli 17 lõike 2 ning EMP lepingu vastavate sätete ([5]) alusel nõutakse komisjonilt, liikmesriikidelt, EFTA järelevalveametilt ja EFTA riikidelt, nende ametnikelt ja muudelt teenistujatelt, et nad ei avaldaks niisugust määruse kohaldamisel saadud teavet, mille suhtes kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus. Sama põhimõtet tuleb rakendada ettepanekut tegevate osaliste vahelise konfidentsiaalsuse tagamiseks.

20) Kui te arvate, et esitatud teabe avaldamine või teistsugusel viisil teistele osalistele avalikustamine riivaks teie huve, siis peaksite esitama sellise teabe eraldi, kusjuures iga lehekülg peab kandma selget märgistust „ärisaladus“. Teil tuleks esitada ka põhjendus, miks seda teavet ei tohiks avalikustada ega avaldada.

21) Ühinemise ja ühise omandamise puhul või muudel juhtudel, kus põhjendatud ettepaneku koostab rohkem kui üks osaline, võib ärisaladused esitada eraldi lisades ning ettepanekus viidata nendele kui lisale. Selleks, et ettepanekut saaks käsitada täielikuna, tuleb koos põhjendatud ettepanekuga esitada ka kõik sellised lisad.

22) Kõiki käesolevas vormis RS esitatud isikuandmeid töödeldakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrusega (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ ([6]).

F. **Käesoleva vormiga RS seotud mõisted ja juhised**

23) Käesolevas vormis kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „koondumise osaline/osalised“ või „osaline/osalised“ – need terminid hõlmavad nii omandavat osalist / omandavaid osalisi kui ka omandatavat osalist / omandatavaid osalisi või ühinevaid osalisi, sealhulgas kõiki ettevõtjaid, kelle üle kontroll omandatakse või kes on avaliku pakkumise objektiks. Kui ei ole sätestatud teisiti, hõlmavad mõisted „teatise esitaja/esitajad“ ja „koondumise osaline/osalised“ kõiki ettevõtjaid, kes kuuluvad nende osalistega samasse kontserni;

b) „asjaomane tooteturg“ – see turg hõlmab kõiki neid tooteid ja/või teenuseid, mida tarbija peab nende omaduste, hinna ja kasutusotstarbe poolest asendatavaks või vahetatavaks. Asjaomane tooteturg võib mõnel juhul koosneda teatavast hulgast üksikutest toodetest ja/või teenustest, millel on üldjoontes samasugused füüsilised või tehnilised tunnused ja mis on omavahel vahetatavad. Asjaomase tooteturu hindamistegurite hulka kuulub toodete ja teenuste turule arvamise ja väljajätmise põhjuste analüüs eespool esitatud määratluse alusel, võttes arvesse näiteks toodete ja teenuste asendatavust, hindu, nõudluse hinnaelastsust ning muid asjakohaseid tegureid (näiteks vajaduse korral pakkumise asendatavust).

c) „asjaomane geograafiline turg“ – asjaomane geograafiline turg hõlmab ala, kus asjaomased ettevõtjad osalevad asjaomaste toodete või teenuste pakkumises ja nõudluses, kus konkurentsitingimused on piisavalt sarnased ja mida saab naaberaladest eristada eelkõige märgatavalt erinevate konkurentsitingimuste tõttu. Asjaomase geograafilise turu hindamistegurite hulka kuuluvad muu hulgas kõnealuste kaupade või teenuste laad ja tunnusjooned, turutõkete olemasolu, tarbijaeelistused, märgatavad erinevused, võrreldes naaberturgude ettevõtjate turuosadega, või olulised hinnaerinevused.

([5]) Vt eelkõige EMP lepingu artikkel 122, EMP lepingu protokolli nr 24 artikkel 9 ning järelevalve- ja kohtulepingu protokolli nr 4 XIII peatüki artikli 17 lõige 2.

([6]) ELT L 295, 21.11.2018, lk 39. Vt ka ühinemiste uurimist käsitlev privaatsusteade aadressil https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en.

d) „horisontaalne kattumine“ – koondumisega kaasneb horisontaalne kattumine, kui koondumise osalised tegelevad äritegevusega sama(de)l asjaomas(t)el toote- ja geograafilis(t)el turul (turgudel) (sealhulgas väljatöötamisel olevate toodete ([7]) arenduses) ([8]);

e) „mittehorisontaalne suhe“ – koondumisega kaasneb mittehorisontaalne suhe, kui koondumise osaliste tegevus ei kattu horisontaalselt;

f) „vertikaalsuhe“ – koondumisega kaasneb vertikaalsuhe, kui üks või mitu koondumise osalist tegelevad äritegevusega tooteturul, mis eelneb või järgneb sellele tooteturule, kus mõni teine koondumise osaline tegutseb (sealhulgas väljatöötamisel olevate toodete arenduses) ([9]);

g) „mõjutatavad turud“ – kõik asjaomased toote- ja geograafilised turud ning võimalikud alternatiivsed asjaomased toote- ja geograafilised turud, kus osaliste tegevus kattub horisontaalselt või on vertikaalsuhtes ning mis ei vasta lihtsustatud korda käsitleva teatise ([10]) punkti 5 kohastele läbivaatamise tingimustele ning mille suhtes ei kohaldata lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 8 paindlikkuse klausleid.

h) „aasta“ – kalendriaasta, kui ei ole sätestatud teisiti. Kui ei ole sätestatud teisiti, käsitleb kogu käesolevas vormis RS nõutav teave põhjendatud ettepanekule eelnevat aastat.

24) Käesolevas vormis RS nõutavad finantsandmed tuleb esitada eurodes keskmiste vahetuskursside alusel, mis kehtisid kõnealustel aastatel või muudel ajavahemikel.

G. **Komisjoni ja teiste konkurentsiasutuste rahvusvaheline koostöö**

25) Komisjon kutsub koondumise osalisi üles aitama kaasa komisjoni ja sama koondumist läbivaatavate muude konkurentsiasutuste rahvusvahelisele koostööle. Komisjoni kogemus näitab, et komisjoni ja muude kui EMP riikide konkurentsiasutuste hea koostöö toob asjaomastele ettevõtjatele kaasa märkimisväärseid eeliseid. Sel eesmärgil kutsub komisjon ettepanekut tegevaid osalisi üles esitama koos käesoleva vormiga RS nimekirja EMPsse mittekuuluvatest riikidest, kus koondumise suhtes kohaldatakse enne või pärast selle lõpuleviimist ühinemiskontrolli eeskirjade kohast heakskiitmist.

26) Lisaks julgustab komisjon koondumise osalisi loobuma konfidentsiaalsuskaitsest, sest see võimaldaks komisjonil jagada teavet sama koondumist läbivaatavate konkurentsiasutustega väljaspool EMPd. Iga loobumisega hõlbustatakse koondumist käsitlevaid ühisarutelusid ja analüüsi, kuna see võimaldab komisjonil jagada asjakohast teavet, sealhulgas koondumise osalistelt saadud konfidentsiaalset äriteavet, sama koondumist läbivaatavate muude konkurentsiasutustega. Seepärast kutsub komisjon koondumise osalisi üles kasutama komisjoni konfidentsiaalsuskaitsest loobumise näidist, mis on avaldatud konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil ja mida aeg-ajalt ajakohastatakse.

1. JAGU

1.1. Taustteave

1.1.1. Esitage koondumise kommenteeritud kokkuvõte, täpsustades koondumise osalisi, selle laadi (näiteks ühinemine, omandamine või ühisettevõte), koondumise osaliste tegevusvaldkondi, koondumisest mõjutatud turgusid (sealhulgas põhilised mõjutatavad turud) ning koondumise strateegilisi ja majanduslikke põhjuseid.

([7]) Väljatöötamisel olevad tooted on tooted, mis võidakse lühema või keskmise ajavahemiku jooksul turule tuua. Väljatöötamisel olevad tooted hõlmavad ka teenuseid.

([8]) Väljatöötamisel olevate toodetega seotud horisontaalsed kattumised hõlmavad väljatöötamisel olevate toodete kattumist ning ühe või mitme turustatava toote ja ühe või mitme väljatöötamisel oleva toote kattumist.

([9]) Väljatöötamisel olevate toodetega seotud vertikaalsuhted hõlmavad väljatöötamisel olevate toodete vahelisi suhteid ning ühe või mitme turustatava toote ja ühe või mitme väljatöötamisel oleva toote vahelisi suhteid.

([10]) Komisjoni teatis, mis käsitleb teatavate koondumiste lihtsustatud menetlemist vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 (ELT C 160, 5.5.2023, lk 1) (edaspidi „lihtsustatud korda käsitlev teatis“).

1.1.2. Märkige, kas põhjendatud ettepanek tehakse ühinemismääruse artikli 4 lõike 4 või 5 kohaselt ja/või EMP lepingu vastavate sätete alusel.

1.2. Teave ettepanekut tegeva osalise (või tegevate osaliste) ja koondumise teiste osaliste kohta ([11])

Peaksite esitama iga põhjendatud ettepanekut tegeva osalise ja muu koondumise osaliste kohta järgmise teabe:

1.2.1. ettevõtja nimi;

1.2.2. kontaktisiku nimi, aadress, telefoninumber, e-posti aadress ja ametikoht; esitada tuleb selline aadress, kuhu võib saata dokumente ning eelkõige komisjoni otsuseid ja muid menetlusdokumente, ning esitatud kontaktisik peab olema volitatud selliseid dokumente vastu võtma;

1.2.3. ettevõtjale ühe või enama volitatud välisesindaja nimetamise korral esindaja(d), kellele võib saata dokumente ning eelkõige komisjoni otsuseid ja muid menetlusdokumente:

1.2.3.1.iga esindaja nimi, aadress, telefoninumber, e-posti aadress ja ametikoht ning

1.2.3.2.(teatise esitaja(te)) volikirja originaaleksemplar(id) ([12]).

2. JAGU

ÜLDANDMED JA KOONDUMISE ÜKSIKASJAD

Koondumise osaliste koondumiseelse ja -järgse omandi- ja kontrollistruktuuri kirjeldamiseks võib käesolevas jaos nõutavat teavet näitlikustada skeemide ja diagrammidega.

2.1. Kirjeldage teatatava koondumise laadi, viidates ühinemismääruse ja Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatise ([13]) asjaomastele kriteeriumitele.

2.1.1. Nimetage ettevõtjad või isikud, kellel on iga asjaomase ettevõtja üle otsene või kaudne ainu- või ühiskontroll, ning kirjeldage iga asjaomase ettevõtja koondumiseelset omandi- ja kontrollistruktuuri.

2.1.2. Selgitage, kas kavandatav koondumine on üks järgmistest:

a) täielik ühinemine;

b) ainu- või ühiskontrolli omandamine;

c) leping või muu otsese või kaudse kontrolli omandamise viis ühinemismääruse artikli 3 lõike 2 tähenduses;

d) ühiskontrolli omandamine ühinemismääruse artikli 3 lõike 4 kohases täielikult toimivas ühisettevõttes; juhul, kui see on nii, siis selgitage põhjuseid, miks tuleb ühisettevõtet pidada täielikult toimivaks ([14]).

2.1.3. Selgitage, kuidas koondumine aset leiab (kas sõlmitakse näiteks kokkulepe, kuulutatakse välja avalik pakkumine jne).

2.1.4. Tuginedes ühinemismääruse artikli 4 lõikele 1, selgitage, kas teatise esitamise ajaks on aset leidnud midagi alljärgnevast:

a) sõlmitud on kokkulepe;

([11]) Vaidlustatud pakkumise korral hõlmab see sihtäriühingut, mille kohta nõutavad andmed esitatakse vastavalt võimalusele.
([12]) Vt volikirja vormi aadressil https://ec.europa.eu/competition/mergers/legislation/power_of_attorney_template_en.docx.
([13]) Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatis, mis käsitleb nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ELT C 95, 16.4.2008, lk 1) (kättesaadav aadressil EUR-Lex - 52008XC0416(08) - ET - EUR-Lex (europa.eu)).
([14]) Vt Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatise B osa IV jagu.

b) omandatud on aktsiate kontrollpakk;

c) teatatud on avalikust pakkumisest või selle väljakuulutamise kavatsusest;

d) asjaomased ettevõtjad on tõendanud heauskset kavatsust sõlmida kokkulepe.

2.1.5. Märkige koondumise lõpuleviimiseks võetavate kõikide suuremate meetmete eeldatavad kuupäevad.

2.1.6. Selgitage iga asjaomase ettevõtja koondumisjärgset omandi- ja kontrollistruktuuri.

2.2. Kirjeldage koondumise majanduslikke põhjuseid.

2.3. Märkige koondumise väärtus [ostuhind (või vastavalt olukorrale kõigi koondumisega seotud varade väärtus); täpsustage vara vorm: omakapital, sularaha või muu vara].

2.4. Esitage piisavad finants- või muud andmed, millest nähtub, kas koondumine vastab või ei vasta ühinemismääruse artikli 1 kohastele õiguslikele künnistele, esitades kõigi koondumisega seotud ettevõtjate viimase majandusaasta kohta järgmised andmed ([15]):

2.4.1. käive kogu maailmas;

2.4.2. käive ELis;

2.4.3. käive EMPs (EL ja EFTA);

2.4.4. käive igas liikmesriigis (kui mõnes liikmesriigi saadi üle kahe kolmandiku ELis saadud kogukäibest, märkige see riik);

2.4.5. käive EFTA riikides;

2.4.6. käive igas EFTA riigis (kui mõnes EFTA riigis saadi üle kahe kolmandiku EFTA riikides saadud kogukäibest, märkige see riik; samuti märkige, kas asjaomaste ettevõtjate kogukäive EFTA riikide territooriumil moodustab 25 % või enam nende kogukäibest EMP territooriumil).

Käibeandmete esitamiseks tuleb täita komisjoni näidistabel, mis on avaldatud konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil.

3. JAGU

TURGUDE MÄÄRATLUSED

Asjaomaste tooteturgude ja geograafiliste turgudega määratakse kindlaks, millises ulatuses tuleb hinnata koondumise tulemusel tekkiva uue üksuse turuvõimu ([16]). Asjaomaste toote- ja geograafiliste turgude nimetamisel peavad ettepaneku esitajad lisaks asjakohaseks peetavatele määratlustele esitama kõik asjaomaste määratluste võimalikud alternatiivsed variandid. Võimalike alternatiivsete toote- ja geograafiliste turgude määratluste esitamisel võib lähtuda komisjoni varasematest otsustest ja liidu kohtute otsustest, samuti (eelkõige juhul, kui puudub komisjoni pretsedent või kohtupraktika) sektoripõhistest aruannetest, turu-uuringutest ja ettepaneku esitajate sisedokumentidest.

3.1. Arutage kõiki võimalikke asjaomaste turgude määratlusi, kui kavandatav koondumine võib mõjutada turge. Selgitage, kuidas tuleks ettepanekut esitavate osaliste arvates asjaomaseid toote- ja geograafilisi turge määratleda.

([15]) Mõiste „asjaomane ettevõtja“ ja käibe arvutamise kohta vt Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatis.

([16]) Vt komisjoni teatis asjaomase turu mõiste kohta ühenduse konkurentsiõiguses (EÜT C 372, 9.12.1997, lk 5) (kättesaadav aadressil).

3.2. Võttes arvesse kõiki võimalikke asjaomaste turgude määratlusi, mida olete arutanud, peaksite nimetama kõik mõjutatavad turud ([17]) ja esitama kokkuvõtliku teabe koondumise osaliste tegevuse kohta igal võimalikul asjaomasel turul. Lisage tabelile nii mitu rida, kui on vaja, et see hõlmaks kõiki arvesse võetud võimalikke turge:

Mõjutatavate turgude kokkuvõte
Horisontaalsed kattumised

Tooteturu määratlus	Geograafilise turu määratlus	Ühine turuosa [Märkige aasta] [Märkige näitaja]

Mõjutatavate turgude kokkuvõte
Vertikaalsuhted

Eelnev turg			**Järgnev turg**		
Tooteturu määratlus	Geograafilise turu määratlus	Ühine turuosa [Märkige aasta] [Märkige näitaja]	Tooteturu määratlus	Geograafilise turu määratlus	Ühine turuosa [Märkige aasta] [Märkige näitaja]

4. JAGU

TEAVE MÕJUTATAVATE TURGUDE KOHTA

Iga mõjutatava turu puhul peaksite esitama viimase aasta kohta kogu järgmise teabe:

4.1. kõigi koondumise osaliste äritegevuse laad, tähtsamad tegutsevad tütarettevõtjad, kaubamärgid, tootenimed ja tootemargid, mida igal kõnealusel turul kasutatakse;

4.2. hinnang turu kogusuuruse kohta müügiväärtusena (eurodes) ja müügimahuna (ühikutes) ([18]). Esitage arvutuste alus ja allikad ning võimaluse korral arvutusi kinnitavad dokumendid;

4.3. iga koondumise osalise puhul müügiväärtus ja müügimaht ning hinnang turuosa kohta;

4.4. hinnang kolme suurima konkurendi turuosa väärtuse (ja vajaduse korral mahu) kohta (näidates ära hinnangu aluseks võetud andmed);

4.5. kui koondumise puhul on tegemist ühisettevõttega, märkige, kas kaks või enam emaettevõtjat jätkavad olulisel määral tegevust samal turul kui ühisettevõte või ühisettevõtte turule eelneval või järgneval turul ([19]).

([17]) Teatise esitamisele eelnevate kontaktide ajal avaldavad ettepanekut tegevad osalised teabe kõigi võimalike mõjutatavate turgude kohta, isegi siis, kui nad lõpuks leiavad, et nimetatud turud ei ole mõjutatud, ning olenemata sellest, et nad võivad võtta turumääratluse suhtes teatava seisukoha.

([18]) Turu väärtus ja maht peavad kajastama asjaomase geograafilise piirkonna toodangut, millest arvatakse maha eksport ja millele lisatakse import.

([19]) Turgude määratluste kohta vt 3. jagu.

5. JAGU

ÜLEANDMISE TAOTLUSE ÜKSIKASJAD JA JUHTUMI ÜLEANDMISE PÕHJUSED

5.1. Seoses ühinemismääruse artikli 4 lõike 4 kohase üleandmisega ja EMP lepingu asjakohaste sätete kohase üleandmisega tehke järgmist:

5.1.1. määrake kindlaks liikmesriik (liikmesriigid) ja EFTA riik (EFTA riigid), kes teie arvates peaksid ühinemismääruse artikli 4 lõike 4 kohaselt koondumist uurima, märkides ära, kas teil on olnud mitteametlikke kontakte nimetatud liikmesriigi (liikmesriikide) ja EFTA riigi (EFTA riikidega);

5.1.2. täpsustage, kas te taotlete kogu juhtumi või selle osa üleandmist. Kui te taotlete juhtumi ühe osa üleandmist, määrake täpselt kindlaks juhtumi see osa või need osad, mille kohta te taotluse esitate. Kui te taotlete kogu juhtumi üleandmist, peate kinnitama, et väljaspool selle liikmesriigi (nende liikmesriikide) ja selle EFTA riigi (nende EFTA riikide) territooriumit, kellele te üleandmist taotlete, ei ole mõjutatavaid turge;

5.1.3. kui kavandatava koondumisega ei kaasne mõjutatavaid turge käesoleva vormi RS tähenduses, palun selgitage ([20]):

a) millisel turul (millistel turgudel) võib koondumine oluliselt mõjutada konkurentsi liikmesriigis ja kuidas;

b) miks on igal punktis a esitatud küsimuse vastuses nimetatud turul kõik konkreetse turu tunnused;

5.1.4. kui liikmesriik ja/või EFTA riik on pädev läbi vaatama kogu juhtumi või selle osa pärast ühinemismääruse artikli 4 lõike 4 kohast üleandmist, siis kas nõustute, et kõnealune liikmesriik (kõnealused liikmesriigid) ja/või kõnealune EFTA riik (kõnealused EFTA riigid) võivad kasutada käesolevas vormis RS sisalduvat teavet juhtumit (või selle osa) käsitlevas siseriiklikus menetluses? Vastake ainult „jah“ või „ei“.

5.2. Seoses ühinemismääruse artikli 4 lõike 5 kohase üleandmisega ja EMP lepingu asjakohaste sätete kohase üleandmisega tehke järgmist:

5.2.1. täpsustage iga liikmesriigi ja EFTA riigi kohta, kas koondumist on võimalik läbi vaadata asjaomase siseriikliku konkurentsiõiguse alusel. Selle teabe esitamiseks tuleb täita komisjoni näidistabel, mis on avaldatud konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil. Märkige iga liikmesriigi ja EFTA riigi kohta „jah“ (kui koondumist on võimalik läbi vaadata asjaomase siseriikliku konkurentsiõiguse alusel) või „ei“ (kui ei ole);

5.2.2. esitage iga liikmesriigi ja EFTA riigi kohta, mille puhul vastasite punktis 5.2.1 osutatud tabelis „jah“, piisavad finants- ja muud andmed, millest nähtub, et koondumine vastab asjakohastele kehtiva siseriikliku õiguse kohastele pädevuskriteeriumidele.

5.2.3. Selgitage, miks komisjon peaks juhtumit uurima, kui ([21]):

a) kavandatava koondumisega kaasnevad mõjutatavad turud (käesoleva vormi RS tähenduses), mis on vähem kui kolmes riigis ulatuselt riigisisesed;

b) kavandatava koondumisega ei kaasne mõjutatavaid turge (käesoleva vormi RS tähenduses).

6. JAGU

DEKLARATSIOON

Põhjendatud ettepanek peab lõppema järgmise deklaratsiooniga, millele kirjutavad alla kõik ettepanekut tegevad osalised või nende esindajad:

„Ettepanekut tegev osaline või tegevad osalised kinnitavad pärast põhjalikku kontrollimist, et käesolevas põhjendatud ettepanekus esitatud teave on neile teada olevatel andmetel ja nende veendumuse kohaselt õige, täpne ja täielik, et vormis RS nõutavatest dokumentidest on esitatud tõesed ja täielikud koopiad, et kõik hinnangud on vastavalt märgistatud ja need on antud nende aluseks olevate faktide põhjal nii täpselt kui võimalik ning et kõik esitatud arvamused on siirad. Nad on teadlikud ühinemismääruse artikli 14 lõike 1 punkti a sätetest.“

([20]) Juhtumite üleandmise juhtpõhimõtete kohta vt üleandmisteatise punkti 17 joonealune märkus 21.
([21]) Juhtumite üleandmise juhtpõhimõtete kohta vt üleandmisteatise punkt 28.

Digitaalselt allkirjastatud vormide puhul täidetakse järgmised väljad üksnes teavitamise eesmärgil. Need peaksid vastama asjaomas(t)e e-allkirja(de) metaandmetele.

Kuupäev:

[1. allakirjutaja]	[2. allakirjutaja, kui see on asjakohane]
Nimi:	Nimi:
Organisatsioon:	Organisatsioon:
Ametikoht:	Ametikoht:
Aadress:	Aadress:
Telefoninumber:	Telefoninumber:
E-post:	E-post:
[(allkirjastatud elektrooniliselt) / allkiri]	[(allkirjastatud elektrooniliselt) / allkiri]

IV LISA

VORM NÕUKOGU MÄÄRUSE (EÜ) NR 139/2004 ARTIKLI 6 LÕIKE 2 JA ARTIKLI 8 LÕIKE 2 KOHASELT PAKUTAVATE KOHUSTUSTEGA SEOTUD TEABE ESITAMISEKS

(VORM RM)

SISSEJUHATUS

1) Käesolevas vormis täpsustatakse teavet ja dokumente, mida asjaomased ettevõtjad peavad esitama, kui nad pakuvad määruse (EÜ) nr 139/2004 ([1]) artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohaselt kohustusi. Nõutud teave võimaldab komisjonil uurida, kas kohustustega suudetakse muuta koondumine siseturuga kokkusobivaks, hoides ära tõhusa konkurentsi märkimisväärse takistamise. Nõutava teabe hulk sõltub kavandatud parandusmeetme liigist ja struktuurist. Näiteks tuleb ettevõtte eraldamise meetme korral tavaliselt esitada üksikasjalikumat teavet kui eraldiseisva ettevõtte võõrandamise korral.

2) Vormis RM nõutav teave tuleb esitada vormi RM asjakohases osas ning see peab olema täpne ja täielik.

3) Komisjoni rakendusmääruse (EL) 2023/914 (millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (edaspidi „rakendusmäärus“)) ([2]) artikli 5 lõike 4 ja artikli 6 lõike 2 kohaselt käsitatakse vormis RM esitatud ebaõiget või eksitavat teavet mittetäieliku teabena.

4) Ühinemismääruse artikli 14 lõike 1 punkti a alusel võivad ettepanekut tegevatele osalistele, kes tahtlikult või hooletuse tõttu esitavad ebaõiget või eksitavat teavet, kaasneda trahvid kuni 1 % ulatuses asjaomase ettevõtja kogukäibest.

5) Ühinemismääruse artikli 6 lõike 3 punkti a ja artikli 8 lõike 6 punkti a kohaselt võib komisjon tühistada oma otsuse teatatud koondumise siseturuga kokkusobivuse kohta, kui see põhineb ebaõigel teabel, mille eest vastutab üks koondumise osalistest.

6) Kooskõlas rakendusmääruse artikli 4 lõikega 2 ja artikli 20 lõikega 2 võib komisjon vabastada vormis RM teatava teabe (sealhulgas dokumentide) esitamise kohustusest või mõnest muust nõudest, kui ta leiab, et kõnealuste kohustuste või nõuete järgimine ei ole juhtumi uurimiseks vajalik. Sellisel juhul võivad ettepanekut tegevad osalised taotleda, et komisjon vabastaks nad asjaomase teabe esitamise kohustusest või mõnest muust vormi RM kohasest selle teabega seotud nõudest. Osalised võivad selliseid nõudeid komisjoniga eelnevalt arutada.

   Käesolevas vormis RM esitatud isikuandmeid töödeldakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2018/1725 ([3]).

   Vormi RM peab allkirjastama iga teatise esitaja ja/või mistahes muu kohustuste allkirjastaja seaduslik esindaja või teatise esitaja(te) ja/või mistahes muu kohustuste allkirjastaja üks või enam volitatud välisesindaja(t). Allkirju käsitlevad tehnilised kirjeldused ja juhised on esitatud *Euroopa Liidu Teatajas*.

([1]) Nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (edaspidi „ühinemismäärus“) (ELT L 24, 29.1.2004, lk 1) (kättesaadav aadressil EUR-Lex - 32004R0139 - ET - EUR-Lex (europa.eu)).

([2]) Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 22.

([3]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39) (kättesaadav aadressil EUR-Lex - 32018R1725 - ET - EUR-Lex (europa.eu)). Vt ka ühinemiste uurimist käsitlev privaatsusteade aadressil https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en.

1. JAGU

KOHUSTUSTE KOKKUVÕTE

1. Esitage pakutud kohustuste laadi ja ulatuse mittekonfidentsiaalne kokkuvõte. Komisjon võib kasutada seda kokkuvõtet turu-uuringu tegemiseks pakutud kohustustega seotud kolmandate isikute seas.

2. JAGU

SOBIVUS KONKURENTSIPROBLEEMIDE KÕRVALDAMISEKS

2. Esitage teavet, mis tõendab, et pakutud kohustused sobivad tõhusa konkurentsi suhtes komisjoni tuvastatud märkimisväärsete takistuste kõrvaldamiseks.

3. JAGU

NÄIDISTEKSTIDEST KÕRVALEKALDUMINE

3. Esitage lisa, milles on nimetatud pakutud kohustuste puhul mis tahes kõrvalekaldumised konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil avaldatud ajakohasest kohustuste näidistekstist.

4. JAGU

TEAVE VÕÕRANDATAVA ETTEVÕTTE KOHTA

4. Kui pakutud kohustused seisnevad ettevõtte võõrandamises, tuleb esitada järgmine teave ja järgmised dokumendid.

Üldteave võõrandatava ettevõtte kohta

Võõrandatava ettevõtte praeguse tegevuse (st enne võõrandamist) kõigi aspektide ja juba kavandatud muudatuste kohta tuleks esitada järgmine teave.

4.1. Kirjeldage võõrandatava ettevõtte õiguslikku struktuuri ja esitage äriühingu organisatsiooni skeem, selgitades, kuidas võõrandatav ettevõte on integreeritud. Kirjeldage võõrandatavale ettevõttele kuuluvaid üksusi, sealhulgas nende registrijärgset asukohta, juhtkonna asukohta ja organisatsiooni üldstruktuuri, ning esitage muu asjakohane teave võõrandatava ettevõtte haldusstruktuuri kohta. Kui võõrandatav ettevõte kujutab endast eraldamist, tuleks kogu see teave esitada ka kogu selle ettevõtte kohta, millest võõrandatav ettevõte eraldatakse.

4.2. Täpsustage, kas võõrandatava ettevõtte või varade üleandmisel esineb õiguslikke takistusi, kaasa arvatud kolmandate isikute õigused ja nõutavad haldusload, ning kirjeldage neid.

4.3. Kirjeldage võõrandatava ettevõtte toodetud toodete või osutatud teenuste kogu väärtusahelat, sealhulgas asjaomaste rajatiste asukohta. Loetlege ja kirjeldage toodetud tooteid või osutatud teenuseid ja eelkõige nende tehnilisi ja muid omadusi, vastavaid tootemarke, iga sellise toote või teenuse tekitatud käivet, uuendusi või teadus- ja arendustegevust või väljatöötamisel olevaid tooteid või uusi turulelaskmiseks valmis tooteid või kavandatud teenuseid. Kui võõrandatav ettevõte kujutab endast eraldamist, tuleks kogu see teave esitada ka kogu selle ettevõtte kohta, millest võõrandatav ettevõte eraldatakse.

4.4. Kirjeldage tasandit, kus juhitakse võõrandatava ettevõtte põhifunktsioone (näiteks teadus- ja arendustegevus, tootmine, turundus ja müük, logistika, suhted klientidega, suhted tarnijatega, IT-süsteemid), kui neid ei juhita võõrandatava ettevõtte enda tasandil. Sealhulgas tuleks kirjeldada nende teiste tasandite rolli, nende suhteid võõrandatava ettevõttega ja funktsiooniga seotud ressursse (töötajad, varad, rahalised vahendid jne).

4.5. Esitage võõrandatava ettevõtte ja koondumise osaliste kontrolli all olevate muude üksuste vaheliste seoste (olenemata seose vormist) üksikasjalik kirjeldus, näiteks:

(a) tarne-, tootmis-, turustamis-, teenus-, teadus- ja arendustegevuse või muud lepingud;

(b) ühine materiaalne või immateriaalne vara;

(c) ühised või lähetatud töötajad;

(d) ühised IT- või muud süsteemid;

(e) ühised kliendid.

4.6. Kirjeldage üldiselt kõiki asjakohaseid materiaalseid ja immateriaalseid varasid, mida võõrandatav ettevõte kasutab või omab, kaasa arvatud intellektuaalse omandi õigused ja tootemargid. Kui võõrandatav ettevõte kujutab endast eraldamist, tuleks kogu see teave esitada ka kogu selle ettevõtte kohta, millest võõrandatav ettevõte eraldatakse.

4.7. Esitage organisatsiooni struktuur, kus on täpsustatud selliste töötajate arv, kes töötavad hetkel võõrandatava ettevõtte üksustes, ja loetlege töötajad, kes on võõrandatava ettevõtte toimimise seisukohast asendamatud, kirjeldades nende ülesandeid. Kui võõrandatav ettevõte kujutab endast eraldamist, tuleks kogu see teave esitada ka kogu selle ettevõtte kohta, millest võõrandatav ettevõte eraldatakse.

4.8. Kirjeldage võõrandatava ettevõtte kliente, esitage klientide loetelu ja kirjeldage vastavat olemasolevat dokumentatsiooni ning esitage võõrandatava ettevõtte kogukäive iga kliendi osas (eurodes ja protsendina võõrandatava ettevõtte käibest). Kui võõrandatav ettevõte kujutab endast eraldamist, tuleks kogu see teave esitada ka kogu selle ettevõtte kohta, millest võõrandatav ettevõte eraldatakse.

4.9. Esitage kõik asjakohased finantsandmed võõrandatava ettevõtte kohta, kaasa arvatud kolme viimase majandusaasta käive ja EBITDA ning järgmise kahe majandusaasta prognoos. Võimaluse korral esitage võõrandatava ettevõtte praegune äriplaan või strateegiline kava, sealhulgas võimalikud prognoosid. Kui võõrandatav ettevõte kujutab endast eraldamist, tuleks kogu teave esitada ka kogu selle ettevõtte kohta, millest võõrandatav ettevõte eraldatakse.

4.10. Nimetage ja kirjeldage kahe viimase aasta jooksul võõrandatava ettevõtte töökorralduses või tema ja osaliste kontrolli all olevate muude ettevõtete vahelistes suhetes toimunud muudatusi. Kui võõrandatav ettevõte kujutab endast eraldamist, tuleks kogu teave esitada ka kogu selle ettevõtte kohta, millest võõrandatav ettevõte eraldatakse.

4.11. Nimetage ja kirjeldage muudatusi, mida kavatsetakse kahel järgmisel aastal teha võõrandatava ettevõtte töökorralduses või tema suhetes osaliste kontrolli all olevate muude ettevõtetega. Kui võõrandatav ettevõte kujutab endast eraldamist, tuleks kogu see teave esitada ka kogu selle ettevõtte kohta, millest võõrandatav ettevõte eraldatakse.

Teave pakutud kohustustes kirjeldatud võõrandatava ettevõtte kohta ja võrdlus praegusel kujul tegutseva võõrandatava ettevõttega

4.12. Võttes arvesse teie vastuseid punktides 4.1–4.11 eespool, esitage palun kõik erinevused i) pakutud kohustustes kirjeldatud võõrandatava ettevõtte ja ii) praegusel kujul tegutseva võõrandatava ettevõtte vahel. Kui on materiaalset või immateriaalset vara, töötajaid, rajatisi, lepinguid, tooteid, teadus- ja arendustegevust, väljatöötamisel olevaid tooteid, ühiseid teenuseid jne, mida võõrandatav ettevõte praegu toodab või kasutab või millele ta mingil viisil tugineb, kuid mida kohustused ei hõlma, esitage palun ammendav loetelu.

Omandamine sobiva ostja poolt

4.13. Põhjendage, miks on teie arvates tõenäoline, et sobiv ostja omandab võõrandatava ettevõtte pakutud kohustustes esitatud tähtajaks.

5. JAGU

DEKLARATSIOON

Vorm RM peab lõppema järgmise deklaratsiooniga, millele kirjutavad alla teatise esitajad ja kõik muud kohustuste allkirjastajad või nende esindajad:

„*Teatise esitajad ja kõik muud kohustustuste allkirjastajad kinnitavad, et käesolevas teatises esitatud teave on neile teadaolevatel andmetel ja nende veendumuse kohaselt õige, täpne ja täielik, et vormis RM nõutavatest dokumentidest on esitatud tõesed ja täielikud koopiad, et kõik hinnangud on vastavalt märgistatud ja need on antud nende aluseks olevate faktide põhjal nii täpselt kui võimalik ning et kõik esitatud arvamused on siirad. Nad on teadlikud ühinemismääruse artikli 14 lõike 1 punkti a sätetest*."

Digitaalselt allkirjastatud vormide puhul täidetakse järgmised väljad üksnes teavitamise eesmärgil. Need peaksid vastama asjaomas(t)e e-allkirja(de) metaandmetele.

Kuupäev:

[1. allakirjutaja]	[2. allakirjutaja, kui see on asjakohane]
Nimi:	Nimi:
Organisatsioon:	Organisatsioon:
Ametikoht:	Ametikoht:
Aadress:	Aadress:
Telefoninumber:	Telefoninumber:
E-post:	E-post:
[(allkirjastatud elektrooniliselt) / allkiri]	[(allkirjastatud elektrooniliselt) / allkiri]